

THE  
QUEBEC ALMANAC;

AND

BRITISH AMERICAN ROYAL  
KALENDAR,

For the Year, 1807.

---

North latitude  $46^{\circ} 55'$ .

West longitude from Greenwich  $70^{\circ} 10'$ .

---

QUEBEC:

Printed and sold by J. NEILSON, no. 3, moun-  
tain street.

RARE  
AY  
420  
Q4A4  
C.2  
1807

ET

Pa  
Pa

Chez

---

ALPHABETIQUE  
DE QUEBEC;  
ET ETAT CIVIL ET MILITAIRE

Pour l'année 1807.

---

Par les  $46^{\circ} 55'$  de latitude Septentrionale et  
Par les  $70^{\circ} 10'$  de long. Occid. de Greenwich

---

A QUEBEC:

Chez J. NEILSON, Imprimeur-Libraire, rue la  
montagne n<sup>o</sup> 3.

ALMANACK, 1807.

STOOLS AND COMMON NOTES

For the Year 1807, being the 3d after leap year.

Of the Julian Period

Of the Mundane Year

Since the birth of Christ, according to Chronology

Of the various Christian Eras

Since the Discovery of America

Since the foundation of Quebec by Champlain

Of the reign of His Majesty GEORGE III.

1807

1807

1807

1807

1807

Days	Epitaphical Cycle	Chronological Letter	Golden Cycle	Epiphany	Golden Cycle	Roman Indiction
December 10, 18 & 19	9					
December 17, 18 & 19	14					
May 1, 20 & 21	22					
February 18, 20 & 21	3					

MOVABLE FEASTS

September	Sept. 14	Low Sunday	April 2
Quintidagesima	Apr. 27	Robinson Sunday	May 2
Ascension	May 22	Trinity Sunday	May 27
Trinity Sunday	May 27	Whit Sunday	May 29
Whit Sunday	May 29	Easter Day	March 8

Commencement of the SEASONS.

Winter Season enters 21, Decr 23, on 24th day

Summer Season enters 21, June 21, on 22nd day

Autumn Season enters 21, Sept 23, on 24th day

Spring Season enters 21, March 21, on 22nd day

F  
Of  
Of  
Since  
  
Of  
Since  
Since  
Of

Don  
Lun  
Epi  
Sol  
Ro

Seq  
Qu  
Al  
Mi  
Pa  
EA

St  
St  
A  
W

# ALMANACK, 1807.

## EPOCHS AND COMMON NOTES,

*For the Year 1807, being the 3d after Leap year:*

Of the Julian Period	-	-	6520
Of the Mundane Æra	-	-	5810
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1811
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1807
Since the Discovery of America	-	-	315
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	198
Of the reign of His Majesty GEORGE III.	-	-	47

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>	
Dominical Letter	D		
Lunar Cycle,	3	February	18, 20 & 21
Epact	22	May	20, 22 & 23
Solar Cycle	24	September	16, 18 & 19
Roman Indiction	9	December	16, 18 & 19

## MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Jan. 25	Low Sunday, April 5
Quinq. or Sh. Su. Feb. 8	Rogation Sunday May 3
Ash-Wednesday Feb. 11	Afcen. or H. Thur. May 7
Mid-Lent Sund. Mar. 8	Whitsunday May 17
Palm Sunday March 22	Trinity Sunday May 24
EASTER DAY March 8	Advent Sunday Nov. 21

## *Commencement of the SEASONS.*

**SPRING** Sun enters ♈, March 21, 7h 57m mor  
**SUMMER** Sun enters ☊, June 22, 5h 44m mor  
**AUTUMN** Sun enters ♎, Sept. 23, 7h 33m even  
**WINTER** Sun enters ♏, Decr. 22, oh 24m nig

# ALMANACH, 1807.

## ÉPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1807,

De la période Julienne,	-	-	6520
De l'Ère du monde,	-	-	5810
Depuis la naissance de notre S. Jesus Christ,			
suivant les Chronologistes.	-	-	1811
De l'Ère vulgaire,	-	-	1807
Depuis la découverte de l'Amérique,	-		315
Depuis la fondation de Québec par Champlain			198
Du regne de Sa Majesté GEORGE, III.	-		47

### Comput Ecclesiastique.

### Quatre Temps.

Nombre d'Or	3		
Cycle Solaire	24	Février	18, 20, 21
Épactes	22	Mai	20, 22, 23
Indiction	9	Septembre	16, 18, 19
Lettre Dominicale	D	Décembre	16, 18, 19

### FETES MOBILES.

Septuagésime, 25 Janvier	Pentecôte,	17 Mai.
Les Cendres, 11 Février.	Trinité,	24 Mai.
Pâques 29 Mars.	Fête-Dieu	28 Mai.
Rogat. 4, 5, 6 Mai.	Avent,	29 Novembre.
Ascension, 7 Mai		

### Commencement des quatre saisons de l'Année.

Le Printems le O entre au ♄, le 21 Mars à 7h 57m M.  
 L'Été le O entre à ♋, le 22 Juin à 5h 44m M.  
 L'Automne le O entre à la ♎ le 23e Sept. à 7h 33m Sr.  
 L'Hiver le O entre au ♏, le 22 Déc. à 0h 24m M.

Il y  
15 N  
du m  
Sa pl  
la par

Th  
bec,  
be at  
45m  
be 3

I  
C  
3  
E

ON  
DP

VI  
8I  
III  
6I  
2I  
MI

## ECLIPSES.

Il y aura une Eclipe de LUNE visible à Québec le 15 Novembre: Le commencement sera à 2h. 44m. du matin, le milieu à 3h. 45m. Et la fin à 4h. 46m. Sa plus grande phase sera de 3 doigts 13 minutes dans la partie Sud du disque de la Lune.

There will be an Eclipe of the MOON visible at Quebec, the 15th November. The commencement will be at 2h. 44m. in the morning, the middle at 3h. 45m. & the end at 4h. 46m. Its greatest Phasis will be 3 digits 13 minutes on the Moon's Southern Limb.

### Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>♃ Mercure</p> <p>♀ Venus</p> <p>⊖ La Terre</p>		<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♁ Georgian</p>
--	--	---

### FIGURES DES LUNAISONS:

<p>● Nouvelle Lune.</p> <p>☾ Premier Quartier.</p>		<p>☉ Pleine Lune.</p> <p>☾ Dernier Quartier.</p>
--	--	--

### LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Belier, <i>Aries.</i></p> <p>♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i></p> <p>♊ Les Gemaux, <i>Gemini.</i></p> <p>♋ L'Ecrevisse, <i>Cancer.</i></p> <p>♌ Le Lion, <i>Leo.</i></p> <p>♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>		<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i></p> <p>♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i></p> <p>♐ Le Sagitaire, <i>Sagitarus.</i></p> <p>♑ Le Capricorne <i>Capricornus</i></p> <p>♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i></p> <p>♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
--	--	---

6520  
5810  
1811  
1807  
315  
198  
47

20, 21  
22, 23  
18, 19  
18, 19

17 Mai.  
24 Mai.  
28 Mai.  
vembre.

ée.  
57m M.  
44m M.  
33m Sr.  
24m M.

## MOON'S RISING AND SETTING.

At four days old it sets at, and shines till, about 10 at night.		15, at full, it rises about 6 in the evening:
5 - about - 11		16 - at $\frac{1}{4}$ after - 7
6 - about - 12		17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8
7 at near 1 in the morn- ing.		18 - about - 10
		19 - about - 11
		20 - about - 12

*N. B.* This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

### Explanation of the Calendar.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

### *Of the Changes of the Moon.*

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

Au qua  
 age e  
 vers  
 Au 5e.  
 6e.  
 7e.  
 mat  
 Cette  
 nuits q

La p  
 onde le  
 quatrien

### FETE

Tous l  
 La Cir  
 L'Epip  
 L'Ann  
 L'Asce  
 La Fêt  
 La Fêt  
 La To  
 La Co  
 Noël,

\* Quan



## LEVER et COUCHER de la LUNE.

<p><b>Au</b> quatrieme jour de son age elle eclaire jusqu'à vers 10 heures.</p> <p><b>Au</b> 5e. vers 11</p> <p>6e. vers 12</p> <p>7e. vers 1h. du matin.</p>	<p><b>Au</b> 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du Soir.</p> <p>16e. vers 7<math>\frac{1}{4}</math></p> <p>17e. vers 8<math>\frac{1}{2}</math></p> <p>18e. vers 10</p> <p>19e. vers 11</p> <p>20e. vers minuit.</p>
---	--

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune eclaire.

### Explication du Calendrier.

*La premiere colonne contient les jours du mois; la seconde les jours de la semaine; la troisieme les Fêtes; et la quatrieme le lever et coucher du Soleil :*

### FÊTES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.

**La Circoncision de N. S.** 1er Janvier:

**L'Epiphanie de N. S.** 6 janvier.

**L'Annonciation de la B. V. M.** 25 Mars.\*

**L'Ascension de N. S.**

**La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu,**

**La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul,** 29 Juin,

**La Touffaint** — — 1 Nov.

**La Conception de la B. V. M.** 8 Déc.

**Noël, ou la Nativité de N. S.** 25 Déc.

\* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation

JANUARY ☉ enters <sup>xxx</sup> 20th 4h. 5m. E.

New Moon the 8th. 2h. 57m. afternoon  
 First Quarter, the 16th. 7h. 47m. evening.  
 Full Moon the 23d. 9h. 52m. evening.  
 Last Quarter the 30th. ch. 39m. afternoon.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	S.	O.	R.
1	Th.	<i>Circumcision.</i>	7	44	5
2	F.		7	44	5
3	Sa.		7	43	5
4	Sun	<i>2d Sunday after Christmas.</i>	7	42	5
5	M.		7	42	5
6	Tu.	<i>Epiphany.</i>	7	41	5
7	W.		7	40	5
8	Th.	Lucian P.	7	40	5
9	F.		7	39	5
10	Sa.		7	38	5
11	Sun	<i>1st Sund. after Epiphany.</i>	7	37	5
12	M.		7	36	5
13	Tu.		7	35	5
14	W.	Hillary Bp.	7	34	5
15	Th.		7	33	5
16	F.		7	32	5
17	Sa.		7	31	5
18	Sun	<i>2d Sun. aft. Epby. Prisca. .m.</i>	7	30	5
19	M.	<i>Q. Charlotte's b. day kt. 18th.</i>	7	29	5
20	Tu.	Fabian Bp.	7	27	5
21	W.	Agnes V.	7	26	5
22	Th.	Vincent M.	7	25	5
23	F.		7	24	5
24	Sa.	[ <i>Conv. S. Paul.</i>	7	23	5
25	Sun	<i>3d Sun: after Ep. Septu. Sunday.</i>	7	21	5
26	M.		7	20	5
27	Tu.	Duke of Suffex born.	7	19	5
28	W.		7	17	5
29	Th.		7	16	5
30	F.	King Charles I. Martyr. 1649.	7	14	5
31	Sa.		7	13	5

JANVI

Jo	Sema
1	Jeudi
2	Vend
3	Same
4	DIM.
5	Lund
6	Mard
7	Merc
8	Jeud
9	Vend
10	Same
11	DIM
12	Lund
13	Mard
14	Merc
15	Jeud
16	Ven
17	Sam
18	DIM
19	Lun
20	Mar
21	Mer
22	Jeud
23	Ven
24	Sam
25	DIN
26	Lun
27	Mar
28	Mer
29	Jeud
30	Ven
31	San

E.

JANVIER le ☉ ent. <sup>III</sup> le 20 à 4h 5m Sr.

● Le 8 à 2h. 57m. Soir.

☽ Le 16 à 7h. 47m. Soir.

☾ Le 23 à 9h. 52m. Soir.

☾ Le 30 à 0h. 39m. Soir.

O R.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C	
44	5	1 Jeudi	CIRCONCISION.	7	44	5
44	5	2 Vendredi	Octave Etienne. 2M	7	44	5
43	5	3 Samedi	Octave Jean. M	7	43	5
42	5	4 DIMAN.	Vacat. Octave. Innocens.	7	42	5
42	5	5 Lundi	Vigile. Epiphanie. M	7	42	5
41	5	6 Mardi	EPIPHANIE. Octave.	7	41	5
40	5	7 Mercredi		7	40	5
40	5	8 Jeudi		7	40	5
39	5	9 Vendredi		7	39	5
38	5	10 Samedi		7	38	5
37	5	11 DIMAN.	1. après l'Epiphanie. 2M	7	37	5
36	5	12 Lundi		7	36	5
35	5	13 Mardi	Octave. Epiphanie.	7	35	5
34	5	14 Mercredi	Hilaire. M	7	34	5
33	5	15 Jeudi	Paul Hermite. M	7	33	5
32	5	16 Vendredi	Marcel.	7	32	5
31	5	17 Samedi	Antoine.	7	31	5
30	5	18 DIMAN.	2. NOM DE JESUS. 2M	7	30	5
29	5	19 Lundi	Camut.	7	29	5
27	5	20 Mardi	Fabien, &c.	7	27	5
26	5	21 Mercredi	Agnès.	7	26	5
25	5	22 Jeudi	Vincent, &c.	7	25	5
24	5	23 Vendredi	Raimond. M	7	24	5
23	5	24 Samedi	Thimoté. Mem. 3 Dim.	7	23	5
21	5	25 DIMAN.	Septuagés. Ann. Cons. Evêq.	7	21	5
20	5	26 Lundi	Policarpe.	7	20	5
19	5	27 Mardi	Jean Chrysofôme.	7	19	5
17	5	28 Mercredi	Chaire s. Pierre à Rome 2M	7	17	5
16	5	29 Jeudi	François de Sales.	7	16	5
14	5	30 Vendredi	Martine.	7	14	5
13	5	31 Samedi	Pierre Nolasc.	7	13	5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 19th, 7h 38m M.

New Moon, the 7th, 9h. 36m. morning.  
 First Quarter, the 15th. 0h. 56m. afternoon.  
 Full Moon, the 22d, 8h. 8m. morning.  
 Last Quarter, the 29th, 1h. 42m. morning.

D <sup>ys</sup>	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	Sun	<i>Sexagesima Sunday.</i>	7	12	5
2	M.	<i>Pur. B. V. Mary.</i>	7	10	5
3	Tu.	<i>Blasius.</i>	7	9	5
4	W.		7	7	5
5	Th.	<i>Agatha V.</i>	7	6	5
6	F.		7	4	5
7	Sa.		7	3	5
8	Sun	<i>Quinquagesima Sunday.</i>	7	1	5
9	M.		7	0	5
10	Tu.	<i>Sbrowe Tuesday.</i>	6	58	6
11	W.	<i>Ash-Wednesday.</i>	6	57	6
12	Th.		6	55	6
13	F.		6	53	6
14	Sa.	<i>Valentine B.</i>	6	52	6
15	Sun	<i>1st Sunday in Lent.</i>	6	50	6
16	M.		6	48	6
17	Tu.		6	47	6
18	W.		6	45	6
19	Th.		6	44	6
20	F.		6	42	6
21	Sa.		6	40	6
22	Sun	<i>2nd Sunday in Lent. Chadwick Bp.</i>	6	39	6
23	M.		6	37	6
24	Tu.	<i>St. Mathias. D. of Camb. born.</i>	6	36	6
25	W.		6	34	6
26	Th.		6	32	6
27	F.		6	30	6
28	Sa.		6	29	6

FEVRI

Jo	Sema
1	DIM.
2	Lund
3	Mard
4	Merc
5	Jeudi
6	Vend
7	Same
8	DIM.
9	Lund
10	Mard
11	Merc
12	Jeudi
13	Vend
14	Same
15	DIM.
16	Lund
17	Mard
18	Merc
19	Jeudi
20	Vend
21	Same
22	DIM.
23	Lund
24	Mard
25	Merc
26	Jeudi
27	Vend
28	Same

8m M.

FEVRIER le  $\odot$  entre  $\times$  le 19 à 7h 38m Mt.

● Le 7 à 9h. 36m. Matin.

☾ Le 15 à 0h. 56m. Soir.

☉ Le 22 à 8h. 8m. Matin.

☾ Le 29 à 1h. 42m. Matin.

R.  $\odot$  S.

7	12	5
7	10	5
7	9	5
7	7	5
7	6	5
7	4	5
7	3	5
7	1	5
7	0	5
6	58	6
6	57	6
6	55	6
6	53	6
6	52	6
6	50	6
6	48	6
6	47	6
6	45	6
6	44	6
6	42	6
6	40	6
6	39	6
6	37	6
6	36	6
6	34	6
6	32	6
6	30	6
6	29	6

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	Sexagésime. Sol. Purificat.	7 12 5
2	Lundi	Purification.	7 10 5
3	Mardi	Conv. S. Paul. 2M	7 9 5
4	Mercredi	André Corfin.	7 7 5
5	Jeudi	Agathe.	7 6 5
6	Vendredi	Ignace. M	7 4 5
7	Samedi	Romualde.	7 3 5
8	DIMAN.	Quinquagésime.	7 1 5
9	Lundi	Jean de Matha.	7 0 5
10	Mardi	Scholastique.	6 58 6
11	Mercredi	Les Cendres.	6 57 6
12	Jeudi		6 55 6
13	Vendredi		6 53 6
14	Samedi	M	6 52 6
15	DIMAN.	1 Du Carême: M	6 50 6
16	Lundi		6 48 6
17	Mardi		6 47 6
18	Mercredi	4 Tems.	6 45 6
19	Jeudi		6 44 6
20	Vendredi	4 Tems.	6 42 6
21	Samedi	4 Tems.	6 40 6
22	DIMAN.	2. Sol. Mathias.	6 39 6
23	Lundi	Chaire St. Pierre à Ant. 2 M	6 37 6
24	Mardi	Mathias. M	6 36 6
25	Mercredi		6 34 6
26	Jeudi		6 32 6
27	Vendredi		6 30 6
28	Samedi		6 29 6

MARCH ☉ enters ♈ 21st, 7h. 57m. M.

New Moon the 9th. 4h. 13m. morning.  
 First Quarter the 17th. 2h. 26m. morning.  
 Full Moon the 23d. 5h. 30m. evening.  
 Last Quarter the 30th. 5h. 6m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	3d Sun. in Lent. St. DAVID. Abp.	6	24	6
2	M.	[Chadwick.]	6	22	6
3	Tu.		6	20	6
4	W.		6	19	6
5	Th.		6	17	6
6	F.		6	15	6
7	Sa.	Perpetua.	6	13	6
8	Sun	4th Sunday in Lent. Mid. Lent.	6	12	6
9	M.		6	10	6
10	Tu.		6	9	6
11	W.		6	7	6
12	Th.	Gregory, M. B.	6	5	6
13	F.		6	4	6
14	Sa.		6	5	6
15	Sun	5th Sund. in Lent.	6	2	6
16	M.		6	2	6
17	Tu.	ST. PATRICK.	6	2	6
18	W	Edward. K. W. S.	6	1	6
19	Th.		6	0	6
20	F.		6	0	6
21	Sa.	Vernal Equinox. Benedict.	6	0	6
22	Sun	Palm Sunday. 6th Sunday in Lent.	5	59	7
23	M.		5	57	7
24	Tu.		5	54	7
25	W.	Annunciation. B. V. Mary.	5	50	7
26	Th.		5	47	7
27	F.	Good Friday.	5	43	7
28	Sa.		5	39	7
29	Sun	EASTER DAY.	5	37	7
30	M.	Easter Monday.	5	35	7
31	Tu.	Easter Tues.	5	34	7

MAR

Jo	Ser
1	DR
2	Lu
3	Ma
4	Me
5	Jeu
6	Ve
7	Sar
8	DR
9	Lul
10	Ma
11	Me
12	Jeu
13	Ve
14	Sar
15	DR
16	Lur
17	Ma
18	Me
19	Jeu
20	Ve
21	Sar
22	DR
23	Lun
24	Ma
25	Me
26	Jeu
27	Ve
28	Sar
29	DR
30	Lun
31	Mar

n. M.

MARS le  $\odot$  entre au  $\varphi$  le 21 à 7h 57m Mt

- $\odot$  Le 9 à 4h. 13m. Matin.
- $\text{D}$  Le 17 à 2h. 26m. Matin.
- $\odot$  Le 23 à 5h. 30m. Soir.
- $\text{C}$  Le 30 à 5h. 6m. Soir.

S.
24
22
20
19
17
15
13
12
10
9
7
5
4
5
2
2
1
0
0
0
59
57
54
50
47
43
39
37
35
34

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	$\odot$	C
1	DIMAN.	3.	6	24	6
2	Lundi		6	22	6
3	Mardi		6	20	6
4	Mercredi	Casimire. 2M	6	19	6
5	Jeudi		6	17	6
6	Vendredi		6	15	6
7	Samedi	Thomas d'Aquin. 2M	6	13	6
8	DIMAN.	4.	6	12	6
9	Lundi	Françoise. M	6	10	6
10	Mardi	40 Martirs. M	6	9	6
11	Mercredi	Jean de Dieu. M	6	7	6
12	Jeudi	Grégoire. M	6	5	6
13	Vendredi		6	4	6
14	Samedi		6	3	6
15	DIMAN.	DE LA PASSION. Sol. Joseph.	6	2	6
16	Lundi		6	2	6
17	Mardi	Patrice. M	6	1	6
18	Mercredi		6	1	6
19	Jeudi	Joseph. M	6	0	6
20	Vendredi	N. D. de Pitié. M	6	0	6
21	Samedi	Benôit. M	6	0	6
22	DIMAN.	Rameaux.	5	59	7
23	Lundi		5	57	7
24	Mardi		5	54	7
25	Mercredi		5	52	7
26	Jeudi	Jeudi Saint.	5	50	7
27	Vendredi	Vendredi Saint.	5	47	7
28	Samedi	Samedi Saint.	5	43	7
29	DIMAN.	PAQUES. Octave.	5	37	7
30	Lundi		5	35	7
31	Mardi		5	34	7

**APRIL** ☉ enters 8 20th 8h. 36m. Ev.

New Moon the 7th. 9h. 28m. evening.  
 First Quarter the 15th 11h. 59m. morning.  
 Full Moon the 22d. 2h. 36m. morning.  
 Last Quarter the 29th, 10h. om. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	W.		5	32	7
2	Th.		5	30	7
3	F.	Richard B.	5	28	7
4	Sa.	S. Ambrose.	5	27	7
5	Sun	1st Sun. aft. Easter. Low Sunday.	5	25	7
6	M.		5	24	7
7	Tu.		5	22	7
8	W.		5	20	7
9	Th.		5	19	7
10	F.		5	17	7
11	Sa.		5	15	7
12	Sun	2d Sunday after Easter.	5	14	7
13	M.		5	12	7
14	Tu.		5	11	7
15	W.		5	9	7
16	Th.		5	7	7
17	F.		5	6	7
18	Sa.		5	4	7
19	Sun	3d Sunday after Easter: Alphege.	5	3	7
20	M.		5	1	7
21	Tu.		5	0	7
22	W.		4	58	8
23	Th.	ST. GEORGE.	4	57	8
24	F.		4	55	8
25	Sa.	St. Mark Ev. Princess Mary born.	4	54	8
26	Sun	4th Sun. af. Easter.	4	52	8
27	M.		4	51	8
28	Tu.		4	49	8
29	W.		4	48	8
30	Th.		4	46	8

AVRI

Jo	Ser
1	Me
2	Jeu
3	Ve
4	Sar
5	Di
6	Lui
7	Ma
8	Me
9	Jeu
10	Ve
11	Sar
12	Di
13	Lu
14	Ma
15	Me
16	Jeu
17	Ve
18	Sar
19	Di
20	Lu
21	Ma
22	Me
23	Jeu
24	Ve
25	Sa
26	Di
27	Lu
28	Ma
29	M
30	Je



AVRIL le O entre au 8 le 20 à 8h 36m Sr.

- Le 7 à 9h. 28m. Soir.
- Ⓜ Le 15 à 11h. 59m. Matin.
- Le 22 à 2h. 36m. Matin.
- ☾ Le 29 à 10h. om. Matins

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Mercredi		5	32	7
2	Jeudi		5	30	7
3	Vendredi		5	28	7
4	Samedi		5	27	7
5	DIMAN.	QUASIMODO.	5	25	7
6	Lundi	ANNONCIATION.	5	24	7
7	Mardi	François de Paul.	5	22	7
8	Mercredi	Ifidore.	5	20	7
9	Jeudi	Vincent Ferrier.	5	19	7
10	Vendredi		5	17	7
11	Samedi	Léon.	5	15	7
12	DIMAN.	2.	5	14	7
13	Lundi	Herménégilde.	5	12	7
14	Mardi	Thiburce, &c.	5	11	7
15	Mercredi		5	9	7
16	Jeudi		5	7	7
17	Vendredi	Anicet.	5	6	7
18	Samedi	De la Ste. Vierge.	5	4	7
19	DIMAN.	3. Ste. Famille. M	5	3	7
20	Lundi		5	1	7
21	Mardi	Anfelme.	5	0	7
22	Mercredi	Sotere &c.	4	58	8
23	Jeudi	George.	4	57	8
24	Vendredi		4	55	8
25	Samedi	Marc. Proceffion.	4	54	8
26	DIMAN.	4.	4	52	8
27	Lundi.	Clet, et Marcellin.	4	51	8
28	Mardi	Vital.	4	49	8
29	Mercredi	Pierre Martir.	4	48	8
30	Jeudi	Cather. de Sienne.	4	46	8

**MAY** ☉ enters  $\Pi$  21st, 9h. 5m. evening.

New Moon the 7th, 0h. 27m. afternoon.  
 First Quarter the 14th, 6h. 20m. evening.  
 Full Moon, the 21st. 0h. 3m. afternoon.  
 Last Quarter the 29th, 3h. 24m. morning.

D <sup>s</sup>	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	F.	<i>St. Philip and James App.</i>	4	45	8
2	Sa.	[Inv. of the Cross.	4	43	8
3	Sun	<i>5th Sunday after Easter. Roga. Sun.</i>	4	42	8
4	M.		4	41	8
5	Tu.		4	40	8
6	W.	<i>St. John. Port Lat. Siege raised.</i>	4	38	8
7	Th.	<i>Ascens. day. Holy Thursday. Dut</i>	4	37	8
8	F.	[chefs of York born 7th.	4	35	8
9	Sa.		4	34	8
10	Sun	<i>Sunday aft. Ascension.</i>	4	33	8
11	M.		4	31	8
12	Tu.		4	30	8
13	W.		4	29	8
14	Th.		4	28	8
15	F.		4	27	8
16	Sa.		4	25	8
17	Sun	<i>Whit-Sunday. Prs. of Wales b.</i>	4	24	8
18	M.	<i>Whit Monday.</i>	4	23	8
19	Tu.	<i>Whit-Tuesday. Dunstan.</i>	4	22	8
20	W.	[Q. CHARL. b. 19th 1744.	4	21	8
21	Th.		4	20	8
22	F.	<i>Prs. Eliz. born.</i>	4	19	8
23	Sa.		4	18	8
24	Sun	<i>Trinity Sunday.</i>	4	17	8
25	M.		4	16	8
26	Tu.	<i>Aug. 1 Apb. C.</i>	4	16	8
27	W.	<i>Ven. Bede.</i>	4	15	8
28	Th.		4	14	8
29	F.	<i>King Charles II. restored, 1660.</i>	4	13	8
30	Sa.		4	12	8
31	Sun	<i>1st Sunday after Trinity.</i>	4	12	8

**MAY** le

Jo	Sema
1	Vendr
2	Same
3	DIMA
4	Lundi
5	Mard
6	Merc
7	Jeudi
8	Vend
9	Same
10	DIM
11	Lunc
12	Mar
13	Merc
14	Jeud
15	Ven
16	Sam
17	DIM
18	Lun
19	Mar
20	Mer
21	Jeud
22	Ven
23	San
24	Di
25	Lur
26	Ma
27	Me
28	Je
29	Ve
30	Sar
31	Di

g. MAI le ☉ entre aux ♀ le 21 à oh 5m Soir.

- Le 17 à oh. 27m. Soir.
- ☽ Le 14 à 6h. 20m. Soir.
- ☉ Le 21 à oh. 3m. Soir.
- ☾ Le 29 à 3h. 24m. Matin.

S.	Jo	Semaine	F E T E S.	L	O	C
8	1	Vendredi	Phillippe et Jacques	4	45	8
8	2	Samedi	Athanase.	4	43	8
8	3	DIMAN.	5. Inv. S. Croix. Sol Phi. 2M	4	42	8
8	4	Lundi	Rogations. Monique M	4	41	8
8	5	Mardi	Rogations. Pie. V.	4	40	8
8	6	Mercredi	Rogat. Jean Porte Latine. M	4	38	8
8	7	Jeudi	ASCENSION. <i>Octave.</i>	4	37	8
8	8	Vendredi	Apparition St. Michel. M	4	35	8
8	9	Samedi	Gregoire Nazianze. M	4	34	8
8	10	DIMAN.	M	4	33	8
8	11	Lundi	Antonin. M	4	31	8
8	12	Mardi	Nérée, &c. M	4	30	8
8	13	Mercredi	Stanislas. M	4	29	8
8	14	Jeudi	<i>Octave.</i> Ascension. M	4	28	8
8	15	Vendredi		4	27	8
8	16	Samedi	<i>Jeûne.</i> de la Vig e.	4	25	8
8	17	DIMAN.	PENTECOTE. <i>Octave.</i>	4	24	8
8	18	Lundi		4	23	8
8	19	Mardi		4	22	8
8	20	Mercredi	<i>Jeûne</i> 4 Tems.	4	21	8
8	21	Jeudi		4	20	8
8	22	Vendredi	<i>Jeûne</i> 4 Tems.	4	19	8
8	23	Samedi	<i>Jeûne</i> 4 Tems.	4	18	8
8	24	DIMAN.	I. TRINITE'. M	4	17	8
8	25	Lundi	Gregoire VII.	4	16	8
8	26	Mardi	Phillippe de Néri. M	4	16	8
8	27	Mercredi	Magdeleine de Pazzis. M	4	15	8
8	28	Jeudi	FETE-DIEU. <i>Octave.</i>	4	14	8
8	29	Vendredi		4	13	8
8	30	Samedi	M	4	12	8
8	31	DIMAN.	2, M	4	12	8

**JUNE** ☉ enters ☉ 22d, 5h. 44m. Ev.

New Moon the 6th, oh. 45m. morning.  
 First Quarter the 12th, 10h. 51m. night.  
 Full Moon, the 19th 10h. 31m. night.  
 Last Quarter the 27th, 8h. 30m. evening.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M. Nicomede.	4	11	8
2	Tu.	4	10	8
3	W.	4	10	8
4	Th. K. GEO. III. b. 1738.	4	9	8
5	F. Boniface. D. Cumberland born.	4	8	8
6	Sa.	4	8	8
7	Sun 2d Sunday after Trinity.	4	7	8
8	M.	4	7	8
9	Tu.	4	7	8
10	W.	4	6	8
11	Th. St. Barnabas A. & M.	4	6	8
12	F.	4	6	8
13	Sa.	4	5	8
14	Sun 3d Sunday after Trinity.	4	5	8
15	M.	4	5	8
16	Tu.	4	5	8
17	W. St. Alban M.	4	5	8
18	Th.	4	5	8
19	F.	4	5	8
20	Sa. Tr. of EDW. K. W. Saxons.	4	5	8
21	Sun 4th. Sunday after Trinity.	4	5	8
22	M. Longest day. Sum. Solst.	4	5	8
23	Tu.	4	6	8
24	W. Nativity of St. John the Baptist.	4	6	8
25	Th.	4	6	8
26	F.	4	6	8
27	Sa.	4	6	8
28	Sun 5th Sun. aft. Trin.	4	7	8
29	M. St. Peter & St. Paul.	4	7	8
30	Tu.	4	8	8

Jo	Sema
1	Lund
2	Mard
3	Merc
4	Jeu
5	Venc
6	Sam
7	DIM
8	Lun
9	Mar
10	Mer
11	Jeu
12	Ver
13	Sar
14	DI
15	Lu
16	Ma
17	Ma
18	Je
19	V
20	Sa
21	D
22	L
23	M
24	M
25	J
26	V
27	S
28	J
29	J
30	



JULY ☉ enters ♀ 23d, 4h 34m Morn.

New Moon the 5th, 10h. 36m. morning.  
 First Quarter the 12th, 3h. 14m. morning.  
 Full Moon the 19th, 10h. 32m. morning.  
 Last Quarter, the 27th, 1h. 7m. afternoon.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	S.	O.
1	W.		4	8	8
2	Th.	<i>Visit. B. V. Mary.</i>	4	9	8
3	F.	Quebec founded 1608. Dog days b.	4	9	8
4	Sa.	Translation of St. Martin B.	4	10	8
5	Sun	<i>6th Sunday after Trinity.</i>	4	10	8
6	M.		4	11	8
7	Tu.		4	12	8
8	W.		4	13	8
9	Th.		4	13	8
10	F.		4	14	8
11	Sa.		4	15	8
12	Sun	<i>7th Sunday after Trinity.</i>	4	16	8
13	M.		4	17	8
14	Tu.		4	18	8
15	W.	Swithin Bp.	4	18	8
16	Th.		4	20	8
17	F.		4	20	8
18	Sa.		4	22	8
19	Sun	<i>8th Sunday after Trinity.</i>	4	23	8
20	M.	Margaret V.	4	24	8
21	Tu.		4	25	8
22	W.	St. Mary Magdalen.	4	26	8
23	Th.		4	27	8
24	F.		4	28	8
25	Sa.	<i>St. James.</i>	4	29	8
26	Sun	<i>9th Sunday af. Trin. St. Anne.</i>	4	30	8
27	M.		4	32	8
28	Tu.		4	33	8
29	W.		4	34	8
30	Th.		4	36	8
31	F.		4	37	8

JUL

Jo Se  
 1 M  
 2 Je  
 3 V  
 4 S  
 5 D  
 6 L  
 7 M  
 8 I  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31

P

Morn.

JUILLET le  $\odot$  en. au  $\Omega$  le 23 à 4h 34m M.

- Le 5 à 10h. 36m. Matin.
- ☽ Le 12 à 3h. 14m. Matin.
- ☉ Le 19 à 10h. 32m. Matin.
- ☾ Le 27 à 1h. 7m. Soir.

R. S. O.

4 8 8  
4 9 8  
4 9 8  
4 10 8  
4 10 8  
4 11 8  
4 12 8  
4 13 8  
4 13 8  
4 14 8  
4 15 8  
4 16 8  
4 17 8  
4 18 8  
4 18 8  
4 20 8  
4 20 8  
4 22 8  
4 23 8  
4 24 8  
4 25 8  
4 26 8  
4 27 8  
4 28 8  
4 29 8  
4 30 8  
4 32 8  
4 33 8  
4 34 8  
4 36 8  
4 37 8

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Mercredi	<i>Octave.</i> Jean Baptiste. M	4 8 8
2	Jeudi	Visitation. 2M	4 9 8
3	Vendredi		4 9 8
4	Samedi		4 10 8
5	DIMAN.	7. M	4 10 8
6	Lundi	<i>Octave.</i> Apôtres.	4 11 8
7	Mardi	Léon.	4 12 8
8	Mercredi	Elizabeth.	4 13 8
9	Jeudi		4 13 8
10	Vendredi	VII Fères,	4 14 8
11	Samedi	De la Ste. Vierge. M	4 15 8
12	DIMAN.	8. Dedicace. <i>Octave.</i> M	4 16 8
13	Lundi	Anaclet. M	4 17 8
14	Mardi	Bonaventure. M	4 18 8
15	Mercredi	Henri. M	4 18 8
16	Jeudi	N. D. de Mont Carmel. M	4 20 8
17	Vendredi	Alexis. M	4 20 8
18	Samedi	Jean Gualbert. 2 M	4 22 8
19	DIMAN.	9. <i>Oct.</i> Dedic. Sol. Jac. &c. M	4 23 8
20	Lundi	Vincent de Paul. M	4 24 8
21	Mardi	Praxède.	4 25 8
22	Mercredi	Magdelaine.	4 26 8
23	Jeudi	Apollinaire. M	4 27 8
24	Vendredi	De la Vigile. M	4 28 8
25	Samedi	Jacques. M	4 29 8
26	DIMAN.	10. Anne. M	4 30 8
27	Lundi	Pentaléon.	4 32 8
28	Mardi	Nazaire, &c.	4 33 8
29	Mercredi	Marthe. M	4 34 8
30	Jeudi	Abdon et Sennen.	4 36 8
31	Vendredi	Ignace.	4 37 8

**AUGUST** ☉ enters ♍ 23d, 10h 58m Ev.

New Moon the 3d, 6h. 48m. evening.  
 First Quarter, the 10th, 9h. 13m. morning.  
 Full Moon the 18th. 0h. 31m. morning.  
 Last Quarter, the 26th, 4h. 25m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Sa.	Lammas day.	4	38	8
2	Sun	10th Sunday after Trinity.	4	40	8
3	M.		4	41	8
4	Tu.		4	42	8
5	W.		4	44	8
6	Th.	Transfiguration of Our Lord.	4	45	8
7	F.	Name of Jesus. P. Amelia b.	4	47	8
8	Sa.		4	48	8
9	Sun	11th Sun. aft. Trin.	4	49	8
10	M.	St. Lawrence.	4	51	8
11	Tu.	Princess of Brunf. b. Dog days e.	4	52	8
12	W.	Prince of Wales, born 1762.	4	54	8
13	Th.		4	55	8
14	F.		4	57	8
15	Sa.	Assumption.	4	59	7
16	sun.	12th Sunday after Trinity.	5	0	7
17	M.	Duke of York born, 16th.	5	1	7
18	Tu.		5	3	7
19	W.		5	5	7
20	Th.		5	5	7
21	F.	Duke of Clarence born.	5	8	7
22	sa.		5	9	7
23	Sun	13th Su. af. Ty.	5	11	7
24	M.	St. Bartholomew.	5	12	7
25	Tu.		5	14	7
26	W.		5	16	7
27	Th.		5	17	7
28	F.	St. Augustine. B.	5	19	7
29	Sa.	St. John Bapt. beheaded.	5	21	7
30	Sun	14th Sunday after Trinity.	5	22	7
31	M.		5	24	7

**AOUST**

Jo	Sem
1	Sam
2	Di
3	Lun
4	mar
5	mer
6	Jeu
7	Ver
8	Sar
9	Di
10	Lu
11	M
12	M
13	Je
14	V
15	Sa
16	D
17	L
18	M
19	N
20	J
21	V
22	S
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	





SEPTEMBER ☉ enters ♌ 23d 7h. 33m Ev.

New Moon, the 2d. 2h. 26m. morning.  
 First Quarter the 8th. 6h. 7m. evening.  
 Full Moon the 16th. 4h. 26m. afternoon.  
 Last Quarter the 24th. 5h. 55m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Tu.	Giles Abb.	5	25	7
2	W.	London burnt 1666, O. S.	5	27	7
3	Th.		5	28	7
4	F.		5	30	7
5	Sa.		5	32	7
6	Sun	15th Sun. aft. Trin.	5	33	7
7	M.	Enurchus B.	5	35	7
8	Tu.	Nativity of B. V. Mary.	5	37	7
9	W.		5	38	7
10	Th.		5	40	7
11	F.		5	42	7
12	Sa.		5	43	7
13	Sun	16th S. af. T.	5	45	7
14	M.	Holy Cross	5	45	7
15	Tu.		5	47	7
16	W.		5	48	7
17	Th.	Lambert Bp.	5	50	7
18	F.		5	52	7
19	Sa.		5	53	7
20	Sun	17th Sun. af. Try.	5	55	7
21	M.	St. Matthew,	6	58	7
22	Tu.	K. GEO. III. crowned 1761.	6	59	7
23	W.	Autumnal Equinox.	6	0	6
24	Th.		6	2	6
25	F.		6	3	6
26	Sa.	S. Cyprian.	6	5	6
27	Sun	18th Sun. after Trinity.	6	7	6
28	M.			8	6
29	Tu.	St. Michel. Duch. of Wirtemb. b.	10	6	
30	W.	St. Jerome Pr.	12	6	

SEPTEMBER

Jo	Semaine
1	mardi
2	mercredi
3	jeudi
4	Vendredi
5	Samedi
6	DIMANCHE
7	Lundi
8	mardi
9	mercredi
10	jeudi
11	Vendredi
12	Samedi
13	DIMANCHE
14	Lundi
15	Mardi
16	Mercredi
17	jeudi
18	Vendredi
19	Samedi
20	DIMANCHE
21	Lundi
22	Mardi
23	Mercredi
24	jeudi
25	Vendredi
26	Samedi
27	DIMANCHE
28	Lundi
29	Mardi
30	Mercredi

Ev.

SEPTEMBRE le  $\odot$ ent  $\triangle$  le 23 à 7h 33m Sr

- $\bullet$  Le 2 à 2h. 26m. Matin.  
 $\text{D}$  Le 8 à 6h. 7m. Soir.  
 $\odot$  Le 16 à 4h. 27m. Soir.  
 $\text{C}$  Le 24 à 5h. 55m. Soir.

S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
7	1	mardi	Giles. M	5 25 7
7	2	mercredi	Etienne.	5 27 7
7	3	jeudi	FETE DU SACERDOCE.	5 28 7
7	4	Vendredi		5 30 7
7	5	Samedi	Laurent Justinien.	5 32 7
7	6	DIMAN.	16.	5 33 7
7	7	Lundi		5 35 7
7	8	mardi	Nativité. <i>Octave.</i> M	5 37 7
7	9	mercredi		5 38 7
7	10	jeudi	Nich. Tolentin M	5 40 7
7	11	Vendredi		5 42 7
7	12	Samedi		5 43 7
7	13	DIMAN.	17. Nom de Marie Sol. Nat. M	5 45 7
7	14	Lundi	Exalt. Ste. Croix. M	5 47 7
7	15	Mardi	<i>Octave.</i> Nativité. M	5 48 7
7	16	Mercredi	J. 4 <i>Tems.</i> Corneille, &c. 2M	5 50 7
7	17	jeudi	Stigm. St. François.	5 52 7
7	18	Vendredi	J. 4 <i>T.</i> Th. de Villeneuve M	5 53 7
7	19	Samedi	J. 4 <i>T.</i> Janvier, &c. 2M à la M.	5 55 7
7	20	DIMAN.	18. Eustache &c. Sol. Mat. M	5 57 7
7	21	Lundi	Mathieu.	5 58 7
7	22	Mardi	Maurice, &c.	5 59 7
6	23	Mercredi	Lin. M	6 0 6
6	24	Jeudi	N. D. de la Merci.	6 2 6
6	25	Vendredi		6 3 6
6	26	Samedi	De la Ste. Vierge. M	6 5 6
6	27	DIMAN.	19. Sol. Michel.	6 7 6
6	28	Lundi	Vincent.	6 8 6
6	29	Mardi	Michel.	6 10 6
6	30	Mercredi	Jerôme.	6 12 6

OCTOBER ☉ enters m 24th 3h. 38m. M.

New Moon the 1st, 10h. 34m. morning.  
 First Quarter the 8th 6h. 42m. morning.  
 Full Moon the 16th. 9h. 51m. morning.  
 Last Quarter the 24th. 5h. 17m. morning.  
 New Moon the 30th, 8h. 3m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Th.	Remigius Bp.	6	15	6
2	F.		6	17	6
3	Sa.		6	18	6
4	Sun	19th Sun. aft. Trin.	6	20	6
5	M.		6	22	6
6	Tu.	Faith V. & M.	6	23	6
7	W.		6	25	6
8	Th.		6	27	6
9	F.	St. Denys Bp.	6	28	6
10	Sa.		6	30	6
11	Sun	20th Sund. aft. Trinity.	6	32	6
12	M.		6	33	6
13	Tu.	Trans. of King EDWARD Conf.	6	35	6
14	W.		6	36	6
15	Th.		6	38	6
16	F.	Dark Sunday at Quebec 1785.	6	40	6
17	Sa.	Etheldreda.	6	41	6
18	Sun	21st Sunday aft. Trin. St. Luke Ev.	6	43	6
19	M.		6	44	6
20	Tu.		6	46	6
21	W.		6	48	6
22	Th.		6	49	6
23	F.		6	51	6
24	Sa.	K. GEO. III. Acces. 25th.	6	52	6
25	Sun	22d Sunday after Trin. Crispin.	6	54	6
26	M.	K. GEO. III. proclam: 1760.	6	56	6
27	T.		6	57	5
28	W.	St. Simon & St. Jude.	6	59	6
29	Th.		7	0	6
30	F.		7	2	5
31	Sa.		7	3	5

OCTOBRE

● Le 1 à  
 ☽ Le 8 à  
 ☉ Le 16 à  
 ☾ Le 24 à

Jo	Semaine.
1	jeudi
2	Vendredi
3	Samedi
4	DIMAN.
5	Lundi
6	mardi
7	mercredi
8	jeudi
9	Vendred
10	Samedi
11	DIMAN
12	Lundi
13	mardi
14	mercred
15	jeudi
16	Vendre
17	Samedi
18	DIMA
19	Lundi
20	Mardi
21	Mercr
22	jeudi
23	Vend
24	Same
25	DIMA
26	Lund
27	Marc
28	Merc
29	jeud
30	Ven
31	Sam

n. M.

OCTOBRE le ☉ ent. m le 24 à 3h. 38m. Mc

- Le 1 à 10h. 34m. Matin.
- ☽ Le 8 à 6h. 42m. Matin.
- ☉ Le 16 à 9h. 51m. Matin.
- ☾ Le 24 à 5h. 17m. Matin.
- Le 30 à 8h. 3m. Soir.

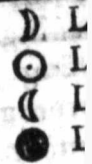
O S.		Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
15	6	1	jeudi	Remi.	6	15	6
17	6	2	Vendredi	Anges Gardiens.	6	17	6
18	6	3	Samedi	Côme et Damiens.	6	18	6
20	6	4	DIMAN.	20. Solem. du Rosaire. M	6	20	6
22	6	5	Lundi	François d'Assise. M	6	22	6
23	6	6	mardi	Bruno.	6	23	6
25	6	7	mercredi	Marc. M	6	25	6
27	6	8	jeudi	Brigitte.	6	27	6
28	6	9	Vendredi	Denys, &c.	6	28	6
30	6	10	Samedi	François de Borgias.	6	30	6
32	6	11	DIMAN.	21.	6	32	6
33	6	12	Lundi		6	33	6
35	6	13	mardi	Edouard.	6	35	6
36	6	14	mercredi	Callixte.	6	36	6
38	6	15	jeudi	Therèse.	6	38	6
40	6	16	Vendredi		6	40	6
41	6	17	Samedi	Hedwige.	6	41	6
43	6	18	DIMAN.	21. Lucr. M	6	43	6
44	6	19	Lundi	Pierre d'Alcantara.	6	44	6
46	6	20	Mardi		6	46	6
48	6	21	Mercredi	Hilarion. M	6	48	6
49	6	22	Jeudi		6	49	6
51	6	23	Vendredi		6	51	6
52	6	24	Samedi	De la Ste. Vierge. Jeune.	6	52	6
54	6	25	DIMAN.	23. N. D. de Vict. Sol. Simon, &c.	6	54	6
56	6	26	Lundi	Evariste.	6	56	6
57	5	27	Mardi	De la Vigile.	6	57	6
59	6	28	Mercredi	Simon et Jude.	6	59	6
0	6	29	jeudi		7	0	5
2	5	30	Vendredi		7	2	5
3	5	31	Samedi	Jeune. De la Vigile.	7	3	5

NOVEMBER ☉ enters ♄ 22d. 11h. 59m E.

First Quarter the 6th. at 11h. 6m. evening.  
 Full Moon the 15th, 3h. 35m. morning.  
 Last Quarter the 22d. 2h. 37m. afternoon.  
 New Moop the 29th. 6h. 19m. morning.

Ds	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	sun	23 <sup>d</sup> Sund. aft. Tr. <i>All Saints.</i>	7	5	5
2	M.	D. of Kent, b.	7	6	5
3	Tu.	Prs. Sopha born.	7	8	5
4	W.		7	9	5
5	Th.	<i>Powder plot 1605.</i>	7	11	5
6	F.	Leonard Con.	7	12	5
7	sa.	Prs. Augusta Sophia born, 8th. <i>ib</i>	7	13	5
8	Sun	24 <sup>th</sup> Sund. aft. Trinity.	7	15	5
9	M.		7	16	5
10	Tu.		7	17	5
11	W.		7	19	5
12	Th.	St. Martin Bp.	7	20	5
13	F.	Britius Bp.	7	21	5
14	sa.	[St. Machutus Bp.]	7	22	5
15	sun.	25 <sup>th</sup> Sund. aft. Trin.	7	24	5
16	M.		7	25	5
17	Tu.	Hugh Bishop of Lincoln.	7	26	5
18	W.		7	27	5
19	Th.		7	28	5
20	F.	Edmund K. & Martyr.	7	30	5
21	sa.		7	30	5
22	sun	26 <sup>th</sup> Sunday after Trinity. Cecilia.	7	32	5
23	M.	St. Clement,	7	33	5
24	Tu.		7	34	5
25	W.	Catherine V.	7	35	5
26	Th.		7	36	5
27	F.		7	36	5
28	Sa.		7	37	5
29	Sun	<i>Advent Sunday:</i>	7	38	5
30	M.	St. Andrew.	7	39	5

NOVEMBR



Jo	Semaine.
1	DIMAN.
2	Lundi
3	mardi
4	mercredi
5	jeudi
6	Vendred
7	samedi
8	DIMAN.
9	Lundi
10	mardi
11	mercred
12	jeudi
13	Vendre
14	samedi
15	DIMAN
16	Lundi
17	mardi
18	mercre
19	jeudi
20	Vendr
21	Samec
22	DIMA
23	Lund
24	mardi
25	merci
26	jeud
27	Venc
28	Sam
29	DIM
30	Lun

NOVEMBRE le Centre à le 22 à 11h59mSr

9m E.

- ☽ Le 6 à 11h. 6m. Soir.
- ☉ Le 15 à 3h. 35m. Matin.
- ☾ Le 22 à 2h. 37m. Soir.
- Le 29 à 6h. 19m. Matin.

R. O S.	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
	1	DIMAN.	24. TOUSSAINT. <i>Oct.</i>	7 5 5
7 5 5	2	Lundi	Trépassés.	7 6 5
7 6 5	3	mardi		7 8 5
7 8 5	4	mercredi	Charles. 2M	7 9 5
7 9 5	5	jeudi		7 11 5
7 11 5	6	Vendredi		7 12 5
7 12 5	7	samedi		7 13 5
7 13 5	8	DIMAN.	25. <i>Octave.</i> Touffaint. 2M	7 15 5
7 15 5	9	Lundi	Dedic. Basil. Sauveur. M	7 16 5
7 16 5	10	mardi	André Avellin. M	7 17 5
7 17 5	11	mercredi	Martin. M	7 19 5
7 19 5	12	jeudi	Martin Pape.	7 20 5
7 20 5	13	Vendredi	Didace.	7 21 5
7 21 5	14	samedi	De la Ste. Vierge.	7 22 5
7 22 5	15	DIMAN.	26. Gertrude. M	7 24 5
7 24 5	16	Lundi		7 25 5
7 25 5	17	mardi	Grégoire Thaumaturge.	7 26 5
7 26 5	18	mercredi	Dedic. Basil. Pierre.	7 27 5
7 27 5	19	Jeudi	Elizabeth. M	7 28 5
7 28 5	20	Vendredi	Felix de Valois.	7 30 5
7 30 5	21	Samedi	Présentation. <i>Jeûne.</i>	7 30 5
7 30 5	22	DIMAN.	27. Cecile. Sol. André. M	7 32 5
7 32 5	23	Lundi	Clément. M	7 33 5
7 33 5	24	mardi	Jean de la Croix. M	7 34 5
7 34 5	25	mercredi	Catherine.	7 35 5
7 35 5	26	jeudi	Pierre Alexendrin.	7 36 5
7 36 5	27	Vendred		7 36 5
7 36 5	28	Samedi	De la Vigile.	7 37 5
7 37 5	29	DIMAN.	1. de l'Avent.	7 38 5
7 38 5	30	Lundi	André.	7 39 5
7 39 5				

DECEMBER ○ enters 12<sup>o</sup> 22d oh 24m. M.

First Quarter the 6th. 6h. 42m. evening.  
 Full Moon the 14th. 8h. 16m. evening.  
 Last Quarter the 21st. 10h. 38m. evening.  
 New Moon the 28th. 8h. 30m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Tu.		7	40	5
2	W.		7	40	5
3	Th.		7	41	5
4	F.		7	42	5
5	Sa.		7	42	5
6	sun.	2d Sund. in Advent. Nicholas Bp.	7	43	5
7	M.		7	43	5
8	Tu.	Concep. V. M.	7	44	5
9	W.		7	44	5
10	Th.		7	45	5
11	F.		7	45	5
12	Sa.		7	45	5
13	sun.	3d Sund. in Advent. Lucy V. M.	7	46	5
14	M.		7	46	5
15	Tu.		7	46	5
16	W.	O Sapientia.	7	46	5
17	Th.		7	46	5
18	F.		7	46	5
19	Sa.		7	46	5
20	sun.	4th Sun. in Advent.	7	46	5
21	M.	St. Thomas.	7	46	5
22	Tu.	Winter Solstice.	7	46	5
23	W.		7	46	5
24	Th.		7	46	5
25	F.	Christmas-Day.	7	46	5
26	Sa.	St. Stephen.	7	46	5
27	Sun	1st Sun. after Christmas. St. John.	7	45	5
28	M.	Innocents.	7	45	5
29	Tu.		7	45	5
30	W.		7	44	5
31	Th.	Silvester. (Americans defeated.)	7	44	5

DECEMI

☽  
 ☉  
 ☾  
 ●

Jo	Semaine
1	mardi
2	mercred
3	jeudi
4	Vendre
5	samedi
6	DIMAN
7	Lundi
8	mardi
9	mercre
10	jeudi
11	Vendr
12	samed
13	DIMAN
14	Lundi
15	mardi
16	Mercr
17	Jeudi
18	Vendr
19	samed
20	DIMAN
21	Lund
22	Marc
23	Merc
24	Jeud
25	Venc
26	Sam
27	DIMAN
28	Lun
29	Mar
30	Mer
31	Jeud



24m. M.

DECEMBRE le Centre 15le 22 à oh 24m Sr.

- ☽ Le 6 à 6h. 42m. Soir.
- ☉ Le 14 à 8h. 16m. Soir.
- ☾ Le 21 à 10h. 38m. Soir.
- Le 28 à 8h. 30m. Soir.

ig.  
f.  
ing.  
ig.

R. O S	Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
7 40	1	mardi		7 40 5
7 40	2	mercredi	Bibiane, M	7 40 5
7 41	3	jeudi	François Xavier. M	7 41 5
7 42	4	Vendredi	Pierre Chrsifologue. 2M	7 42 5
7 42	5	samedi	Messe de la Ste. Vierge. M	7 42 5
7 43	6	DIMAN.	2. Sol. Franç. Xav.	7 43 5
7 43	7	Lundi	Ambroise. M	7 43 5
7 44	8	mardi	CONCEPTION. O <sup>8</sup> . M	7 44 5
7 44	9	mercredi	Nicolas. 2 M	7 44 5
7 45	10	jeudi	2M	7 45 5
7 45	11	Vendredi	Damase. 2M	7 45 5
7 45	12	samedi	M	7 45 5
7 46	13	DIMAN.	3. M	7 46 5
7 46	14	Lundi	Luce. 2M	7 46 5
7 46	15	mardi	O <sup>8</sup> ave. Conception. M	7 46 5
7 46	16	Mercredi	Jeune. 4 Tems. Eusebe. M	7 46 5
7 46	17	Jeudi		7 46 5
7 46	18	Vendredi	Jeune. 4 Tems.	7 46 5
7 46	19	samedi	J. 4 tems. M. à la Messe.	7 46 5
7 46	20	DIMAN.	4. Sol. Thomas.	7 46 5
7 46	21	Lundi	Thomas. M	7 46 5
7 46	22	Mardi		7 46 5
7 46	23	Mercredi		7 46 5
7 46	24	Jeudi	Jeune. de la Vigile.	7 46 5
7 46	25	Vendredi	NOEL. O <sup>8</sup> ave.	7 46 5
7 46	26	Samedi	ETIENNE. O <sup>8</sup> ave. M	7 46 5
7 45	27	DIMAN	Vacat. JEAN. O <sup>8</sup> ave. 2M	7 45 5
7 45	28	Lundi	Innocens. O <sup>8</sup> ave. 3M	7 45 5
7 45	29	Mardi	Thomas. 4M	7 45 5
7 44	30	Mercredi	Du Dim. dans l'O <sup>8</sup> . 4M	7 44 5
7 44	31	Jeudi	Silvestre. 4M	7 44 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Y. D. H. P. H. M.	Annual period round the sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000							
Mercury	3,200	56,841,468	87 23	87 23	unknown	109,698	3,818.80	0° 0'
Venus	7,900	68,801,488	0 224	0 224	8 0	80,295	1,043	15 0 0
Earth	7,950	95,173,000	1 0 0	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon	2,180	ditto	1 0 0	1 0 0	12 44	22,290	5 1/2	2 10 0
Mars	5,400	145,014,148	1 321	1 321	1 0 40	55,287	550	0 0 0
Jupiter	94,000	494,090,976	11 514	11 514	9 56	29,085	25,920	0 0 0
Saturn	78,000	607,956,150	29 167	29 167	0 10 16	22,400	22,401	28 0 0
Georgian	34,217	1,815,912,260	83 121	83 121	unknown	15,000	unknown	unknown

Planets, as they distand from the sun, taking the earth at 10 from 21-25.  
 UREI, - 4, 8 2

A Tid

Age of the Moon.	New Moon.
0	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	

RULE  
 top of each  
 column of t  
 then in t  
 new moo  
 time whe

Times o  
 Full  
 St. 1  
 At Sev  
 At Cac  
 Manic  
 Betfiar  
 Port N

*A Tide Table for the Harbour of Quebec,*

New Moon.	Age of the Moon.		Age of the Moon.	Full Moon.
	b.	m.		
0	6	45	15	
1	7	33	16	
2	8	21	17	
3	9	9	18	
4	9	57	19	
5	10	45	20	
6	11	33	21	
7	12	21	22	
8	1	9	23	
9	1	57	24	
10	2	45	25	
11	3	33	26	
12	4	21	27	
13	5	9	28	
14	5	57	29	

This Table shews the time of high water ashore, of which circumstance, all masters of vessels ought to be well aware when they remove their vessels from one place to another; but the ebbing continues three quarters of an hour in the Channel.

**RULE.** Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

*Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.*

At Seven Isles	1h.	Tadoussiac	2 $\frac{1}{4}$ h
At Caouy	1 $\frac{1}{4}$	Pot a l'eau de vie	3 $\frac{1}{4}$
Manicouagan	1 $\frac{1}{4}$	Malbaie	4
Betsiamites	2	Baie St. Paul.	4 $\frac{1}{4}$
Port Neuf	2 $\frac{1}{4}$	Cap Tourmente	5 $\frac{1}{2}$

Saturn 78,000 007,956,150 29 107 6 0 10 16 22,400 22,101 20 0 0  
 Georgian 34217 1,815,912,260 83 121 0 unknown 15,000 unknown  
 Planet. daily distance from the Sun, taking the earth at 10 from 21:25.  
 U.L.R.E.T. 4 2

A concise EQUATION TABLE, adapted to the Second Year after Leap-Year. and will be within a Minute of the Truth for every Year; shewing to the nearest full Minute, how much, a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée d'Equation, calculée pour la seconde année après l'année Biffextile, laquelle, à une minute près, se trouve juste pour chaque année; montrant à la minute combien une Horloge devroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.		Days.		Equ. in Minutes		Months.		Days.		Equ. in Minutes	
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug	10	5	Oct.	27	16
	3	5		4	3		15	4	Nov.	8	16
	5	6		7	2		20	3		15	15
	7	7		11	1		24	2		20	14
	10	8		15	0		28	1		24	13
	12	9		*			31	0		27	12
	15	10		19	1	Sept.	3	1	Dec.	2	10
	18	11		24	2		6	2		5	9
	21	12	May	14	4		9	3		7	8
	25	13		29	3		12	4		9	7
Feb.	6	14	June	5	2		15	5		11	6
	21	14		10	1		18	6		13	5
	27	13		15	0		21	7		15	4
Mar.	4	12		*			24	8		18	3
	8	11		20	1		27	9		20	2
	12	10		24	2		30	10		22	1
	15	9		29	3	Oct.	3	11		24	0
	19	8	July	4	4		6	12		*	
	22	7		11	5		10	13		26	1
	25	6		26	6		14	14		28	2
	28	5					19	15		30	3

Clock faster than the Sun.

Clock slower than the Sun.

Clock slower than the Sun.

Faster.

the Second  
a Minute  
the nearest  
be faster or

seconde an-  
re minute  
montrant à  
re en avant

# STICE

et GASPE'

Days.	Minutes	Equ. in
St. 27	16	
ov. 8	16	
15	15	
20	14	
24	13	
27	12	
30	11	
ec. 2	10	
5	9	
7	8	
9	7	
11	6	
13	5	
15	4	
18	3	
20	2	
22	1	
24	0	
*		
26	1	Faster
28	2	
30	3	

Clock lower than the Sun.

	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déce
Cour d' A Pour	20-30				10-20	
Cr. du Ba les			20-30			
Causes citourn.	21-31			1-20		
Ditto de					21-30	
Sessions d	10-19			21-30		
Ban						
Causes C			1-10			
Causes C	Les			1-20		
Ditto de			11-19		21-30	
Sessions d	10-19			21-30		
Ban						
Causes C	Les		13-30			
Cour Pro		1-10		1-10		1-10
Sessions	10-19			21-30		
Cour Pro	16-31	16-31	15-30			

Carleton  
Percé  
Douglas  
Town.

Pour la  
gauche de  
vous trou  
des mois  
cours. L  
commenc

# TERMES DES COURS DE JUSTICE

## DANS LES DISTRICTS DE

### QUEBEC, MONTREAL, TROIS-RIVIERES et GASPE

Q U E B E C.	Janv.	Fevr.	Mars.	Avril	Mai.	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Décra
Cour d' Appel	10-20			20 20			20-30				10-20	
Cr. du Banc du Roi pour les caus. crim.			21-31				Pour		20-30			
Causés civiles audeffus de 10l.		1-20		1-20		1-20	les			1-20		
Ditto de 10l. et audeffous	21-31		11-19		21-31	24-30	tourn.	21-31			21-30	
Sessions de Quartier de la Paix	10-19			21-30			10-19			21-30		
<b>Banc du Roi à MONTREAL.</b>												
Causés Criminelles:			1-10						1-10			
Causés Civ. audeffus de 10l.		1-20		1-20		1-20	Les			1-20		
Ditto de 10l. et audeffous	21-31		11-19		21-31	24-30	tourn.		11-19		21-30	
Sessions de Quartier de la Paix	10-19			21-30			10-19			21-30		
<b>Banc du Roi TROIS RIVIERES.</b>												
Causés Crim. et Civ. audeffus de £10			13-31				Les		13-30			
Cour Provinciale pour 10l. et audeffous		1-10		1-10		1-10	tourn.	1-10		1-10		1-10
Sessions de Quartier de la Paix	10-19			21-30			10-19			21-30		
Cour Provincial à Gaspé					16-31		16-31	16-31	15-30			

Bonaven.  
Carleton  
Percé  
Douglas  
Town.

Pour la Cour dont vous désirez trouver les termes, regardez à main gauche de la table: et dans la même ligne, en allant à main droite, vous trouverez les jours qu'elle commence et qu'elle finit dans chacun des mois marqués au haut de la table, exactement audeffus des dits cours. Le premier nombre dans le quarré, désigne le jour que la cour commence, et le second celui où elle finit:

A BRIEF CHRONOLOGICAL  
BLE ÆRA OF THE  
WORLD.

THE CREATION

The Flood

The dispersion of  
The foundation of

The Covenant

The departure from

The rape of Helen

The dedication of

The ÆRA of the

The ÆRA of the

Cyrus, first King of

The defeat of the

The Peloponnesian

Overthrow of the

The victory of the

The destruction of

The battle of the

The battle of the

The shutting of the

The Birth of the

The VULGAR ÆRA

Constantine reformed

The end of the

Justinian published

The ÆRA of the

The race of the

Caliphs of the

Charlemagne became

The Turks took

the Saracens

The first Crusade

Magna Charta

Henry V. of France

Invention of Printing

End of the ÆRA

Lorenzo de Medici

Italy

Charles V. Emperor

Age of Louis XIV.

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

<b>THE CREATION</b>	before Christ	4008
The Flood	-	2352
The dispersion of Noah's posterity	-	2207
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	-	2059
The Covenant with Abraham	-	1985
The departure of the Children of Israel from Egypt	-	1555
The rape of Helen	-	1204
The dedication of the Temple by Solomon	-	1008
The ÆRA of the OLYMPIADES	-	766
The ÆRA of the BUILDING of ROME	-	753
Cyrus, first King of Persia	-	559
The defeat of the Persians at Salamis	-	480
The Peloponesian War began	-	431
Overthrow of the Athenian power by Lysander	-	405
The victory of Arbela	-	331
The destruction of Carthage	-	146
The battle of Pharfalia	-	48
The battle of Actium	-	31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	-	5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	-	5
The VULGAR ÆRA	-	1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	-	328
The end of the Western Empire	-	476
Justinian published the Institutes	-	529
The ÆRA of the HEGIRA	-	622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	-	749
Charlemagne began the Empire of Germany	-	800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	-	1055
The first Crusade	-	1096
Magna Charta, signed in England	-	1215
Henry V. of England, battle of Agincourt	-	1415
Invention of Printing	-	1440
End of the Eastern Empire	-	1453
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	-	1478
Charles V.	-	1519-56
Age of Louis XIV. and of Queen Anne	-	1643-1714



BRI

ETA

L'A

THE  
BRITISH AMERICAN  
ROYAL KALENDAR,

1807.

---

ETAT CIVILE ET MILITAIRE

DE

L'AMERIQUE BRITANNIQUE,


1807.

# KING.

1760. } **G**EOURGE III. King of the United  
 OEA. 25. } Kingdom of Great-Britain and Ire-  
 land; Defender of the Faith, Sovereign of the  
 Orders of the Garter, Thistle, Bath, and St. Pa-  
 tric, (Duke of Brunswic and Lunenberg, Arch-  
 Treasurer and Elector of the Holy Roman Em-  
 pire.)

## IMPERIAL LEGISLATURE.

### THE KING.


THE HOUSE OF PEERS OF GREAT-BRITAIN. 

Speaker \*Right Hon. JOHN LORD ELDON.

Peers of the BLOOD ROYAL.

- 1762. \*His Royal Highness GEORGE AUGUS-  
TUS FREDERICK (Prince of Wales.)
- 84. \*His R. H. Frederick, D. of York and Al-  
bany.
- 89. \*His R. H. Wm. Henry, D. of Clarence  
and St. Andrews.
- 99. \*His R. H. Edward, D. of Kent and Stra-  
thern.
- 99. \*His R. H. Ernest Augustus, D. of Cum-  
berland and Teviotdale.
- 1801. \*His R. H. Augustus Frederick, Duke of  
Suffex.

This mark stands { \* for Privy Counsellor.  
 + Under Age.  
 † Roman-Catholic Peer.

 This and the following lists are principally correc-  
 ted from the English Kalendars for 1806.

1801. \*Hi  
C  
1764. \*F  
Ed

SCOTS  
IRIS

PEERESS

AF

Clerk of th

HOUSE

Second F  
Britain

Speake

Clerk o

1801. \*His R. H. Adolphus Frederick, Duke of Cambridge.

1764. \*His R. H. Wm. D. of Gloucester and Edinburgh.

DUKES, [18]

MARQUISES, [12]

EARLS, [93]

VISCOUNTS, [21]

BARONS, [135]

SCOTS PEERS, elected August, 1802, [16]

IRISH PEERS, elected July, 1800, [28]

IRISH BISHOPS, [4]

PEERESSES in their own Right, by Creation or Descent, [11]

ARCHBISHOPS and BISHOPS, [26]

*Clerk of the Parliament, Rt. Hon. \*†George Rose,*  
H. Cowper, Esq. Clerk-Assistant,

---

HOUSE OF COMMONS OF GREAT-BRITAIN.

Second Parliament of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, elected August 31, 1802.

Speaker, the Right Hon. CHARLES ABBOT.

ENGLAND AND WALES, [513]

SCOTLAND, [45]

IRELAND, [100]

Clerk of the House of Commons, John Hatfield, Esq.

John Ley, Esq. Deputy,

Jeremiah Dyfon, Esq. Clerk-Assistant.

e United  
and Ire-  
l of the  
l St. Pa-  
g, Arch-  
nan Em-

E.

AIN. (→)  
LDON.

AUGUS-  
es.)  
k and Al-

Clarence

and Stra-

of Cum-

Duke of

illy correc-  
806.

The King's Most Honourable PRIVY COUNCIL.

Lord President, EARL FITZWILLIAM.

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Prince of Wales, K. G.     | Earl of Chesterfield, K G |
| D of York, K G & K B       | Sandwich,                 |
| D Clarence, K G & K T      | Carlisle K G              |
| D of Kent, K G & K P       | Cholmondeley,             |
| D of Cumberland K G        | Elgin, K C                |
| D of Suffex K G            | Tankerville,              |
| D of Cambridge K G         | Macclesfield,             |
| D of Gloucester, K G       | Ashbournham,              |
| Archbp. of Canterbury,     | Harrington,               |
| Lord Chancellor,           | Buckinghamshire,          |
| Archbishop of York,        | Hardwicke, K G            |
| Archbishop of Armagh,      | Moira,                    |
| Vicount Sidmouth, P. S.    | Spencer, K G              |
| Duke of Richmond, K G      | Chatham, K G              |
| Grafton, K G               | Bathurst,                 |
| Bedford,                   | Aylesbury, K T            |
| Marlborough, K G           | Leicester                 |
| Athol, K T                 | Grosvenor,                |
| Montrose, K T              | Camden, K G               |
| Portland, K G              | Carysfort, K P            |
| Marq. Buckingham, K G      | Dorchester,               |
| Stafford, K G              | Carnarvon,                |
| Townshend,                 | Liverpool,                |
| Salisbury K G              | St. Vincent, K B          |
| Hertford,                  | Malmesbury K B            |
| Bute,                      | Shannon, K P              |
| Wellesley K P              | Courtown, K P             |
| E. of Aylesford, Ld. Stewt | Onslow,                   |
| Dartmouth, K G Ld. C.      | Chichester,               |
| Derby                      | Powys,                    |
| Pembroke, K G              | Grey, K B                 |
| Westmorland K G            | † Temple,                 |
| Winchilsea, K G            | † Lord Chas. H. Somerset, |

Lord Cha  
 † Rober  
 Frederic  
 † Henry  
 † Granv  
 † John  
 † Georg  
 † John  
 Viscount  
 Howe, I  
 Galway  
 † Stopfo  
 † Castle  
 † Morpe  
 † Howin  
 Bishop of  
 Lord Catl  
 St. Jol  
 Harrow  
 Thurlor  
 Walsin  
 Cartere  
 Hawke  
 Grenvi  
 Auckla  
 Mulgra  
 Baynir  
 Glasto  
 Bolton  
 Minto  
 St. He  
 Redef  
 Ellenb  
 Arden  
 Lavin  
 † In th  
 ber of the

Lord Charles Spencer,

† Robert Spencer,

Frederic Campbell,

† Henry Petty,

† Granville Lev. Gower,

† John Townsend,

† George Thynne,

† John Thynne,

Viscount Falmouth,

Howe, K B

Galway, K B

† Stopford,

† Castlereagh,

† Morpeth,

† Howic,

Bishop of London,

Lord Cathcart, K T

St. John,

Harrowby,

Thurlow,

Walsingham,

Carteret,

Hawkesbury,

Grenville,

Auckland,

Mulgrave,

Bayning,

Glastonbury.

Bolton,

Minto,

St. Helens,

Redesdale,

Ellenborough,

Arden,

Lavington. K B

Lord Henly, K B

Whitworth K B

† Glenbervie,

Barham,

Eldon,

† Ossulston,

† Ch. Abbot,

Sir G. Yonge, bart. K B

Hon. Chas. F. Greville,

† Hon. Rd. Fitzpatrick,

† John Foster.

† Hon. J. Chs. Villiers,

Sir Wm. Wynne, knt.

† Thomas Steele,

Sir Arch. Macdonald, knt.

† Wm. Windham,

Sir Jh Banks, brt. K B

Hon. John Trevor,

† Sir W. Scott, kt

† Hon. Thom. Grenville,

† Isaac Corry,

† George Canning,

† William Dundas,

† Hon. Charles Yorke,

† Sir Wm. Grant, knt.

† Thomas Wallace,

† Charles Bathurst,

† William Wickham,

† George Rose,

† Charles Long,

† Sir J B. Warren, bt. KB

& K. C.

† Sir Charles Morgan, bt.

† John Smith,

† John Hiley Addington,

† In this and the following lists, this mark stands for Member of the House of Commons.

OUNCIL.

AM.

eld, K G

hire,

K G

G

G

K T

G

K P

, K B

, K B

K P

K P

H. Somerset.

†George Tierney,	John Hookham Frere.
†Hon. Thomas Maitland,	†Nicolas Vansittart,
†Nathaniel Bond,	†Reginald Pole Carew,
†Hon. Arthur Paget, K B	†John Sullivan,
†Sir Evan Nepean, bart.	†Richard Brinsly Sheridan
Sir James Mansfield, knt.	†William Elliot,
Sir Wm. Drummond, K C	†George Ponsonby,
Charles Arbuthnot,	†Sir John Newport, bart.

*Clerks of the Council in ordinary.*

Hon. Robt. Walpole,	Sir George Chetwynd, bt.
Sir Stephen Cottrell, knt.	Wm. Fawkener, esq.

*Lords of the Committee of Council, appointed by the King, for the Consideration of all Matters relating to TRADE and FOREIGN PLANTATIONS.*

<i>President,</i> Lord Aukland.	Master of the Mint.
<i>Dy. Pres. *†</i> Earl Temple.	Such Officers of State in
The Lord Chancellor,	Ireland as are Privy
The Arch. of Canterbury,	Councillors in England.
First Ld of the Treasury,	*Lord Fred. Campbell,
First Ld of the Admiralty,	*Lord Glastonbury,
The Prin. Secs. of State,	*Lord Bolton,
Chancellor and Under	*Rt. Hon. Sir Wm.
Treasurer of the Ex-	Wynne, kt,
chequer.	<i>Secretaries,</i> Sir Stephen
Speaker of the House of	Cottrell, kt. William
Commons.	Fawkener, Esq.
Chanc. of the Duchy of	<i>Law Clerk,</i> John Reeves.
Lanc.	Etq.
Paymasters of the Forces.	<i>Chief Clerk,</i> Geo. Chal-
Treasurer of the Navy.	mers, Esq. F R & A S

THE GREAT OFFICERS OF STATE.

Lord Primate of all England, \*The Right Honble. Chas. Manners Sutton, Lord Archbp. of Canterbury. Lord High Steward, (vacant)

Lord High  
First Lord  
Lord Presi  
mouth,  
Lord Privy  
Lord Cha  
Lord High  
Hereditary  
Norfolk  
First Lord  
Principal S  
ment. \*  
Principal  
\*Viscou  
Principal S  
departme

Hi  
Lord High  
Erski  
Master or  
Wm

\*Lord El  
Sir Nash

Lord High Chancellor of Great-Britain, \*Ld. Erskin.  
First Lord of the Treasury, †Lord Grenville,  
Lord President of the Privy Council, \*Viscount Sid-  
mouth,

Lord Privy Seal, †Lord Holland,  
Lord Chamberlain, Earl Dartmouth. K G  
Lord High Constable, (vacant)\*

Hereditary Earl Marshal, Ch. Howard, Duke of  
Norfolk.

First Lord of the Admiralty, †Hon. T. Grenville,  
Principal Secretary of State for the Home Depart-  
ment. \*Earl Spencer,

Principal Secretary of State for Foreign affairs,  
\*Viscount Howick,

Principal Secretary of State, for the War and Colony  
department, Rt. Hon. William Windham.

HIGH COURT OF CHANCERY.

Lord High Chancellor of Great Britain, \*Lord  
Erskine.

Master or Keeper of the Rolls, \*†Right Hon. Sir  
Wm. Grant, knt.

COURT OF KING'S BENCH.

*Lord Chief Justice and Judges.*

\*Lord Ellenborough, | Sr Soulden Lawrence kt.  
Sir Nash Grose, Knt. | Sr Simon Le Blanc, knt.

COURT



COURT OF COMMON PLEAS.

*Chief Justice and Judges.*

† Rt. Hon. Sir James Mansfield, knt.	3500l.		Sir Giles Rooke, Knt.
John Heath, Esq.			Sir Alan Chambré, knt.
			3000l.

THE COURT OF EXCHEQUER.

*Chancellor.*

\*† Right Hon. Henry Petty.

*Lord Chief Baron.*

\* Right Hon. Sir Archibald Macdonald, kt. 3500l.

*Three Barons, 3000l. each.*

Sir Alex. Thompson kt.		Sir Robert Graham, knt.
Sir Thos. Manners, knt.		

† Sir Arthur Pigot, knt. *Atty. Genl.*

† Sir Saml. Romilly, knt. *Solicitor General.*

ADMIRALTY-OFFICE. (Charing Cross.)

*Lord Commissioners. (7)*

† Hon. T. Grenville, First Lord, salary 3000l. a year.

† Sir Philip Stephens, bart. F R S.	† John Mark-
ham, Esq.	Sir Chas. Morice Pole, bart.
† Sir Harry Neale, bart.	† Lord William Ruffel.
† Lt. Kenfington, 1000l. each.	

1st Secr. W. Marsden, Esq. 4000l.

2d Secr. Benj. Tucker, esq. 2000l.

Chief Clerk, Charles Wright, esq.

ADMIRALTY-COURT.

*Judge of the Admiralty.*

\*† Right Hon. Sir William Scott, knt. D. C. L.  
Ks. Advocate Genl. † Sir John Nicholl, kt. D. C. L.

PAY-OFF

T

\*† Rig

1

STATEMEN

bution ex  
chiefly ex  
Britain.--

In Port and  
Guard Ship  
In the Eng  
On the Do  
West India  
Jamaica St  
America a  
Cape of C  
East Indies

In pursuit  
Coast of  
Spain, Po  
In the Me  
Hospital a

Receiving  
Serviceabl  
In Ordina  
Building

Secretary  
Deputy Se  
1st Clerk,

Principal

PAY-OFFICE OF THE NAVY. Somerset Place.

Treasurer of the Navy, 4000l.

\*† Right Hon. Richard Brinsley Sheridan.

Pay Master of the Navy.

Harry Scott, Esqr. 800l.

STATEMENT of the British Naval Force, and its distribution exclusive of the Hired Armed Vessels, which are chiefly employed in protecting the Coasting Trade of Great-Britain.---Aug. 1, 1806.

	line	50's	frig	flps	total
In Port and fitting. . . . .	25	3	41	35	104
Guard Ships. . . . .	5	3	5	2	15
In the English and Irish Channels. . . . .	25	0	27	25	77
On the Downs and North Sea Stations. . . . .	7	3	10	51	71
West India Islands and on passage. . . . .	4	1	16	20	41
Jamaica Station . . . . .	2	0	13	20	35
America and Newfoundland Stations . . . . .	0	3	6	10	19
Cape of Good Hope. . . . .	3	1	3	0	7
East Indies and on the passage } . . . . .	8	3	18	7	36
In pursuit of a French squadron. . . . .	20	0	3	3	26
Coast of Africa . . . . .	0	0	1	1	2
Spain, Portugal and Gibraltar . . . . .	12	0	7	10	29
In the Mediterranean and on passage . . . . .	5	0	12	10	27
Hospital and Prison Ships . . . . .	16	0	4	2	22
Total in Commission . . . . .	132	17	166	196	511
Receiving Ships . . . . .	7	4	5	0	16
Serviceable, and repairing for service . . . . .	18	5	21	2	46
In Ordinary . . . . .	25	7	20	34	86
Building . . . . .	29	0	22	30	81
Total . . . . .	213	33	234	262	740

WAR OFFICE. (Whitehall.)

Secretary at War. \*† Right Hon. Rd. Fitzpatrick,

Deputy Secry. F. Moore. Esqr.

1st Clerk, Rt. Lukin, esq.

Principal Clerks. { Leo. Morse, F. R. S. Ar. Windus,  
Rd. Brown, Thos. Dodds, esqrs.

e, Knt:  
nbré, knt:

kt. 3500l.

raham, knt.

ral.

Cross.)

ool. a year.

† John Mark.

, bart. † Sir

Ruffel. † Ld

y.

. D. C. L.

oll, kt. D. C. L.

**PAY-MASTER GENERALS. (Whitehall.)**

†\* Earl Temple, †\* Lord John Townsend. 2000l.  
*Deputies.* \_\_\_\_\_ 500l each

*Accomptant Genl.* David Thomas, esq. 1200l.

**COMMANDER-IN-CHIEF'S OFFICE, Horse Guards,**  
Commander in Chief of His Majesty's Forces, Field  
Marshal, His Royal Highness FREDERICK DUKE  
OF YORK. K. G. & K. B.

*Military Secy.* Lt. Col. J. W. Gordon,  
*Private Sec.* Lt. Col. Hon. F. G. Upton.  
*Assistants,* Lieut. Col. Loraine, Major C. Bird.

**STAFF.**

*Maj.-Gen.* Henry Calvert, *Adjutant-General.*  
*Brig. Genl.* Wm. Wynyard, *Dep. Adjutant-General.*  
*Major-General* Brownrigg, *Quarter Master General.*  
*Brig. Gen.* †Hon. Alex. Hope, *Deputy.*  
*Assistants,* Lieut. Col Eden, Lieut. Col: Paterfon,  
Lieut. Col. Brown.  
*Lieut. Gen.* John Whitlock, *Inspecc. Genl. of the Re-*  
*cruiting Service.*  
Thomas Aston Coffin, esq. *Commissary General of Stores,*  
*&c. to the Forces at Home.*  
William Kay, esq. *Deputy Commissary General.*  
George Aust, esq. *Commissary-General of Musters.*  
John Tekell, esq. *Deputy Commissary Genl.*  
†Rt. Hon. Nathaniel Bond, *Judge Martial and Ad-*  
*vocate General.*  
J. Augustus Oldham, esq. *Deputy.*  
Sir Lucas Pepys, bart. M. D. *Physician General.*  
Joseph Skey, M D John King, M D Samuel Irving,  
*M D Physicians to the Forces.*  
Thos. Keate, esq. *Surgeon General.*  
F. Knight, esq. *Inspector of Hospitals.*  
Dr. W. Franklin, *Assistant*

Geo. Garnier,  
Rev. J. Gam  
Rev. H. J. Sy  
W. Hood, etc  
†Field Marsh  
K P *Comma*

Earl of Harri  
land.  
Alex. Anderse

**BAR**

Lieut. Genl.  
Lieut. Col. C  
*Principal Ass*  
Lieut Col.  
H. Castleman  
*of the Build*  
J. Johnson as  
*Surveyors.*  
Jn. Standban  
Charles Green

**MASTER**

**STATEN**

9 Battalion  
1 Brigade d  
2 Regiment  
7 Ditto dra  
25 Ditto dra  
1 Royal wa  
3 Regiment  
100 Ditto of  
8 West Ind

Geo. Garnier, esq. *Apothecary General.*

Rev. J. Gamble, M A *Chaplain Genl.*

Rev. H. J. Symons. B A.

W. Hood, esq. *Drum-Major General.*

† Field Marshal H. R. H. the Duke of Kent, K G & K P *Commander of the Forces in Ireland.*

*Military Secretary.*

Earl of Harrington, *Commander of the Forces in Scotland.*

Alex. Anderson, esq. *Dep. Sec. to the Forces.*

---

BARRACK-OFFICE, *Spring Garden.*

Lieut. Genl. Geo. Hewitt, *Barrack-Master Genl.*

Lieut. Col. Carey, *Deputy.*

*Principal Assists.* Lieut. Col. Fred. Mackenzie and Lieut Col. Jn. Stapelton;

H. Castleman, esq. *Assistant for the Superintendance of the Building-Branch.*

J. Johnson and John Sanders, esqrs. *Architects and Surveyors.*

Jn. Standbanck, esq. *Accomptant.*

Charles Greenwood, esq. *Agent.*

---

MASTER-GENL. OF THE ORDNANCE.

\*Earl of Moira.

---

STATEMENT OF THE BRITISH ARMY.

9 Battalions and one horse brigade artillery;

1 Brigade drivers.

2 Regiments life guards.

7 Ditto dragoon guards.

25 Ditto dragoons.

1 Royal waggon train,

3 Regiments foot guards,

100 Ditto of infantry of the line.

8 West India regiments.

E

1 Roy

- 1 Royal African corps.
- 2 East India regiments.
- 16 Regts German Legion and 1 corps engineers.
- 10 Foreign regiments.
- 9 Garrison battalions.
- 5 Colonial fencibles, &c. exclusive of militia and volunteers.

CUSTOM-HOUSE, *Thames-Street.*

THE BOARD AND ITS ATTENDANTS.

COMMISSIONERS, 1200*l.* a Year.

*Chairman*, Rd. Frewin, and William Roe, Esqrs.  
 Sir Alexander Munro, knt.  
 Fra. F. Luttrell, esq. LL D.  
 John Buller, esq.  
 Gloucester Wilton, esq. F, R S.  
 James Hume, esq.  
 John Williams, esq.  
 James Willis, esq.  
*Secretary*, John Timothy Swainson, esq.

GENERAL POST-OFFICE.

*Joint Post-Masters-General.* \*Earl of Buckinghamshire, \*Earl of Craysfort, K P.  
*Secy. and Resident Surveyor*, F. Freeling, esquire.

*A List of the King's Packet-boats.*

FALMOUTH, WEST INDIA & AMERICA.

<i>Princess Elizabeth</i> , Kidd,	<i>Lady Arabella</i> , Porteus.
, Bull,	<i>Prince Ernest</i> , Petre.
<i>Princess Amelia</i> , Stevens,	<i>Queen Charlotte</i> , Mudge:
<i>Princess Charlotte</i> , Kerr.	<i>Pr. Adolphus</i> , Boulderson.
<i>Chesterfield</i> , Blight.	<i>D. of Cumb.</i> Lawrence.
<i>Lord Chs. Spencer</i> , Cotes-	, Bell.
worth.	<i>Windsor-Castle</i> , Sutton.
, Dennes.	<i>Manchester</i> , Davies. CI.

PROVINCE

\*\*\* It may be manack is not, therefore, the bodies in that precedence, which The Printer will ation in the arr authority.

PROVI

\*\*\* On croit bec n'est pas, ni et que l'arrange: cette publication leurs rangs, ou pendant, touj paroitra devoir

neers.  
itia and  
t.  
TS.  
r.  
Esqrs.

**CIVIL LIST**  
**OF THE**  
**PROVINCE OF LOWER-CANADA.**  
**1807.**

---

kingham-  
quire.  
ts.  
ICA.  
Porteus.  
etre.  
Mudge:  
oulderson.  
vrence.  
, Bell.  
Sutton.  
vies. CI.

\*\*\* It may be necessary here to observe that the Quebec Almanack is not, nor never has been, an official publication; and therefore, the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in anywise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

---

**LISTE CIVILE**  
**DE LA**  
**PROVINCE DU BAS-CANADA.**  
**1807.**

---

On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; et que l'arrangement des différents Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

---

---

## GOVERNOR,

His EXCELLENCY ROBERT PRESCOTT, Esquire;  
Captain-General, and Governor in Chief of the Pro-  
vinces of Upper and Lower-Canada, &c. &c. &c.

His Excellency Sir ROBERT SHORE MILNES,  
Baronet, Lieut. Gov. of the Province of Lower  
Canada, &c. &c. &c.

The Honble. THOMAS DUNN, Esqr. President of  
the Province of Lower-Canada, and Administrator  
of the Government of the said Province, &c. &c. &c.

H. W. Ryland, Esq. *Secretary*

*Assistant.*

Lt. Col. Fleury Dechambault, *Aid-de-Camp.*

Esq. Lt. Governor of Gaspé.

---

## The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honorable Speaker.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honble.	{	Mr. Justice Dunn,	Henry Caldwell.
		Paul Roc de St. Ours,	Chief Justice Monk,
		François Baby,	Sir J. Johnston,
		Joseph De Longueuil.	Chartier De Lotbiniere,
		Charles De Lanaudiere,	Gbl. Elzeard Taschereau
		Sir George Pownall kt.	Mr. Justice Williams
		R. A. De Boucherville	

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*

Chas. Et. De Lery Esq. *Clerk Assistant.*

James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*

Mr. Wm. Boutillier, Gent. *Usher of the Black Rod.*

Mr. James Grossman, *Serjeant at Arms.*

Mr. François Romain, *Door Keeper.*

Mr. Louis Du Bord, *Messenger.*

Charles Bellouin, *Office Keeper.*

The Hon

Third S

\*\* Those i

SPEA

J

Franç

Louis T

John Ca

Louis

Jonathan

Lou

Pa

Franç

Jean Bte.

John M

Montreal.

John F

Benjan

The HONORABLE the HOUSE OF ASSEMBLY,  
elected July 1804.

Third Session, Fourth Provincial Parliament.

\*\* Those in Italicks, were Members of the last Parliament.

SPEAKER, the Honble. J. A. PANET.

*Gaspé,*

George Pyke,

*Cornwallis,*

Js. N. Perrault, & Alex. Roi.

*Devon,*

François Bernier, & Jean Bte. Fortin.

*Hertford,*

Louis Turgeon, & Etienne Ferréole Roy.

*Dorchester,*

John Caldwell, & Thomas T. Taschereau.

*Buckinghamshire,*

Louis Proulx, & François Legendre.

*Borough of William Henry,*

Jonathan Sewell, His Majesty's Atty. Genl.

*Richelieu,*

Louis Bordage & Louis Brodeur.

*Bedford,*

Wm. Sturge Moore.

*Surrey,*

Paul Lussier, & Jacques Cartier.

*Kent,*

François Vigé, & Pierre Wilbrenner.

*Huntingdon.*

Jean Bte. Raymond, & Alex. McKenzie, knt.

*York,*

John Mure, & Eustache L. Dumont, fils.

*Westward,*

James McGill, & Louis Chaboillez,

*Eastward,*

John Richardson, & Jean Marie Mondelet.

*Comté.*

Benjam. Frobisher, & Louis Roy Portelance. E 3

Esguira.

Montreal.



*Effingham.*

Thomas Porteous & *André Nadon.*

*Leinster.*

Chs. G. De Lanaudiere & Jac. Archambault.

*Warwick.*

James Cutbbert, & Rosf Cutbbert.

*Three Rivers.*

John Lees, & Louis Charles Foucher.

*St. Maurice.*

David Monro, & Michel Carron.

*Hampshire.*

L. A. Juchr. Duchesnay, & Joseph Planté.

*Comté.*

Pierre A. De Bonne & Michel Bertbelot.

*Upper-Town.*

Jean Antoine Panet, & John Blackwood.

*Lower-Town.*

Louis De Salaberry, & John Young.

*Northumberland.*

J. M. Poulin, & Pierre Bedard.

*Orléans.*

Jerôme Martineau.

Samuel Phillips, Esquire, Clerk.

Mr. W. Lindsay, Junr. Clerk Assistant.

Mr. P. E. Desbarats, French Translator.

William Phillips, Clerk to attend Committees,  
and copying clerk.

Mr. Ant. Parent, Serjeant at Arms.

Pierre Labadie, House keeper.

Augustus Welling, Messenger.

Louis Lefevre,

Etienne Drolette,

} Door-Keepers.

Québec.

Esqs.

The King's

Th

Rt. Re

The Hon.

THOMA

P. R. de

François

Joseph d

James M

Chief ju

P. A. L

Herr

Xavier de La

F. Romain,

OFFICERS

Hon. Sir Ge

of the Prov

John Taylor,

Province.

H. W. Rylan

Hon. Henry

of Prov.

Joseph Bouch

Thomas Far

Thomas Fau

Hon. G. E.

Lt. Col. Fl

Dep. Agen

Louis De Sal

St. Fra

Geo. Longr

Port of Q

The

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.)

The Hon.	{	THOMAS DUNN,	John Lees,	}	Esquires.
		P. R. de St. Ours,	John Young,		
		François Baby,	Jenkin Williams,		
		Joseph de Longueuil,	John Craigie,		
		James M'Gill.	P. L. Panet,		
		Chief justice Monk,	John Richardson.		
		P. A. Debonne,			

Herman Witfius Ryland, Esq. Clerk.

Xavier de Lanaudiere, Esq. French Translator and Secy.

F. Romain, Door-keeper.—Isaac Guay, Messenger.

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

Hon. Sir George Pownall, Kt. Secretary and Register of the Province.

John Taylor, Esq. Deputy Secy. & Register of the Province.

H. W. Ryland, Esquire, Clerk of the Crown in Chanc.

Hon. Henry Caldwell, Esquire, Receiver-general.

————, Esquire, Auditor and Inspector General of Provincial Accompts.

Joseph Bouchette, Esq. Surveyor General.

Thomas Fargues, Auditor of Land Patents.

Thomas Faunce, Esquire, Naval Officer.

Hon. G. E. Taschereau Esq. Superintendent Post houses.

Lt. Col. Fleury Deschambault Esq. late 109th Regt. Dep. Agent for Indian affairs.

Louis De Salaberry, Esq. Deputy Superintendent of the St. François and Abenakis Indians.

Geo. Longmore, Esq. M. D. Health Officee of the Port of Quebec.

Esqs.

The

Hon.

Hon. G. E. Taschereau, Ecuier, *Grand Voyer de Québec*  
 John Antrobus, Ecr. *Grand Voyer des Trois Rivieres.*  
 Louis René Chausségros De Lery, ecr. *do. de Montréal.*  
 William LeMaitre, Ecuier, *Grand Voyer de Gaspé.*  
 John Coffin, Ecr. *Inspec. des Forêts et Police à Québec.*  
 J. B. le Comte Dupré, Ecuier, *Insp. de Police à Montréal.*  
 Joseph Planté Ecr. *Inspecteur Général des Domaines du Roi et Greffier du Papier Terrier.*  
 Mr. John Bentley, *Inspecteur des Chemins à Québec.*  
 Louis Charland, Ecuier, *Insp. des Chemins à Montréal.*  
 Mr. William Burns, *Auctioneer at Québec.*  
 Mr. Jean Bouthillier, *Inspector of Pot and Pearl Ashes at Montreal.*

*ditto at Quebec.*

Saml. Phillips, esq. *Inspector of Flour at Quebec.*  
 Mr. Jos. Scribling, *ditto of ditto at Montreal.*  
 Mr. M. Boutillier & Mr. Anthony Anderson, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Quebec.*  
 Mr. John Clark, & Mr. Louis La Montagne, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Montreal.*  
 George Chapman, *Insp. des Marchés à Québec, et Etampeur des poids et mesures.*  
 Louis Porlier, Ecuier, *Inspecteur du Marché au foin et Etampeur des poids et mesures à Montreal.*  
 James Morrison, *Inspecteur du Marché à Montréal.*  
 Mr. William Martin, *Insp. des Cheminées à Montréal.*  
 Mr. John Grout, *Inspecteur des Cheminées à Québec.*  
 Mr. Louis Joseph Le Proust, *Inspecteur des Cheminées et des marchés aux Trois Rivieres, et Etampeur des poids et mesures.*

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer *Oaths* to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Québec { Hon. Sir Geo. Pownall, Kt.  
 Jenkin Williams,  
 H. W. Ryland, } Esquires:  
 John Taylor.

John

Mont. { Joh  
P. 1

3 Riv. { Hor  
Cha

Gaspé. { Hu  
Das  
Th

Commis

John C  
Louis I

Commis  
ters  
issuin

Willia  
John C  
Louis

Georg  
James  
James  
Pierre  
Patric  
René

Mont. { John Reid,  
P. Fortier, } Esquires.

3 Riv. { Hon. Louis Ch: Foucher,  
Charles Thomas, } Esquires,

Gasp. { Hugh Munro,  
Daniel M'Pherson, and } Esquires.  
Theophilus Fox,

---

Commissioners to administer the Oaths to the Mem-  
bers of the Legislature.

John Coffin, Senior, and }  
Louis Duniere. } Esquires.

---

Commissioners for enquiring into the principles and charac-  
ters of Applicants for Crown Lands, previous to the  
issuing of Grants.

William Lindsay, senr. }  
John Coffin and } At Quebec.  
Louis Montizambert.

George Dame, Esq. At Three Rivers.  
James Sawers, Esq. At William Henry.

James M'Gill, and }  
Pierre Guy, Esqrs. } At Montreal.

Patrick Conroy, Esq. At St. John's.  
René Boileau, Esq. At Chambly.

Henry Ruiter,	}	<i>At Missiskoui Bay.</i>
John Ruiter,		
Phillip Luke, Esqrs. & Mr. Jesse Pennoyer.		
Theophilus Fox and Daniel M <sup>c</sup> Pherfon, Esqr.	}	<i>At Gaspé.</i>

*Commissaires pour executer le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.*

DISTRICT DE QUÉBEC.

Thomas Dunn,		G. Elz. Tachereau,
Jenkin Williams,		J. Bte. le Comte Dupré
P. A. De Bonne,		

DISTRICT DE MONTRÉAL.

Pierre Louis Panet,		Edward Wm. Gray,
James M <sup>c</sup> Gill,		Arthur Davidson,
Pierre Guy,		Louis Chaboillez, Ecrs <sup>s</sup>
Pierre Fortier.		

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Thomas Coffin,		Nicolas St. Martin,
L. Chas. Foucher,		David Monro.

Commissioners for the execution of an Act of the 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and for the support of Foundlings.

QUEBEC.

Hon. John Craigie,	}	Esquires.
Berthelot D'Artigny,		
James Fisher,		
George Longmore, and		
Joseph Planté,		

MONTREAL.

Honble. James McGill, and P. L. Panet,	}	Esquires.
George Selby,		
Robert Sym, and		
Joseph Perinault		

THREE.

Loui  
Tho  
Pier

---

Comm

---

Hon. C  
John C

---

Comm

---

Pierre  
Charle

---

Comm  
Est  
der

---

The H

---

Comm

---

H

---

Trustee  
the  
the  
Cap

---

Honble  
}}  
}}

THREE-RIVERS.

Louis Chas. Foucher  
Thomas Coffin, and  
Pierre Ignace Daillebout. } Esquires.

*Committee to superintend the House of Cor-  
rection at Quebec.*

Hon. G. E. Taschereau, }  
John Coffin. } Esquires.

*Committee to superintend the House of Cor-  
rection at Montreal.*

Pierre Foretier, | and  
Charles Blake | Jean Philip Leprohon, Esqrs.

*Commissioners for the administration of the  
Estates heretofore belonging to the late Or-  
der of Jesuits.*

The Hon. Francis Baby, | Jenkin Williams, }  
Thomas Dunn, | Berthelot Dartigny. } Esqrs.  
Honble. H. Caldwell, Treasurer.

*Commissioners for erecting a Bridge over the  
River Jacques Cartier.*

Hon. Gabriel Elzeard Taschereau,  
Jonathan Sewell, and the Hon. John Craigie.

*Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair  
the Road from the City of Montreal to Lachine, thro'  
the Wood, appointed under the Provincial Act, 46,  
Cap. XI. GEO. III. d. vizt.*

Honble. } J. E. L. De Longueuil, | John Lees,  
} James M'Gill, | John Richardson.

Joseph

faire

au,  
Dupré

L.

ay,

, Ecrs

in,

of the  
ns, and

et,

THREE-

Joseph Papineau,  
Isaac W. Clark,  
Joseph Frobisher,

Esqs.

Louis Guy,  
and  
Jean Marie Mondelét.

---

*Commissioners for the erection of a Court House  
at Quebec.*

Hon. Thomas Dunn, | Berthelot Dartigny,  
Jonathan Sewell, | Esqs.  
Robert Lester, Esq. Treasurer.

---

*Commissioners for the execution of An Act to remo-  
ve the old Walls that surroud the City of Mon-  
treal.*

James M'Gill, }  
Joseph De Longueuil, } Esquires.  
John Richardson, }  
Louis Chaboillez, Esqr. Secretary.

---

**OFFICERS of the CUSTOMS in the Province.**

THOMAS SCOTT, Esqr. Collector.  
CHARLES STEWART, Esqr. Comptroller.  
Mr. Chs. G. Stewart, Waiter, Searcher, and Guager.  
Mr. Wm. Wilson, Waiter, Searcher and Guager.  
Augustus Welling, Hugh McDonald, Tidesmen.  
Mr. John Gerbrand Beek, Superintendant at Montreal.  
Mr. William Hall, Inspector & Visitor at ditto.  
George M'Beath Esqr. Collector of Duties at the port  
of St. John.  
William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.  
Oliver O'Hara, Esq. deputy Collector at New Carlisle.  
Hugh O'Hara, Esq. Deputy Collector at Gaspé. OF-

*Of the C*

GEORG  
Gene  
wick,

L. Canada.

Upper-Canada.

Nova Scotia.

Islands.

OFFICERS

Of the General Post-Office in the Provinces and Islands of British North America.

GEORGE HERIOT, Esquire; Deputy Post-Master-General for the Provinces of Canada, New-Brunswick, Nova-Scotia and their Dependencies.

- L. Canada. { Quebec - George Heriot,
- { Montreal - Edward Edwards,
- { Three Rivers Edward Sills,
- { Berthier - L. Olivier,
- { Gaspé - Henry Johnson,
- { Bay of Chaleurs J. B. Mann.
- Upper-Canada. { Cornwall - W. B. Wilkinson,
- { Osnaburg - Miles McDonell,
- { Augusta - Samuel Sherwood,
- { Kingston - Jermyn Patrick,
- { York - D. McLean,
- { Niagara - Joseph Edwards,
- { Queenstown Thomas Dickson,
- { Chippawa Robert Mecklem,
- { Sandwich Wm. Hands,
- Nova Scotia. { Halifax - Jno. Brittain,
- { Windsor - W. G. Lavers,
- { Horton - Elisha Dewolph,
- { Annapolis Alexander Burket,
- { Digby - John Warwick,
- { Liverpool Elisha Calking,
- Islands. { Cape Breton A. Dodd,
- { Prince Edward's } B. Chappell,
- { Island. }
- { Newfoundland



*NBrusk.* { St. John - William Campbell,  
 Westmoreland James Watson,  
 Magerville Israel Perley,  
 Fredericton Stephen Jarvis.

*Packets in the Bay of Fundy.*

Schooner Matilda, 50 Tons.

Sloop Mary Ann, 29 Tons.

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la  
 Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les  
 Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la  
 Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi  
 pour le District de Montréal ou cinq d'entr'eux (les  
 Juges de la Cour du District dans laquelle le Jugement  
 dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Jacques Shepherd, Ecuier, *Greffier.*

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES  
 CRIMINELES.

A QUEBEC.

L'Honorable Henry Alcock, Ecuier, Grand Juge de  
 la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du  
 Roi pour le District de Québec.

Jon. Sewell, Ecuier, *Procureur Général & Avocat  
 Général.*

Jas. Stewart, Esqr. *Solliciteur Général.*

William Pollock, & Charles De Lery, Ecuiers *Clercs  
 de la Couronne.*

William Reid, *Geolier.*

A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier juge en Chef de  
 la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

William Pollock et John Reid, Ecrs. *Clercs de la  
 Couronne.*

COUR

Le Gouver  
 bres du C  
 commissi  
 sept Mer  
 James Ke  
 George H  
 Mr. John

Thomas L  
 Jenkin W  
 P. A De I  
 G. Pyke  
 Ja. Sheph  
 John Wm

Le j  
 P. L. P  
 Isaac Og  
 Arthur D  
 J. Reid,  
 Edwd. W  
 Jonathan  
 Jac

Louis  
 la Cour  
 Rivieres

C

I

COUR DE VICE-AMIRANTE,  
Pour les Causes Criminelles.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, les Membres du Conseil Législatif, et autres nommés dans la commission, Juges.—La Cour doit être composée de sept Membres au moins.

James Ker, Ecuier, *Juge.*  
George Hawdon, *Greffier.*  
Mr. John Campbell, *Maréchal.*

Le Grand Juge de la Province,  
COUR DU BANC DU ROI  
pour le District de Québec.

Thomas Dunn,  
Jenkin Williams, } Ecuïers, juges.  
P. A De Bonne,  
G. Pyke & J. F. Perrault, Ecuïers, *Greffiers.*  
Ja. Shepherd, Ecuier, *Sberiff.*  
John Wm. Woolsey, Ecuier, *Coronaire.*

COUR DU BANC DU ROI  
Pour le District de Montréal.

Le juge en Chef pour le District de Montréal.

P. L. Panet,  
Isaac Ogden et } Ecuïers, juges.  
Arthur Davidson,  
J. Reid, & S. de Beaujeu, Ecuïers, *Greffiers.*  
Edwd. Wm. Gray, Ecuier, *Sberiff.*  
Jonathan A. Gray, Ecuier, *Coronaire.*  
Jacob Khun, *Geolier.*

COUR PROVINCIALE  
Pour le District des Trois-Rivieres.

Louis Charles Foucher, Ecuier, un des juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres et juge Provincial.

Charles Thomas, Ecuier, *Greffier.*  
L. Gugy, Ecuier, *Sberiff.* F 2 W.

INCE.

, ou la  
ent, les  
e de la  
du Roi  
eux (les  
gement

AUSES

Juge de  
Banc du

Avocat

Clercs

Chef de  
Montréal.  
s de la  
COUR

W. Pollock, & C. Thomas Ecrs, *Clercs de la Couronne.*  
Joseph Ray, *Geolier.*

COUR PROVINCIALE

Pour le District Inferieur de GASPE.

Wm. Crawford, Ecr. Juge Provincial.

Henry Johnstone, Ecr. *Greffier.*

Thomas Mann Ecr. *Sberiff.*—J. jefferies, Ecr. C.

CORPORATION of the TRINITY-HOUSE of QUEBEC,  
*under the Provincial Act 45, GEO. III. cap. XII.*

The Honble. John Young, Master.

John Painter, Esqr.—Depy. Master & Treasurer.

Mathew Bell,

James Irvine,

François Boucher, Harbour Master.

A. J. Raby, Superint. of Pilots.

} Esquires { Wardens  
at  
Quebec.

Alexander Auldjo,

François Desrivieres,

James Caldwell,

} } Wardens at Montreal.

Officers.

William Lindsay, junr. Esqr. Register and Clerk.

Mr. John Campbell, Water Bailiff.

Mr. Gabriel Franchere, Harbour Master of Montreal.

Martin Chinic, senr. assistant examiner of Pilots for  
and below the Harbour of Quebec.

François Bellet,

Antoine Curreux, St. German,

{ assistant examiners of  
Pilots for and above  
the Harb. of Quebec.

BRANCH PILOTS for and below the harbour of Quebec.

Martin Chinniquy, pere,

Charles Savarre, le jeune,

Guillaume Lapointe,

Pierre Lapointe,

Charles Le Cour, fils,

François Savarre,

F. Dominique Harvé,

Jos. Lavoie,

André Rolet,

Joseph Bonet,

William Ross,

Dominique Marié,

Guillaume Deluga.

William Pettycrew, Jos.

Joseph La  
Bazile Prej  
Jean Le Br  
J. Savarre,  
J. Lavoie  
L. M. La  
B. Rioux,  
Antoine P  
Barthelmy  
Louis Gil  
Louis Le C  
Jean Bapti  
Joseph Doi  
François Fi  
Peter Fras  
Charles Sa  
Alexander  
Daniel Ro  
Joseph D  
Pierre Ma  
Pierre Lav

BRANCH

Joseph Bu  
Jean God  
Etienne P  
Vincent B  
Denis Lali  
Charles P  
Jean Dec  
François l

Rates of

From Bic  
From Que

Joseph Langlois,  
 Bazile Prejeant,  
 Jean Le Brun,  
 J. Savarre,  
 J. Lavoie jeune,  
 L. M. Lavoie,  
 B. Rioux,  
 Antoine Petit,  
 Barthelmy La Chance,  
 Louis Gilbert,  
 Louis Le Claire,  
 Jean Baptiste Thibierge,  
 Joseph Doiron, fils.  
 Francis Fisher,  
 Peter Fraser,  
 Charles Savard, junior.  
 Alexander Ross.  
 Daniel Ross,  
 Joseph Doiron,  
 Pierre Martinet.  
 Pierre Lavoie, fils,

Charles Doiron,  
 Bazile Lapointe,  
 Joseph Pouliot,  
 Jean Dumas.  
 Gabriel Chasseur,  
 Abraham Chasseur,  
 François Lapointe,  
 James Forbes,  
 Jean Bte. Chaloux,  
 John Ross.  
 Joseph Tremblé,  
 François Demers,  
 François Dumas.  
 Berthelemy Pouliotte,  
 Antoine Roucelle,  
 Michel Lemieux,  
 Ambroise Dumas.  
 Louis Demers,  
 Noel Chouinard,  
 Gabl. Lachance.

*BRANCH PILOTS for and above the harbour of Quebec.*

Joseph Burke,  
 Jean Godin,  
 Etienne Papillon,  
 Vincent Bronhomme,  
 Denis Lalié dit Marchetiere,  
 Charles Pelerin, fils.  
 Jean Decarreau, pere.  
 François Meçteau,

Charles Laprise,  
 Pierre Pagé, fils.  
 Alex. Bouchard,  
 François Pagé,  
 Michel Poiré  
 Augustin Belisle,  
 Pierre Doré.  
 Charles Poiré.

*Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.*

From Bic to Quebec, per foot, - £ : 16 :  
 From Quebec to Bic, - - : 14 :

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE

- |                         |   |  |   |          |
|-------------------------|---|--|---|----------|
| A Québec.               | } | Jon. Sewell, Procureur et Avocat du Roi. | } | Ecuiers. |
|                         |   | Jas. Stewart, Soliciteur Général,        |   |          |
|                         |   | Berthelot D'Artigny,                     |   |          |
|                         |   | J. A. Panet,                             |   |          |
|                         |   | Pierre Bedard.                           |   |          |
|                         |   | Alexis Caron,                            |   |          |
|                         |   | James Ker,                               |   |          |
|                         |   | John Caldwell,                           |   |          |
|                         |   | Olivier Perrault,                        |   |          |
|                         |   | Joseph Levasseur Borgia,                 |   |          |
|                         |   | Xavier De Lanaudiere,                    |   |          |
|                         |   | Jean Thomas Taschereau,                  |   |          |
|                         |   | John Ross, Junr.                         |   |          |
|                         |   | Edward Bowen,                            |   |          |
| Pierre Martin Dufau,    |   |  |   |          |
| Antoine Louis Levesque, |   |  |   |          |
| Geo. Vanselson,         |   |  |   |          |
| A Montréal.             | } | Thomas Walker,                           | } | Ecuiers. |
|                         |   | Stephen Sewell,                          |   |          |
|                         |   | Charles François Hamelin,                |   |          |
|                         |   | David Ross,                              |   |          |
|                         |   | James Reid.                              |   |          |
|                         |   | Joseph Bedard.                           |   |          |
|                         |   | Narcisse Panet.                          |   |          |
|                         |   | Dennis B. Vigé,                          |   |          |
|                         |   | Janvier Domptail Lacroix,                |   |          |
|                         |   | Benjamin Beaubien,                       |   |          |
|                         |   | David Ogden,                             |   |          |
| Francois Xavier Bender, |   |  |   |          |
| Jean Roch Rolland,      |   |  |   |          |
| Pierre Dom. Debartzch.  |   |  |   |          |
| 3 Riv.                  | } | Pierre Vezina,                           | } | Ecuiers. |
|                         |   | A. Berthelot, &                          |   |          |
|                         |   | Joseph Comeau,                           |   |          |
|                         |   | Ross Cuthbert.                           |   |          |

JUGES

Les Men  
Les Juges  
de Q

Thomas S  
Malcolm-I  
John Coff  
Jacques P  
Louis de S  
John Blac  
John Pain  
Ignace Au  
Charles Pi  
Pascal T  
Charles R  
Mathew M  
Thomas V  
Thomas A  
Ralph Ro  
William J  
Nicolas B  
Louis Tu  
J. B. Cou  
Lauchlin S  
Augustin  
Pierre Duc  
J. Baptiste

Geo. Pyke

JUGES

**JUGES à PAIX pour le District de QUEBEC.**

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts  
de Québec, Montreal & Trois Rivières.

Thomas Scott,  
Malcolm-Frazer,  
John Coffin, sen.  
Jacques Perrault,  
Louis de Salaberry,  
John Blackwood,  
John Painter,  
Ignace Aub. de Gaspé  
Charles Pinguet,  
Pascal Taché,  
Charles Riverin,  
Mathew M<sup>c</sup>Nider,  
Thomas Wilson,  
Thomas Allison,  
Ralph Ross Lewen,  
William Lindsay,  
Nicolas Boisseau,  
Louis Turgeon,  
J. B. Couillard,  
Lauchlin Smith,  
Augustin Trudel,  
Pierre Duchouquet,  
J. Baptiste Morin,

Du  
Quorum

Ecu  
iers.

Joseph Riverin,  
Joseph de la Fontaine  
Gamelin Launier,  
Ls. de la Gorgendiere  
Isaie Boudrot,  
G. Allsopp, jun.  
Louis Belair,  
Robert Siade,  
Louis Chaperon,  
A. J. Duchesnay, fils  
Peter Frazer,  
Felix Tetu,  
Pierre Casgrin,  
John Mure,  
James Irvine,  
Mathew Bell,  
Louis R. Fremont,  
Louis Marchand,  
Louis Dunier,  
Louis Turgeon,  
Sir Isaac Coffin, bt.  
P. Franklin Coibeck.

Geo. Pyke & J. F. Perrault, Ecu  
iers, Greffs. de la Paix.

JUGES

JUGES

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT de MONTREAL.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres, et

Pierre Fortier,  
 Joseph Frobisher,  
 John M<sup>c</sup>Kindlay,  
 Thomas M<sup>c</sup>Cord,  
 Patrick Murray,  
 Christopher Carter,  
 Louis Lamare Porlier,  
 Etne. Dechambault,  
 Labruere Montarville  
 Hertel de Rouville,  
 Christop. Sanguinet,  
 François Malhiot,  
 Paul Lacroix,  
 Patrick Conroy,  
 J. Bte. Bruyere,  
 G. Daillebout de Cuisy  
 L. M. de Couagne,  
 J. Bte. Hervieux,  
 Charles Blake,  
 R. Cruickshanks,  
 Alexander Henry,  
 Joseph Lacroix,  
 Jean Vienne,  
 L. Gras Pierreville,  
 Pierre Bouthillier,  
 C. Roc de St. Ours,  
 Pierre Grisé,  
 René Boileau,  
 Eu. des R. Beaubien.  
 J. Walker of Sorel.

Du QUORUM.

Alexis Caron,  
 George M<sup>c</sup>Beath,  
 William Frazer,  
 James Sawers,  
 John Richardson,  
 Isaac W. Clarke,  
 Alexander Auldjo,  
 Thomas Forsyth,  
 James Hughes,  
 James Dunlop,  
 Duncan Cameron,  
 Joseph Turgeon,  
 William Lindsay  
 Nathaniel Coffin,  
 Jesse Pennoyer,  
 Calvin May,  
 Gilbert Jennie,  
 Philip Ruiter,  
 Pierre Guerout,  
 John Whitlock  
 John Steele,  
 Jean Marie Mondelet  
 François Rolland,  
 John Ferguson,  
 Louis Chaboillez, fils  
 Ephraim Nash,  
 Phillip Luke,  
 Henry Collins,  
 Oliver Barker,  
 Daniel Robertson,

Du QUORUM.

Edward Ca  
 Louis Guy  
 François D  
 J. Philippe  
 Jean Boutil  
 J. Baptiste  
 Hyp. St. G  
 Venant St.  
 James Cut  
 Alexander  
 Barthelemy  
 Bonaventur  
 Hugh Mur  
 Thomas P  
 Michel Tu  
 jacob Old  
 N. E. Du  
 Pierre Rér  
 J de LaBr  
 Jos. Quesi  
 Simon Z.  
 Louis Oliv  
 Nicolas B  
 P. Hebert  
 Edm. Hen  
 J. E. Fari  
 J. Bte. R  
 Q. Lerou  
 Alex. Ma  
 Jacques L  
 Jos. S. G  
 S. Anders  
 Wm. Byrn  
 Ph. Byrn  
 H. Delorr  
 Joseph H  
 Sam. Wil

Ed

Edward Cartwright,  
 Louis Guy, fils.  
 François Desrivieres,  
 J. Philippe Leprohon,  
 Jean Boutillier,  
 J. Baptiste Durocher,  
 Hyp. St. Geo. Dupré  
 Venant St. Germain,  
 James Cuthbert,  
 Alexander Cuthbert,  
 Barthelemy Rocher,  
 Bonaventure Panet,  
 Hugh Munro,  
 Thomas Porteous,  
 Michel Turgeon,  
 Jacob Oldham,  
 N. E. Dumont, fils,  
 Pierre Rémi Gagné,  
 J de LaBroquerie fils  
 Jos. Quesnel,  
 Simon Z. Watson,  
 Louis Olivier,  
 Nicolas Bayard,  
 P. Hebert,  
 Edm. Henry,  
 J. E. Faribaut,  
 J. Bte. Raimond,  
 Q. Lerou,  
 Alex. Mabbut,  
 Jacques Lacombe,  
 Jos. S. Germain,  
 S. Anderson,  
 Wm. Byrne,  
 Ph. Byrne,  
 H. Delorme,  
 Joseph Hebert,  
 Sam. Willard,

Du Quorum.

ECUIERS.

John Lane,  
 Frans. Lapiere,  
 Wm. M'Gillivray,  
 Cha. Gasp. Lanaudiere,  
 Etienne Pastnay,  
 Jacques Archambault,  
 Etienne Duchesnaye,  
 Ambroise Sanguinet,  
 Antoine Filbion,  
 Wm. Sturge Moore,  
 Jonas Abbot,  
 George Cook,  
 Hic Salts,  
 Henry Monsey,  
 Henry Denyke,  
 P. Dulatimé,  
 Jean Desfaules.  
 Peter Benedict,  
 William Kell,  
 James Caldwell,  
 Et. N. St. Dizier,  
 Jos. Douaire Bondy,  
 Jona. Fuller,  
 Pierre Rotot,  
 Louis Raymond,  
 Henry Ruiter,  
 Joel Ives,  
 John Savage,  
 Jos. Baker,  
 Richard Adams,  
 Philemon Wright,  
 William Bullock,  
 Thomas Hubbard,  
 Jno. Wightman,  
 Joseph Power,  
 Leon Lalanne,  
 Jn. Manning, senr.

Jno.

L.  
 écutif.  
 les Dis.  
 res, et  
 h,  
 on,  
 te,  
 djo,  
 th,  
 ron,  
 on,  
 ay  
 fin,  
 r,  
 e,  
 ,  
 at,  
 ck  
 Mondelet  
 and,  
 on,  
 illez, fils  
 sh,  
 e,  
 ns,  
 er,  
 rtion,

Ed.



John Odel, jr.  
John M<sup>c</sup>Callum,  
Chas. Kilborn,  
Simon Frazer,  
Henry M<sup>c</sup>Kenzie.

Ecuier.

*Indian Territory.*  
Duncan M<sup>c</sup>Gillivray,  
Wm. M<sup>c</sup>Gillivray,  
Rod. M<sup>c</sup>Kenzie,  
Sir Alex. M<sup>c</sup>Kenzie,  
John Ogilvy.

John Reid, Ecuier, *Greffier de la Paix.*

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT des TROIS RIVIERES.  
Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.  
Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts  
de Québec, Montréal et Trois Rivières.

Thomas Coffin,  
Nicolas Montour,  
J. Bte. Perrault,  
Nic. St. Martin,  
John Antrobus,  
Pre. Ig. Daillebout,  
Hector McLean,  
Joseph Badaeu,  
Geo. Dame,  
David Monro,  
Lewis Gugy,  
Jesse Penoyer,  
Oliver Baker,  
Patrick Comoy,  
Henry Cull,  
Pierre Cressé,  
Amable Belaire,  
Pierre St. Cire,  
P. Antoine Basin,  
Zachary Macaulay,

Du Quorum.

Joachim Lanouette,  
L. Joseph Leproust.  
P. M. DeChamplain,  
L. de Tonnancour,  
Antoine Courval,  
Etienne Le Blanc,  
Gen. Jos. Frobisher,  
Jo. Ant. Crevier, de  
St. François.  
Louis Gouin,  
Pierre Jos. Heroux,  
Ant. Gagnon,  
Moses Wicoles,  
Gilbert Hyatt,  
Wm. Barnard,  
Emd. Heard,  
Josiah Sawers,  
Charles Kilborn,  
Ezra Ball,  
J. Bte. Tozeau.

Charles Thomas Ecuyer, *Coronaire et Greffier de la Paix*

JUGES

Pour le  
Les M  
Les Juge  
d  
Hugh M  
Daniel M  
Hugh O  
Theophi  
Richard  
John Bee  
J. Bte. d

Messrs. { Jas.  
G.  
Wn

Messrs. { Ign  
P.  
P. J  
Joh  
Fra  
Jof

JUGES à PAIX

Pour le DISTRICT INFÉRIEUR de GASPE.

Les Membres des Conseils-Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal & Trois Rivières.

Hugh Munro,	} Du Quorum.	Oliver O'Hara,	} Ecclésiastiques.
Daniel M'Pherson,		Thomas Sherrer,	
Hugh O'Hara,		Michel Lepage,	
Theophilus Fox,		Charles Cavenaugh,	
Richard Nevison,		Edward Man,	
John Beek,		James Drummond,	
J. Bte. de la Fontaine,		Edward O'Hara,	
George Duthie,		Jas. Stuart and	
Pierre Loubert,		Philip Robin.	

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

Pour le District de Québec.

Messrs.	{	Jas. Fisher, M. D.	} Chirurgiens appointés pour	
		G. Longmore		} examiner ceux qui de-
		Wm. Holmes.		

LICENCIÉS.

Messrs.	{	Ignace Friedell,	P. de S. Laterrière	} Chirurgiens et Apothicaires.
		P. Chicou Duvert,	F. Dohren,	
		P. L. B. dit Lalancet	Liveright Puize,	
		John Cond. Just,	F. Potdevin,	
		François Suzar,	J. Denéchaud,	
		Joseph Karsh,	Thomas Hutton	
			Francis Blanchet.	
			Samuel Holmes;	
	Jas. Cockburn,			
	[Gaspé.]			
	Jane Drew Orchard, Midwife.		Pour	

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

*Pour le District de Montréal.*

Messieurs	}	Charles Blake,	Chirurgiens appointés pour examiner ceux qui demandent des Licences.
		George Selby,	
		Richard Symes,	
		Henry Loedel	
		John Rowand,	
		F. X. Bender.	

LICENCIÉ'S.

}	John Bowand,	Chirurgiens, Apothicaires et Accoucheurs.	
	Jean Claude Lehoulier.		
	Hern. melchior Eberts,		
	George Stubenger,		
	Henry Loedel,		
	George Meyers,		
	Marie Antoine Vigneau,		Chirurgiens et apothicaires.
	August Globenskynd,		
	Moses Nicolls,		
	Benj. Green.		
François Rieutord,			
Daniel Arnoldi,			
Henry Munro.			
J. Bte. Rieutord,	Chirurgiens.		
Alexander Talham,			
Aug. Benj. Schiller,			
Chas. Grisingher.			
Simon Frazer,			
Augustin Leonard,			
Timothy Johnson,			
Abner Rice,			
Jos. Lafage,		Chirurgiens & Apothicaire.	
Robert Sheldon,			
John M'Lauchlin,			
John H. Ferris,			
Henry Porter,			
John Carter.			

John K.  
Wm. B.  
L. Am.  
Jonas A.  
Geo. Wa.  
C. Lym.  
Joseph I.  
Theodoro  
Charles S.  
Charles  
Guillaur  
Anthony  
Marie la  
Joseph  
Marie M.

I  
Ma  
Charles  
Joseph I.  
Roger  
Felix T.  
Berth.  
Michel  
Jacques  
Simon  
Nicolas  
J. M. I.  
Augusti  
Louis F.  
Jos. D.  
Jean Fr.  
Gometti  
Jacques  
L.  
Adriana

John Kinlaid,  
Wm. Bar,  
L. Am. Caseneuve,  
Jonas Abbot,  
Geo. Wadsworth,  
C. Lyman.

} Apothicaire.

Joseph Borgne,  
Theodore Stein,  
Charles Schiller,  
Charles Thend,  
Guillaume La Bat,

} saigneurs et aracheurs de  
dents.

Anthony Berthe,  
Marie la Victoire,  
Joseph Boismenu,  
Marie Major,

} Accoucheuses.

LISTE DES NOTAIRES.  
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

*Maîtres.*

*Résidence.*

*Maîtres.*

Charles Voyer,  
Joseph B. Planté,  
Roger le Levre,  
Felix Titu.  
Berth. Faribault,  
Michel Berthot,  
Jacques Voyer.  
Simon Frier,  
Nicolas B. Doucet,  
J. M. Faribault,  
Augustin Larue,  
Louis H. Latour,  
Jos. Desjardins,  
Jean Frasn. Fournel,  
Garnet Guicher,  
Jacques Boucher,  
Louis Carbeau,  
Abraham Turgeon,

} Ville de Québec.

} ne sont pas  
connues.

Mich. Sauvageaux  
John Jones, Junr.  
Martin Martineau,  
Peter Laforce,  
A. de la Chevotiere,  
Jean Belanger,  
Thomas Lee,  
Jean Frasn. Mercure,  
Louis Bourdages.  
Ant. Amable Pret,  
J. Marie Calheux,  
J. Bte. Constantin,  
Louis Brunet,  
Joseph V zint,  
r. G. Lepaudeur,  
Ant. Robin,  
J. M. C. D'ernay,  
J. Bte. M Bean,

Isidore Levesque,  
Ant. Alexis Dubois,

} { Louis Guay.

DISTRICT DE QUEBEC.

COTE DU NORD.

François Saffeville, Baie St. Paul.  
Jean Bte. Panet, à Lorette.  
François Xavier Larûe, La Pointe aux Trembles.  
A. Trudel, à St. Anne Laperade,

COTE DU SUD.

John Walsh, Lotbiniere.  
Louis Miray, Ste. Marie, St. Joseph, St. François en  
la Nouvelle Beauce, St. Nicholas, l'Isle d'Orléans,  
Louis Tergeon, fils, à St. Charles.  
Joseph Riverin, St. Valier.  
Nicolas Caspard Boiteau, } à St. Thomas.  
J. C. Lecomte, }  
Augustin Dionne, Rivière Ouelle.  
Ernest Dubergès, } à Kamouraska.  
Thomas Pit,

VILLE DE MONTREAL.

Maitres.

Jean Delisle,  
J. Jacques Jorand,  
J. Papineau,  
J. Gerbrand Beck,  
J. B. Deleve.  
Louis Chaboillez,  
J. G. Delisle,

Maitres.

Pierre Lukie,  
J. M. Moncelêt,  
Jon. A. Gray,  
Thomas Barron.  
Charles Prevost,  
Louis Guy,

ISLE DE MONTREAL.

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.

ISLE JESUS.

Augustin Chatellier, St. Rose.

COTE'

J. B. H  
P. Ant.  
Joseph G  
Pierre Re  
F. L. Be  
Joseph T  
Bar. Far  
Louis Ra  
M. D.  
Fr. A.

Louis De  
Edme. F  
Ignace B  
Paul Th  
Pierre G  
P. Gédé

F. Meda  
René B  
François  
Christop  
Louis B  
Pierre P  
Henry C

Leon L

Louis I  
Pierre C

COTE' DU NORD.

J. B. H Deguire,	Vaudreuil.
P. Ant. Gautier,	idem.
Joseph Gabrion,	Soulange.
Pierre Remy Gagné,	} St. Eustache.
F. L. Bellefeuille,	
Joseph Turgeon,	Terrebonne.
Bar. Faribaut,	} L'Assomption.
Louis Raimond,	
M. D. De Glandons	} Berthier.
Fr. A. Dezery,	

COTE' DU SUD.

Louis Demers,	Chateauguay,
Edme. Henry,	} La Prairie
Ignace Bourassa,	
Paul Th Pinsonault,	Boucherville.
Pierre Gauthier,	Vercheres,
P. Gédéon Vallée,	

RIVIERE CHAMBLY.

F. Medard Petrimoux,	St. Olivier.
René Boileau,	St. Joseph.
François Leguay,	Belœil.
Christophe Michau,	St. Denis.
Louis Bonnet,	} St. Ours.
Pierre Paul Dutalmé,	
Henry Crebassa,	William Henry.

LAC CHAMPLAIN.

Leon Lalane, Baye Missiskoui.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

*Ville des Trois-Rivieres.*

Joseph Badeaux, | Etienne Ranvoyzé.

Charles Pratte.

RIVIERE YAMASKA.

Louis Picard,	} St. Hyacinthe.
Pierre Gauthier, fils.	

COTE'

COTE'

CÔTE DU NORD.

Joseph Cadet,	L'Ormiere.
Antoine Gagnon,	} Riviere du Loup.
Louis Robin,	

CÔTE DU SUD.

Antoine Robin,	St. François.
François Louis Dumoulin,	Nicolet.

LISTE DES ARPENTEURS DANS LA PROVINCE

Joseph Bouchette, Ecuier, Arpenteur Général de la Province.

Jesse Pennoyer,	Joseph Fortune,
Theodore de Pencier,	Joseph Martel,
Jeremiah M <sup>c</sup> Carthy, senr.	Jeremiah McCarthy, Jr.
Wm. Vondenvelden,	Henry O'Hara,
S. Z. Watson,	Pierre Lambert,
William Fortune,	H. Roi, dit Déjardin,
Jean Bte. Demers,	Etienne Guy.
Charles Tourgeon,	François Fournier,
Amable Dezery,	Théodore Davies.
François Le Gendre,	Charles Laurier,
H. le Maire St. Germain	Louis Le Gendre,
Louis Perrault,	Christopher S. Bailey,
Joseph Kilborne,	Peter Weilbrunner,
Jean Bte. Bedard,	John Frederick Dame,
Nathaniel Coffin,	Modeste Pratte.
Pierre Beaupré,	Joseph Whitman,
Jean Bte. La Rue,	Joel Ackley,
John Collins Antill,	Joseph Senet,
Louis Charland,	Pierre Déry,
Benjamin Ecuyer,	Michel Dwyer,
William Sax,	Jean Plomondon,
Joseph Frazer,	Jean Antoine Boutillier,
Ignace Plomondon, fils.	Robert Smith,
Jean Bte. Courval,	John Dwyer,
John Gaudet,	Pierre Rottot,

LISTE

LISTE

*Queb*  
 William Bu  
 John Wm.  
 John Jones,  
 James Gray  
 Joseph Jone  
 Thomas W  
 Thomas C  
 Roger Lelic  
 Louis Fren  
 François P  
 Louis Bou  
*Mo*  
 Jos. Prova  
 William T  
 Augustin C  
 John Conr  
 John M<sup>c</sup>I  
 Thomas A  
 John Har  
 Jos. Flan  
 Alexander

LISTE DES ENCANTEURS LICENCIES.

*Quebec.*

William Burns,  
John Wm. Woolsey,  
John Jones,  
James Gray,  
Joseph Jones,  
Thomas White,  
Thomas Cary,  
Roger Lelievre,  
Louis Fremont,  
François Pagé,  
Louis Boucher,

*Montreal.*

Jos. Provan,  
William Travis,  
Augustin Cuvillier,  
John Connolly,  
John M<sup>c</sup>Lean,  
Thomas Aylwin,  
John Harkness,  
Jos. Flamand,  
Alexander Henry,

Jerome Bardel,  
J. B. Morin,  
And. Collmyer,  
Louis Provender,  
Elizabeth Nathon,  
Jean Desforges,  
Nicholas Graham,  
George Graves,  
J. B. Bondy,  
William Henderson,  
W. P. Fleming,  
William Grant, junr.  
Guillme. Peladeau,  
Alexander Mabbut,  
John Sandford,  
Bonaventure Panet.

*Three-Rivers.*

James Frazer,  
J. F. Dame,  
Benjamin Hart,  
Alexander Hart.



MILICES DU BAS-CANADA

MILIC

---

MILICES DU BAS-CANADA.

---

MILICES DU BAS CANADA.

Formant 26 Divisions.

D'après les retours du mois de Dec. 1805.

District de Québec, 8 Divisions.

Première Division de la Ville.

Jean Baptiste Lecomte Dupré, Colonel,  
P. A. De Bonne, Lieutenant Colonel,  
Joseph Duval. Major,

Capitaines à Québec.

Barthy. Faribault,  
A. Carron,  
Jac. Voyer,  
Jos. Frs. Perrault,  
F. Têtu,

C. De Léry,  
Aug. Germain,  
J. B. Corbin.  
Pierre Laforce,

Lieutenants.

P. Bedard,  
Claude Denecheau,  
J. L. Borgia,  
Martin Chinic,  
François Baillargé,  
F. X. Durette,  
Pierre Dumas,  
François Pinguet,  
X Germain.

G. Massue,  
T. Lee, fils.  
J. Leblond,  
Louis Robitaille,  
Geo. Vanfelson,  
Frans. Dufault,  
Louis Plamadon,  
Louis Delamare,

Officiers attachés à l'Etat Major, en Ville.

Jh. Planté, Capit. et Aide-Major,  
J. B. Destimauville, Adjudant.  
Frs. Blanchet. Chirurgien,  
P. Beaupré. Sergent Major,

Capi-

de d'orléans { Pierre  
Franç  
Joseph  
Louis  
Louis  
Féréol  
Etienn  
Ch. F  
Louis  
Lefsar  
Joseph  
J. R  
Germ  
Pierre  
Charl  
  
Joseph  
A. de  
M. L  
  
F. Le  
  
C  
J  
C  
  
Charles Fre  
Louis Fren  
O. Perraul  
F. Levesqu

*Capitaines dans les Paroisses.*

Ile d'Orléans	{	Pierre Ferland,	St. Pierre,
		François Guérard,	Ste. Famille,
		Joseph Lepage,	St. François,
		Louis Genest,	St. Jean,
		Louis Rouleau,	St. Laurent,
		Feréol Roy,	Beaumont,
		Etienne Carrier,	} St. Charles,
		Ch. Prevost,	
		Louis Gosselin,	} St. Gervais,
		Leffard Bulteau,	
Joseph Marceau,	} St. Michel,		
J. Ruellan,			
Germain Blondeau,	} St. Vallier,		
Pierre Bonneau,			
Charles Bouchard,			

*Aides-Majors dans les Paroisses.*

Joseph Blanchard,	Ile d'Orléans.
A. de Beaumont,	Beaumont.
M. Labonté,	St. Charles et St. Ger- vais.
F. Lefebvre,	St. Michelet St. Valier.

*Deuxieme Division de la Ville.*

- G. E. Taschereau, Colonel.
- J. A. Panet, Lieutenant Colonel.
- C. Pinguet, Major.

*Capitaines à Québec.*

Charles Fremont,		P. Bruneau,
Louis Fremont,		J. Drapeau,
O. Ferrault,		J. B. uchette,
F. Levesque,		A. O. De Lanaudiere.

Capi-

Lieu.

*Lieutenants.*

M. Berthelot,	Jérôme Martineau,
Michel Sauvageau,	Michel Clouette,
P. Langlois,	Antoine Cugnet,
François Duval, fils.	Joseph Carmel.
Bernard Ant. Panet,	P. M. Dufaux,
Louis Levesque,	Jean Beilanger,

*Officiers attachés à l'Etat Major en Ville.*

J. T. Taichereau, Cap. et Aide-Major,  
 Louis Montisambert, Adjudant.  
 Paul Morin, Sergent Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Louis Cantin,	}	Pointe Levy,
Jean Samfon.		
Jean Poire,	}	St. Henry,
Jean Crèpeau,		
Louis Buftiere,		
Joseph Jolin,		
François Verreau,	}	Ste. Marie.
Guillaume Provost,		
Fr. Bonneville.	}	St. Joseph,
Ives Chiquet.		
J. Roi.	}	St. François.
Jean Bte. Demers, pere.		
J. B. Demers, fils.	}	St. Nicolas.
J. B. Noel,		
Antoine Hamel,	}	St. Antoine.
J. B. Lemai.		
Louis Lemai.	}	Ste. Croix,
Xavier Adam,		
	}	Lotbiniere.
		St. Jean l'Echaillon

} Nouv. Beauce.

*Aides-Major dans les Paroisses*

T. P. J. Taschereau, Cap. et Aide-Major pour les Paroisses.

*Troisies*

James  
Samu  
John  
Rober  
John

Rob  
Joh  
Wil  
Joh  
Wn  
Joh  
Isa  
Joh  
Ch  
Joh  
A.

Geo  
Th  
Joh  
Ead

*Troisième Division de la Ville.*

John Hale, Colonel.

Robert Lester, Lieutenant-Colonel.

Thomas Scott, Major.

CAPITAINS.

James Shepherd,

Samuel Phillips,

John Coffin,

Robert Woolsey,

John Blackwood,

John Coffin, junior,

William Lane,

William Burns,

James Tod,

Mathew Lymburner,

FIRST LIEUTENANTS.

Robert Morrogh,

John Young,

William Smith,

John Caldwell,

Wm. Lindsay, jr.

John Ross.

Isaac Roberts,

John Painter,

Charles Stewart,

John M'Cord,

A. Ferguson,

with rank of Captain

John Jones.

John Munro,

David Monro,

John Mure,

Mathew Bell,

Gilbert Ainslie,

James Ker,

James Irvine,

George Pyke.

Angus Shaw,

James Stuart,

SECOND LIEUTENANTS.

George Symes,

Thomas Place,

John Patterson,

Edward Bowen,

Charles W. Grant,

James Ross,

Fred. Grant,

John Coltman.

John O'Bryen, Adjutant,

Thomas Richards, Qr. Master,

James Davidson, Surgeon.

Joseph Stilson, Serjeant-Major.

*Quatri-*

au,  
e,  
o

Ville.  
jor,

Nouv. Beauce.

llon

or pour les

Troisies

*Quatrième Division de Québec.*

François Baby, Colonel. Adj. Gén.

Louis Marchand, Lieutenant Colonel.

X. Roc De Lanaudiere, Assit. de l'Adj. Gén.	} } Majors.
L. A. J. Duchesnay,	

*Capitaines dans les Paroisses.*

René Trottier,	Les Grondines,
Jo. De La Chevrotiere.	Deschambault,
P. Mercure,	} Cap Santé,
François Mercure, fils,	
François Trepanier,	Ecureuils,
Charles Garneau,	} Pointe aux Trembles,
Jos. Tapin,	
Et. Dore.	} St. Augustin,
J. B. Vezina.	
R. Hamel,	Ste. Foy,
Charles Noreau,	} Ancienne Lorette,
Joseph Dufresne,	
J. B. Panet,	} Jeune Lorette.
J. Barbaux,	

*Aide-Majors dans les Paroisses.*

P. Gendron,	Les Grand,nés,
François Peron,	Deschambault.
J. Grenon,	Point aux Trembles.
Romain Valliere,	St. Augustin.
J. Desisle,	Ste. Foy.
F. Patenaile,	Jeune Lorette.
J. Plamondon,	Ancienne Lorette.

*Division de Beauport.*

Antoine Juchereau Duchesnay, Colonel.

Louis de Salaberry, Lieutenant Colonel.

, Major.

Capit.

Jacques  
P. G.  
Paul R.  
Liffard  
Gabl. F

François  
L. Beau  
J. M.

J. B. I  
Joseph  
B.  
Marc C  
Jean F  
Louis J

Jos. B  
Jos F  
Miche  
Louis  
Jacque  
Joseph  
Charle

*Capitaines dans les Paroisses.*

Jacques Jobin,	Charlebourg,
P. Giroux,	Bourg Royal,
Paul Rainville,	} Beauport,
Liffard Parent,	
Gabl. Huot,	L'Ange-Gardien,
	Château Richer,
Frànçois Lessard,	Ste. Anne du Nord,
L. Boucher,	S. Fereol,
J. M. Poulin,	St. Joachim,

*Division de la Baie St. Paul.*

Malcolm Frazer, Colonel.  
 Joseph Dutoit, Lieutenant Colonel.  
 Jean Baptiste Menard, } Major.  
 Ant. Riverin,

*Capitaines dans les Paroisses.*

J. B. Menard,	Bay St. Paul.
Joseph Côté,	} La Petite Riviere,
J. B. Fortin,	
Marc Gagnon,	L'Isle aux Coudres,
Jean F. Tremblay,	Les Eboulemens,
Louis Bouliam,	La Malbaie, ou Murray bay

*Division de St. Thomas.*

Ignace Aubert de Gaspé, Colonel.  
 J. B. Moré, L. Colonel.  
 Charles Riverin, Major.  
 J. B. Couillard, Capitaine et Aide-Major.  
 Louis Charbon, Aide-Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Jos. B a doin,	Bertnier, ou Bellechassés
Jos. Frazer,	St. François,
Michel Blais,	} St. Pierre,
Louis Blais,	
Jacques Nicole,	} St. Thomas,
Joseph Couture,	
Charles Taché,	

H Paul

Capi-



Paul Bernier,	}	Cap St. Ignace,
Joseph Bosté,		
J. Bte Couillard Després	}	L'Islet,
J. Couillard Després,		
François Duval,	}	St. Jean, Port Joli,
Simon Fraser,		
Jean M. Castonguay	}	St. Roc,
S. ... St. Pierre,		
Agapit Lavoie,		Ile aux Grues,

*Aides-Majors.*

L. Boucher,	St. Thomas.
F. Fournier,	St. Jean, Port Joli.
P. Malle,	St. Roch.

*Division de Kamouraska.*

Jacque Perrault Colonel.  
 Pierre Duchouquet, Lieutenant Colonel.  
 Paschal Taché,  
 Peter Fraser,  
 Jean Michel Hauffeman. } Majors.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Sebastien Ouellette,	}	Ste. Anne,
Benoit Roy,		
Jos. Poucher, fils de P.	}	Riviere Ouelle,
Jos. Poucher, fils de Jos.		
Alexandre Dion,	}	Kamouraska,
Alexandre Roy,		
Benjamin Michaud,		St. André,
Pierre Siroy.		Caona et Isle Verte
Anselm Robicheau,		Riviere des Caps et du Loup,
Paul Rioux.		Trois Pistoles,
Aug. Trudéle,		Rimousky,

*Aides-Major.*

F. Ouirouet,	St. Anne.
P. Casgrain	Riv. Ouelle.

*District*

Antoine  
Model

J. Bades  
Malcolm  
B. Douc  
A. Bert

Ez. Har

Z. McC  
Lt. Gra

J. Lanc  
Hyacint  
A. Mar  
Jean Tr

J. Alex  
Jos. C  
Joseph  
Antoine

P. J. H  
L. Gu  
Antoine  
Joseph

J. Fran  
Amable  
Ant. M

*District des TROIS RIVIERES.*

DEUX DIVISIONS.

*Division du Nord.*

Thomas Coffin, Colonel.

Louis C. Foucher, Lt. Colonel.

Nicolas St. Martin, Major

*Ville et Banlieu des Trois Rivieres.*

CAPITAINES.

Antoine P. Courval,  
Modeste Pratte,

Labadie de Tonancour,

Cuthbert Grant, Capt. Lieutenant.

N. B. Doucet, Aide-Major.

*Lieutenants.*

J. Badeaux,  
Malcolm Fraser,  
B. Doucet,  
A. Berthelot,

C. Grant,  
P. Vezina,  
Joseph de Normanville,

*Enseignes.*

Ez. Hart,

Réné Kimbert,

*Capitaines dans les Paroisses.*

Z. M<sup>c</sup>Cauly.  
Lt. Graves.  
J. Lanoutte,  
Hyacinthe Marchand,  
A. Marchand,  
Jean Trepagny,  
J. Alexandre,  
Jos. Crevier,  
Joseph Biron,  
Antoine Leheur,  
P. J. Héroux,  
L. Gugy,  
Antoine Augé,  
Joseph Lefage,  
J. Franchère,  
Amable Beltaire,  
Ant. Marchand,

} Forges St. Maurice.  
St. Anne.  
Batiscan,  
Riviere des Envies.  
Ste. Genevieve,  
Chaplain.  
Cap la Magdelaine,  
Pointe du Lac,

} Machiche,

} Riviere du Loup,

Mashinongé,  
L'Ormiere,  
H 2

*Aid.*

te  
lu<sup>e</sup> Loup,

*District*

*Aid-Majors.*

Et. Le Blanc,	Champlain.
B. J. Frobisher,	Batiscan.
J. B. Corbin,	L'Ormjere.
L. Gogy,	Machiche.

*Division du Sud.*

Joseph Marie Tonnancour, Colonel.  
 Jean Baptiste Destimauville, Lieutenant Colonel.  
 J. C. St. François, Major.

P. Bazin, Capit.	} Aides-Majors.
M. J. Tonnancour, Lt.	
P. Bazin, Ens.	

*Capitaines dans les Paroisses.*

J. Bte. Brouillard,	} St. Thomas d'Yamaska.
F. Danis,	
Louis Schmidt,	} St. Michel, D'Yamaska,
Pierre Basile Pelissier	
Fs. Descheneaux,	} St. François,
P. Duguez, fils,	
Augustin Clair Houd,	} Baie Ste. Antoine,
Jean Bte. Lafond,	
Aug. Clair Houd, fils,	} Nicolet.
François Pitre,	
J. Bte. Pinard,	} St. Gregoire.
Pierre Poirier,	
Pierre Cormier,	} Lac St. Paul.
B. Beauchene,	
F. Doucet,	} Bécancour.
Daniel La Bissonniere,	
J. Morase,	Gentilly,
	St. Pierre les Becquets.

*Eastern Townships. — THREE DIVISIONS.*

*First Division.*

Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
 George M'Beath, Lieut. Colonel.  
 William Lindsay, Major.

*Captain,*

A. Cheesen  
 J. Whitman  
 J. Oddle,  
 J. Wilkie,  
 A. Ogilvy,  
 W. Perry,  
 G. Barron,  
 D. Cameron,  
 J. Dewar,  
 J. Scott,

J

Sir  
H.

H. Best,  
 C. Wher,  
 A. Taylor,  
 J. Jennis,

John Church  
 J. Baker,  
 J. Hart,  
 A. Lampma  
 G. Sax,  
 John Savage  
 E. Knowlton  
 J. Porter,  
 R. Adams,  
 A. Shutz,  
 P. Ruiter,

Sir

*Captains in the Townships.*

- |               |                     |
|---------------|---------------------|
| A. Cheefeman, | Dorchester.         |
| J. Whitman,   | La Cole.            |
| J. Oddle,     | Oddle Town.         |
| J. Walfie,    | Hemmingford.        |
| A. Oglivy,    | George Town & Arms- |
| W. Perry,     |                     |
| G. Barron,    | Hinchenbrook.       |
| D. Cameron,   | } Caldwell Manor,   |
| J. Dewar,     |                     |
| J. Scott,     |                     |

Jacob Glen, Capt. & Adjutant.

*Second Division.*

- Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
H. Ruiter, Lieut. Colonel.  
\_\_\_\_\_, Major.

*Captains in the Townships.*

- |                  |               |
|------------------|---------------|
| H. Best,         | } St. Armand. |
| C. Wher,         |               |
| A. Taylor,       |               |
| J. Jennis,       |               |
| John Church, Lt. | } Dunham.     |
| J. Baker,        |               |
| J. Hart,         |               |
| A. Lampman,      | } Stanbridge, |
| G. Sax,          |               |
| John Savage,     | Shefford.     |
| E. Knowlton,     | Stukely.      |
| J. Porter,       | Broom.        |
| R. Adams,        | Bolton.       |
| A. Shutz,        | Sutton.       |
| P. Ruiter,       | Pottons.      |

*Third Division.*

- Sir J. Johnson, Bart. Colonel.  
\_\_\_\_\_, Lieutenant Colonel.  
\_\_\_\_\_, Major. H 3 Captains

*Captains in the Townships.*

C. Kilburn,	}	Stanstead.
J. Ruiter,		Barnston.
J. Taplin,	}	Hereford.
J. Bartlet,		Hatley.
T. Chaddock.	}	Compton.
E. Hoveys,		Orford.
J. Pennoyer,	}	Ascot.
P. Conroy,		Eton.
I. Hubbard,	}	Newport.
A. M'Dougal,		Brompton.
J. Sawyer,	}	Melburne.
J. Heard,		Shipton.
D. Steel,	}	Kingsley.
D. Miller,		
W. Barnet,		
W. Wadley,		

DISTRICT DE MONTREAL, 12 DIVISIONS.

*Premier Division de la Ville.*

Colonel	Edward William Gray,
Lieutenant Colonel	James M'Gill,
Major	Joseph Frobisher.

CAPITAINES.

Alexander Auldjo,	Edward Edwards,
Thomas Forsyth.	Daniel Sutherland,
Wm. Maitland,	Jonath. Abraham Gray,
Robert Cruickshank,	Alexander Henry,
James Caldwell,	James Dunlop.

CAPITAINES LIEUTENANTS.

John Gray.	F. Badgley,
Francis Desrivieres,	F. W. Ermatinger,
John Richardson,	John Ogilvy,
R. Griffin,	Wm. M'Gillivray,

LIEUTENANTS.

J. Forsyth,	W. Hallowell,	Sam.
-------------	---------------	------

Samuel G  
George G  
David Rof

Roderick  
James Re  
Stephen Se  
Patrick R  
Thomas Y

Mau  
J

Louis Guy,  
Ignace Lacr  
Etienne St.  
J. Bouthill

Toussaint P  
Benjamin B  
J. B. Dezer

Thomas Ba  
Denis B. V  
J. B. Delisl  
P. Lukin,  
Saveuse de

Samuel Gerrard,	James Woolrich,
George Garden,	Duncan McGillivray,
David Ross,	Josiah Bleakley.

ENSEIGNES.

Roderick McKenzie,	Mungo Kay,
James Reid,	William Hunter,
Stephen Sewell,	George Gillespie,
Patrick Robertson,	Hart Logan,
Thomas Yeoward,	Thomas Blackwood

F. W. Ermatinger Ajudant,  
 David David, Quartier-Maistre.  
 Charles Blake, Chirurgien.

*Deuxieme Division de la Ville.*

Pierre Guy, Ecuyer, Colonel.  
 Maurice Blondeau, Lieutenant Colonel.  
 Jacques Hervieux, Major.

CAPITAINES.

Louis Guy,	J. Phillippe Leprohon,
Ignace Lacroix,	Dominique Rousseau,
Etienne St. Dizier,	J. B. Lefavre.
J. Bouthillier,	M. Dumas.

*Capit. Lieutenants.*

Toussaint Pothier,	Louis Plessis,
Benjamin Beaubien,	Louis Roi,
J. B. Dezery,	Paschal Lafleur,

*Lieutenants.*

Thomas Baron,	J. B. Fournier,
Denis B. Viger,	C. Archambault,
J. B. Delisle,	Henry Delisle,
P. Lukin,	Nicolas Menéclier,
Saveuse de Beaujeu,	

*Enseignes.*

Sam.

*Enseignes.*

J. Bedard,  
F. Au. Quéfnel,  
Ig. Dorval,  
Ant. Lange.  
G. Coté.

Gab. Franchere. Junr  
Dominique Lacroix,  
Michel Fournier,  
Gonz. Berthelot.  
Jos. Papineau.

*Officiers attachés à l'Etat Major en Ville.*

J. G. Delisle, Capt. & Adjutant.  
C. Archambaut, Lt. Quartier-Maître.  
Le R. P. Louis Demers, Aumônier.  
F. X. Bender, chirurgien.

*Capitaines dans les Paroisses.*

Jean Bte. Lepage Roy,  
Gabriel Crevier.  
Pierre Demers.  
Louis D'Ageneft.  
L. D'Ageneft.  
Joseph Martin.  
Joseph Binet.  
Dominique l'Etang  
Lambert Blondeau.  
L. T. beaudeau.  
Phillipe Depelteau,  
Ant. Cerié.  
Eustache Brayè.  
Paul Dumouchelle.  
N. Robert.  
Isidore La Croix Lieut.  
Augustin Richer do.

} St. Laurent.

} Sault au Recollet.

} Ste. Genevieve.

} Pointe Claire.

} Ste. Anne.

} Isle Bizard,

} La Chine.

} Aides Majors des Compagnies  
de Campagne.

*Troisieme Bataillon de la Ville.*

Pierre Foretier, Colonel.  
Hyp. S. George Dupré, Lt. Colonel.  
Charles Dézery, Major.

Et. Guy, Capt.  
Jos. Guy, Capt. Lt.  
L. Charland, Lt.  
Ch. Prevost, Ens.

} Aides Majors.

Capt.

Jean Baptiste  
Gabl. Franch  
Pierre Hervier  
J. B. Tabeau

Lambert St. C  
P. A. Dezery  
W. Mechtler,  
J. B. Tabeau

N. Roy,  
S. Dumas,  
Pierre Huguel  
Jean Bruneau

Charles Prev  
P. H. Latou  
Pierre Charla  
Felix Soulig

P. Bazinet,  
N. Gervais,  
Alexis Le Bea  
Pierre Archar  
François Bric  
J. B. Monar  
J. B. L'Epini

Michel  
Lambe  
L

Joachim Gen  
François Cadi

CAPITAINES.

Jean Baptiste Durocher,		P. Berthelet,
Gabl. Franchere,		E. Guy,
Pierre Hervieux,		C. L'Arrivée,
J. B. Tabeau, Père.		L. Dulongpré.

Capit. Lieutenants.

Lambert St. Omer,		J. Guy,
P. A. Dezery.		J. D. Lacroix,
W. Mechtler,		Barthelemy Billion.
J. B. Tabeau fils,		N. Panet,

Lieutenants.

N. Roy,		L. Huguët Latour, fils.
S. Dumas,		P. Debartch,
Pierre Huguët, Latour, P.		F. X. Bender,
Jean Bruneau,		Jos. Robreau,

Enseignes.

Charles Prevost,		Michel Lepaillieur,
P. H. Latour, fils.		Joseph Roy.
Pierre Charland,		L. Charland.
Felix Soultigny.		B. Bondy.

Capitaines dans les Paroisses.

P. Bazinet,	Longue Pointe,
N. Gervais,	St. Léonard, longue Pointe.
Alexis Le Beau,	Idem Bout de l'Isle,
Pierre Archambault,	Pointe aux Trembles,
François Bricaud,	St. Léonard,
J. B. Monarque,	} Riviere des Prairies.
J. B. L'Epine,	

Division de Vaudreuil.

Michel Chartier De Lotbinere, Colonel.  
 Lambert Dumont, Père, Lieut. Colonel.  
 Lambert Dumont, fils, Major.

Capitaines dans les Paroisses

Joachim Genus,	} Vaudreuil,
François Cadieux	

F.



F. Villeneuve,  
 Gabriel Le Roux,  
 Etienne La Londe,  
 Antoine Biffonnet,  
 Ls. Préjant,  
 Antoine Le Duc,  
 Joseph Hethier,  
 Gabriel Hethier,  
 Etienne Doré,  
 J. M-illeur,  
 Joseph Normand.  
 M. Cheval,  
 H. Seguin,  
 I. Raifaine  
 L. Dumouchelle.  
 N St. Onge,  
 Frs. Oullette.  
 D. M'Gregor,  
 J. Le Roi.  
 D. Stone,  
 A. Fillion, Capt.  
 J. Murray, Cant.  
 L. T. De La Ronde, Lt.

Rigaud.  
 } Soulange,  
 Nouvelle Longueuil  
 } Isle Perrot.  
 }  
 } Riviere du Chêne.  
 }  
 } St. Benoit,  
 }  
 } Lac des deux Montagn  
 }  
 } Argenteuil.  
 }  
 } Aides Majors.

*Division de l'Isle Jesus.*

Joseph De Longueuil, Colonel.  
 J. H. La Croix, Lieut. Colonel.  
 Jos. De Beaujeu, Major.  
 Capitaines dans les Paroisses.

Boniface Paquet,  
 Vincent Constantin,  
 Joseph Lacasse,  
 Julien Le Blanc,  
 Louis Brien,  
 Simon Hotte,  
 Charles Filiatreau,  
 Ciprien Oüemet.  
 rre Dazé,

} Isle Jesus.

Fr. Mathieu,  
 Ignace Crepeau  
 Alexis Carron,  
 Frs. Dubois.  
 Ls. Charbonne  
 François Landi  
 J. Turgeon,  
 } Limoge,  
 Joseph Clemen  
 P. Valiquet.  
 Joseph Gagnon.  
 P. Oliver,  
 P. Filatreau,  
 Pierre Payet,  
 J. Guimon,  
 M. Turgeon, C  
 A. Dubois, Li

Pierre P.  
 Charles  
 J. Edward  
 Jac. La C

Ca  
 Charles Laporte  
 Louis Laporte.  
 André Mondor,  
 Claude Martine  
 A. Courhillier,  
 J. E urence,  
 B. Marsolois,  
 Jacques Derozie  
 P. Rottote,  
 Pierre Laroche,  
 Fr. Bonin,

Fr

<b>Frs. Mathieu,</b>	}	<b>La Chenaye.</b>
<b>Ignace Crepeau,</b>		
<b>Alexis Carron,</b>		
<b>Frs. Dubois.</b>	}	<b>St. Henry Mascouche.</b>
<b>Ls. Charbonneau,</b>		
<b>François Landry.</b>	}	<b>Côte de Grace,</b>
<b>J. Turgeon,</b>		
<b>Limoge,</b>	}	<b>Terrebonne,</b>
<b>Joseph Clement,</b>		
<b>P. Valiquet.</b>		
<b>Joseph Gagnon.</b>		
<b>P. Oliver,</b>	}	<b>St. Anne, Mascouche.</b>
<b>P. Filatreau,</b>		
<b>Pierre Payet,</b>	}	<b>St Therese</b>
<b>J. Guimon,</b>		<b>et</b>
<b>M. Turgeon, Capit.)</b>	}	<b>Blainville.</b>
<b>A. Dubois, Lieut.)</b>		<b>Aides Majors.</b>

*Division de la Valtrie.*

**Pierre P. Margane De La Valtrie, Colonel.**  
**Charles aspard De Lanaudiere, Lieut. Colonel.**  
**J. Edward Farribault, Major.**  
**Jac. La Combe, Capit. & Aide Major.**

*Capitaines dans les Paroisses.*

<b>Charles Laporte,</b>	}	<b>La Valtrie,</b>
<b>Louis Laporte.</b>		
<b>André Mondor,</b>	}	<b>St. Paul.</b>
<b>Claude Martineau,</b>		
<b>A. Courhillier,</b>	}	<b>St. Sulpice.</b>
<b>J. E urrence,</b>		
<b>B. Marsolois,</b>	}	<b>Affomption.</b>
<b>Jacques Derozier,</b>		
<b>P. Rottote,</b>	}	<b>Lanauray et Dautray</b>
<b>Pierre Laroche,</b>		
<b>Fr. Bonin,</b>		

J. B. Ducondu, Lt.  
Ant. Gordon,

} Aides Majors pour les  
Campagnes.

*Division de l'Assomption,*

P. R. de St. Ours, Colonel.

J. B. Hervieux, Lieut. Colonel.

J. Bte. Brugere, Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

M. Prevost,

J. B. Senet, pere.

C. Migneron,

J. B. Enos,

F. Payette,

A. Deschamps,

Louis Chaput,

J. Archambaut,

J. M. Faribault,

E. Turgeon,

F. Perrault,

Pierre Dupuis,

L. Piquette,

Jos. Thibaudeau,

P. Dupuis, fils.

B. Rocher,

} L'Assomption.

} Repentigny,

} St. Roch.

} St. Esprit.

} St. Ours,

} St. Jacques.

Capt. Aide-Major.

*Division de Berthier.*

Jas. Cuthbert, Lieut. Colonel, Commandant.

Louis Oliver, Major.

*Capitaines dans las Paroisses.*

Pierre M. Pelland,

Alexis Dutau.

Joseph Rocq,

Prisque Ferland,

Jn. Bte. Guilbault,

St. Vallier Mailloux,

Berthier,

Louis

Louis Vadnet  
André Ferrier  
Antoine Dest  
François Eno  
François Geo  
Nicolas Geoff  
Pierre Joinv  
Lawrence Cra

Alexr. Cuthbe  
L. De Verneu  
A. Eno, Lt.

Bo  
R.  
Etienne J  
Pau  
Re

J. chabotte,  
F. Martinbeau  
P. Weillbrenn  
François Surp  
Francois Trud  
C. Millette,  
F. Lamare,  
Joseph Hebert,  
Frs. Broussau  
Jh. La Croix,  
L. Lebaire,  
P. Marasse,  
Jacques Rober  
Pierre Pinsonn  
Pierre Lefebvr  
Joseph Lancto,  
Alexis Lancto,  
Is. cardinal,

Louis Vadnet,	}	St. Cuthbert,
André Ferrierre,		
Antoine Destrampes,		
François Eno.	}	St. Elisabeth,
François Geoffroy,		
Nicolas Geoffroy.		
Pierre Joinville,		
Lawrence Cramer.		—Ramsay et D'Aillebous,

*Aides-Majors.*

Alexr. Cuthbert, Capit.	}	à St. Cuthbert,
L. De Verneuil, Ens.		
A. Eno, Lt.		à Berthier,

*Boucherville, Premier Division.*

R. A. De Boucherville, Colonel,	
Etienne Dechambault, Lieutenant Colonel.	
Paul Lacroix,	} Majors.
René De Labruere,	

*Capitaines dans les Paroisses.*

J. chabotte,	}	Boucherville.
F. Martinbeau,		
P. Weilbrenner,		
François Surprenant,	}	Longueuil,
François Trudeau,		
C. Millette,		
F. Lamare,	}	La Prairie,
Joseph Hebert,		
Frs. Brousseau,		
Jh. La Croix,		
L. Lebaire,		
P. Marasse,		Aide Major.
Jacques Robert,	}	St. Phillipe,
Pierre Pinsonneau,		
Pierre Lefebvre,	}	St. Constant.
Joseph Lancto,		
Alexis Lancto,		
Is. cardinal,		I Vital

Louis

Vital Pomainville,	}	Chateau Guay,
Jh. caron,		
Ls. Demers,	}	Beauharnais,
Charles Bourdon,		
Et. Henault,		
A. Vallé,		
Arche, Ogilve.	}	Aides-Majors.
Chauffgros De Léry, Capt.		
P. De Boucherville, Adj.		

*Boucherville., Deuxieme Division.*

Jh. Montarville de la Bruere, Colonel.  
 Pierre le Gras Pierreville, Lieut. Colonel.  
 Jacques Cartier, } Majors.  
 François De La Perriere, fils, }

*Capitaines dans les Paroisses.*

Joseph Girard,	}	Varenes,
T. Loiseau,		
P. Joffrion.		
J. L. Martigny,	}	Ile Ste. Therese,
Urbain Richard,		
Ls. Courtemanche, pere.	}	St. Denis,
L. Goulais, pere.		
J. B. Cadieux,		
C. Garjépy,		
P. Cheval,	}	St. Antoine de Chambly,
Christophe Marchesseau,		
Charles Berthiaume,		
J. Drolette,	}	St. Marc,
Joseph Janot,		
J. Bce. Phoenix,	}	St. Charles,
Ant. Benoit,		
E. D. Beaubien, Capt.		
C. La Periere, Lt.	}	Aides-Majors.
J. Cartier, fils. Lt.		
cs. Grosbois, Ens.		

R. Jones,  
 Pierre Courm  
 Alexis Cardin  
 James See.  
 Jean Baptiste  
 Joseph Lariv  
 Fr. Chapdela  
 Louis Lariv  
 A. Fré et,  
 Denis Juseau  
 J. Donay,

J. B. Charon  
 Nicolas Mille  
 Jos. Lavalé,  
 Jean Desolles  
 Pierre Piamo  
 Louis Goudri  
 Aug. Morin,  
 Joseph Cojter  
 Jh. Cartier,  
 N. Bonin,  
 P. La Rivier  
 P. Cadoret,  
 Jn. Langelier

Jean Des Sol  
 F. X. Malb

*Division*

*Division de St. Ours.*

Charles De St. Ours, Colonel,  
S. Cates, Lieut. Colonel,  
Hyacinthe Delorme, } Majors.  
P. Ig. Malhiot, }

*Capitaines dans les Paroisses.*

R. Jones,	}	Sorel,
Pierre Cournoyer,		
Alexis Cardin,		
James See,		
Jean Baptiste Lincourt,	}	Isle St. Ignace,
Joseph Lariviere,		
Fr. Chapdelaine,	}	St. Ours,
Louis Lariviere,		
A. Fré'et,		
Denis Jusseume,		
J. Donay,	}	Grand St. Ours.
J. B. Charon,	}	Contre-cœur,
Nicolas Millot,		
Jos. Lavalé,	}	Verchere,
Jean Desolles.		
Pierre Plamondon,	}	St. Hiacinthe.
Louis Goudreau.		
Aug. Morin,		
Joseph Coiteux.		
Jh. Cartier,		
N. Bonin,		
P. La Riviere,		
P. Cadoret,		
Jn. Langelier,		

*Aides-Majors dans les Paroisses.*

Jean Des Solles, Capt.	St. Hiacinthe.
F. X. Malhiot, Capt.	Verchere.
	St. Ours.
	Contre-cœur.
	Sorel.

*Division de Chambly.*

Jean Baptiste Melchior Hertel de Rouville, Colonel.

Pierre Guerout, Lieut. Colonel.

James Finlay, Major.

*Capitaines dans les Paroisses.*

J. B. Touffaint Ferriere	}	St. Joseph de Chambly
Michel Lamoureux,		
Julien Piedaluc.		
Jh. courtemanche,	}	St. Luc,
Julien Despelteau,		
L. H. Joubert,	}	St. Marguerite de Blair- findie.
Laurent Roy,		
C. Cartier,		
Jh. La Reau,		
Jh. Brun,		
Jh. Cloatre,	}	Belœil,
André Vandandaigue,		
Joseph Guion,	}	St. Olivier, de Chambly
Pierre Brunette,		
Pierre Domingue,		
Joseph Careaux,	}	Ste. Marie de Mont Noir.
Ph. Byrne,*		
Al. Desbleds,	}	St. Jean Bte. de Rouville, St. Hilaire de Rouville,
J. Bte. Desforges,		
Michel Privé,		
David Lukin, Capit. Aide-Major.		

*Division de Gaspé.*

H. O'Hara, Major Commandant.

*Capitaines dans les Paroisses.*

John Patterson,	Gaspé.	
J. M'Pherson,	Point Petre & Malbay,	
T. Fox,	Percy.	J.

\* This Gentleman is Captain of a Highland Company in Sir John Johnson's Seigneury. Normand McLeod Lieut. same Company.

J. B. I  
John T  
L. Den  
R. M  
J. Arf  
A. Prit  
P. Louj  
O. O  
U. Lavi  
D, Stew

J. B. Lafontaine,  
 John Traverie,  
 L. Denny,  
 R. M'Donald,  
 J. Arsenaud,  
 A. Pritchard,  
 P. Loubet,  
 O. O'Hara,  
 U. Laviolettee,  
 D. Stewart,

O. O'Hara.

Grand River  
 Hope Town.  
 Paspibiac.  
 New Carlisle  
 Bonaventure.  
 New Richmond.  
 Maria.  
 Carleton.  
 Nouvelle.  
 Ristigouche.  
 Aide-Major.

onel.

Blair.

ambly

Noir.

uville,  
 ille,



lbay,

J.

Company in  
 Lieut. same



Church of England

Ecclesia

---

*Ecclesiastical state of Canada.*

---

*A LIST of the CLERGY of the Estab-  
lished CHURCH, in the Provinces of  
UPPER and LOWER-CANADA.*

The Right Reverend JACOB LORD BI-  
SHOP of Quebec.

Quebec. { The Reverend S. J. Mountain, Chaplain & Se-  
cretary to the Lord Bishop, and Rector of the  
Church at Quebec.

Quebec. { The Reverend J. Jackson Evening Lecturer of the  
Church at Quebec.

1  
The Reverend Sir Herbert Croft Chaplain to the  
Garrison of Quebec, (Not Resident)

Montreal { The Reverend Dr. Mountain, Official of Low-  
er Canada, and Rector of Christ's Church  
Montreal.

Three Rivers. The Revd. Mr. Short, Rector.

William Henry { The Reverend Mr. Rudd, Rector of  
Christ Church, William Henry.

Missiskouy Bay. { The Revd. Mr. Cotton, Minister  
at St. Amand.

Chatham. { The Revd. Mr. Bradford, Minister of  
Chatham.

Kingston Upper Canada { The Revd. Dr. Stuart, Official of  
Upper Canada, and Rector of  
Kingston. York.

York.

Niagara.

Fredericksbu  
& Ernest To

Cornwall.

Sandwich.

York. The Revd. Mr. Stuart, Rector.

Niagara. The Revd. Mr. Addison, Rector.

Fredericksburg }  
& Ernest Town. } The Rev. Mr. Langhorne, Rector.

Cornwall. The Revd. Mr. Strachan, Rector.

Sandwich. The Revd. Mr. Pollard, Rector,



of  
of  
Se-  
of the  
of the  
to the  
Low-  
Church  
ector of  
nry.  
Minister  
nister of  
fficial of  
ector of  
-York.

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

CATHOLIQUE

Monseigneur Louis-Octave Proulx  
Evêque de Québec

Monsieur P. L. Proulx  
Vicaire-Général

M. Roux  
M. Noifion  
M. Burk  
M. Lahaie  
M. Robert  
M. Demers  
M. Gatiens  
M. Lajus  
M. Cornellier  
M. Parant  
M. Dufresne  
M. Leclerc

ANCIENS SEigneurs de Québec  
M. Lahaie, Supérieur, Evêque de Québec  
M. Robert, Evêque  
M. Demers, Evêque  
M. Gatiens, Evêque  
M. Lajus, Evêque  
M. Cornellier, Evêque  
M. Parant, Evêque  
M. Dufresne, Evêque  
M. Leclerc, Evêque

M. Lahaie, Supérieur, Evêque de Québec

ETAT

C

Monseigneur

Mr. BER

V

Mr. Roux  
Mr. Noifion  
Mr. Burk

Av

Mr. Lahaie, S  
Mr. Robert, P  
Mr. Demers,  
seur de Ph  
Mr. Gatiens, P  
A

Mr. Lajus,  
Mr. Cornellier,  
Mr. Parant,  
Mr. Dufresne,  
Mr. Leclerc,

---

---

# ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA

---

## CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,  
Evêque de Québec.

Mr. BERNARD PANET, Coadjuteur élu.

---

### VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr. Roux,	Mr. Cherrier.
Mr. Noifeux,	Mr. Lahaille,
Mr. Burke,	Mr. Roque.

---

### AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Lahaille, Supérieur, Professeur de Théologie.  
Mr. Robert, Procureur.  
Mr. Demers, Directeur du petit Séminaire et Professeur de Philosophie.  
Mr. Gatién, Professeur de Théologie.

### AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Lajus,	{ Régens des Humanités.
Mr. Cornellier,	
Mr. Parant,	
Mr. Dufresne,	
Mr. Leclerc,	

Au

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

- Mr. Roux, Supérieur.
- Mr. Poncin,
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Molin,
- Mr. Lefaulnier: curé d'Office.
- Mr. Chicoineau,
- Mr. Marchand, Missionnaire au Détroit.
- Mr. Humbert,
- Mr. Borneuf, Procureur.
- Mr. Michel Le Clair, } Missionnaires au Lac des deux
- Mr. Malard, } Montagnes.
- Mr. Thavenet,
- Mr. Sauvage.
- Mr. Lami Hubert.
- Mr. Charles Bedard,
- Mr. Lartigue.
- Mr. Bouffin.
- Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.
- Mr. Houdet, } Professeurs.
- Mr. Satin, }
- Mr. Riviere, }
- Mr. Pasquin, } Régens.
- Mr. Macdonell, }
- Mr.

RECOLLETS.

- Le R. P. Louis Demers, Supérieur à Montréal.
- Le P. Fitz-Simmons, Missionnaire des Ecoffois, Haut-Canada, Comté de Cornwallis.

ECOLE DE NICOLETS

- Mr. Rouffe, Directeur.
- Mr. Raby, } Régens.
- Mr. Débelotte, }

Curés et M

- Di
- Mr: Desjardins
- Mr. Bouchervill
- Mr. Tabeau,
- Mr. Doucet,
- Chapelain de l'E
- Chapelain des U
- Mr: Boissoneau,
- Mr: De Bornio
- Mr. Fortin, St
- Mr. Gagnon, S
- Mr. jean, les C
- Mr. Dénéchau,
- Mr. Dubord, le
- Mr. Poulin de
- partie
- Mr. F. Vezina,
- Mr. Deschenaui
- Mr. Ant. Beda
- Mr. Derome, C
- Mr. Renault, I
- Mr. Oliv. Gern
- Mr. Berthiaumi
- Mr. Ranvoyzé,
- Mr. Corbin, St
- Mr. Le Lièvre,
- Mr. Marcheteau
- Mr. Le Cou t
- Mr. Lefrançois,
- Mr: Landriaux
- Mr. Janvier Le
- Mr. Bezeau, St

# Curés et Missionnaires du Diocèse.

## DISTRICT DE QUEBEC:

Mr: Desjardins le Jeune, Curé d'Office à Québec.  
 Mr. Boucherville,  
 Mr. Tabeau,  
 Mr. Doucet,  
 } Vicaires.  
 Chapelain de l'Hopital-Général, Mr: Malavergne.  
 Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

## ISLE D'ORLEANS:

Mr: Boissoneau, St. Pierre:  
 Mr: De Borniol, St. Laurent:  
 Mr. Fortin, St. Jean,  
 Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille,

## CÔTE DU NORD.

Mr. Jean, les Grondines.  
 Mr. Dénéchau, Deschambault.  
 Mr. Dubôrd, le Cap Santé, et partie des Ecureuils.  
 Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et  
 partie des Ecureuils.  
 Mr. F. Vezina, St. Augustin, et Ste. Foye.  
 Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.  
 Mr. Ant. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.  
 Mr. Derome, Charlesbourg.  
 Mr. Renault, Beauport.  
 Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien,  
 Mr. Berthiaume, le Château Riché,  
 Mr. Rانvoyzé, Ste. Anne et St. Ferréol.  
 Mr. Corbin, St. Joachim,  
 Mr. Le Lièvre, Baie St. Paul et la Petite Riviere  
 Mr. Marcheteau les Eboulemens,  
 Mr. Le Cou trois la Malbaie et les Postes du Roi.  
 Mr. Lefrançois, l'Isle aux Coudres, desservant Percé.

## CÔTE DU SUD.

Mr: Landriaux Lotbinière,  
 Mr. Janvier Le Clerc, St. Antoine et Ste. Croix,  
 Mr. Bezeau, St. Nicolas, et St. Gilles.

K

Mr.

s deux

al.  
ois, Haut-

Cd



- Mr: Mâsse, Pointe Lévi:
- Mr: Ignace Leclerc, St. Henry de Lauzon,
- Mr: Villade, Ste: Marie,
- Mr: Ant: Lamotte, St: Joseph, } Nouvelle Beauce.  
et St: François:
- Mr. Raphael Paquet, St: Gervais,
- Mr. Duchouquet, Vicaire.
- Mr: Perras, St: Charles et parties de Beaumont.
- Mr: Maguire, St: Michel, et partie de Beaumont.
- Mr. Vézina, St. Vallier.
- Mr. Laurent Bedard, St. François et Bellechasse.
- Mr. Verreau, l'aîné, St Thomas.
- Mr. Michel Pâquet, St. Pierre.
- Mr. Le Duc, St. Ignace et l'Isle aux Grues.
- Mr. Jacques Panet, l'Islet.
- Mr. Keller, St. Jean Port-joli.
- Mr. Verreau, le jeune, St. Roch des Aulnets.
- Mr. Griault, Ste. Anne de la Grande Anse.
- Mr. le Coadjuteur, la Riviere Quelle.
- Mr. Létang, Vicaire.
- Mr. Pinet, Kamouraska.
- Mr. Amiot St. André et Madwaska.
- Mr. Hot, l'Isle Verte, et les Trois Pistoles.
- Mr. Lajus, Rimousky, et Matane,

DISTRICT DE MONTREAL.—ISLE DE MONTREAL.

- Mr. Cazeneuve, St. Laurent.
- Mr. Jos. Morin, Vicaire.
- Mr. Dumouchelle, Ste. Genevieve.
- Mr. Raimbault, senior, la Pointe Claire, et Ste. Anne.
- Mr. Durocher, Pointe aux Trembles et S. Joseph.
- Mr. Fournier, la Longue Pointe.
- Mr. Perinault, le Sault au Récollet,
- Mr. Vanfelson, la Chine et Sault St. Louis.
- Mr. Toupin, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

- Mr. Marchand, Curé de St. François de Sales.
- Mr. Mich. Brunet, St. Martin.

- Mr. François I
- Mr. Pigeon, V
- Mr. Begin, St

- Mr. Louis Lam
- Mr. Pouget, B
- Mr. Serrand, V
- Mr. Deguire, l
- Mr. Noel, St.
- Mr. Joyer, St
- Mr. Duval, Re
- Mr. Roy, St. l
- Mr. Bro, St. J
- Mr. Raizenne
- Mr. Berthelot,
- Mr. Foucher, l
- Mr. Varin, T
- Mr. Gatien, l'aî
- Mr. Taschereau
- Mr. Félix, St.
- Mr. Maillou, St
- Mr. Martin, Vi
- Mr. Deguire, V
- Mr. Delabroque
- Mr. Archambau
- Mr. Alex. Mac

- Mr. Rinfret, M
- Mr. Bruguier, C
- Mr. Prévoist, St
- Mr. Consignay,
- Mr. Bélair, St.
- Mr. Lancto, Bl
- Mr. Boucher, P
- Mr. Chaboilliez,
- Mr. Conefroy, l

Mr.

Mr. François Brunet, Ste. Rose.  
Mr. Pigeon, Vic.  
Mr. Begin, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, St. Cuthbert.  
Mr. Pouget, Berthier et Ste. Elizabeth,  
Mr. Serrand, Vicaire.  
Mr. Deguire, le jeune, La Valtrie et Lanoraie.  
Mr. Noel, St. Paul.  
Mr. Joyer, St. Sulpice.  
Mr. Duval, Repentigny,  
Mr. Roy, St. Pierre du Portage.  
Mr. Bro, St. Jacques.  
Mr. Raizenne St. Roch et le S. Esprit.  
Mr. Berthelot, St. Henri de Maskouche.  
Mr. Foucher, la Chenaie.  
Mr. Vârin, Terrebonne.  
Mr. Gâtien, l'aîné, Ste. Anne de Maskouche.  
Mr. Taschereau, Blainville.  
Mr. Félix, St. Benoit.  
Mr. Maillou, St. Eustache.  
Mr. Martin, Vicaire.  
Mr. Deguire, Vaudreuil.  
Mr. Delabroquerie, la Riviere à la Graisse.  
Mr. Archambault, Soulange  
Mr. Alex. Macdonell, St. Raphael, Haut-Canada.

CÔTE DU SUD.

Mr. Rinfret, Missionnaire à St. Régis.  
Mr. Bruguier, Châteaugay.  
Mr. Prévoist, St. Philippe.  
Mr. Consignay, St. Constant.  
Mr. Bélair, St. Luc.  
Mr. Lancto, Blairfindie.  
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.  
Mr. Chaboillez, Longueuil.  
Mr. Conefroy, Boucherville.

Mr. Deguise, Varennes.  
 Mr. Jean Charles Bedard, Vicaire,  
 Mr. Kimbert, Verchères.  
 Mr. Aubri, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. J. B. Bedard, St. Joseph.  
 Mr. Ch. Germain, Rouville.  
 Mr. Robitaille, St. Olivier.  
 Mr. Sygnai, Ste. Marie.  
 Mr. Vallé, St. Charles. et St. Hilaire.  
 Mr. Frechette, Belœil.  
 Mr. Arcenaud, St. Marc.  
 Mr. Alinotte, St. Antoine.  
 Mr. Cherrier, St. Denis.  
 Mr. Kelly, Vicaire,  
 Mr. Girouard, St. Hyacinte d'Yamaska.  
 Mr. Ign Dorval, Vicaire.  
 Mr. Bardy, la Présentation.  
 Mr. Hebert, St. Ours.  
 Mr. François Boiffoneau, William Henry et l'île de  
 Pas.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noifeux, Curé,  
 Mr. Boudreau, Vicaire.

CÔTE DU NORD.

Mr. Vinet, Maskinongé.  
 Mr. Bertrand, Riviere du Loup.  
 Mr. Delauvais, S. Léon.  
 Mr. Ecuiez, Yamachiche, et la Pointe du Lac.  
 Mr. P. Vézina, Champlain, & le Cap de la Madeline.  
 Mr. Gallet, Batiscan.  
 Mr. Al. Dorval, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.  
 Mr. Morin, Ste. Anne de la Pérade.  
 Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.

Mr. Brouillet,  
 Mr. Gauffelin  
 Mr. Raimba  
 Mr. Desforg  
 Mr. Labadie,  
 Mr. Courtain  
 Mr. Joseph D  
 Jean

Mr. Painchau  
 Mr. Orfroy, (

Mr. Burke, }  
 Mr. Grace, }  
 Mr. De Calon  
 Mr. M'Eacha  
 Mr. Fichard,  
 Mr. Alex. Ma  
 Mr. L. Paren  
 Mr. Ciquard,  
 Mr. Allain,  
 Mr. Lejamtel,  
 Mr. Champio  
 Mr. Sigogne,

MORTS D

Mgr. Pierre D  
 M. Jahouen,  
 M. Chenet, C  
 M. L. Bedard,  
 M. Compain,  
 M. Le Noir; h  
 M. Rodr. Ma  
 M. Power, de

CÔTE DU SUD.

- Mr. Brouillet, St. François, et la mission des Abenakis
- Mr. Gauffelin, Baie du Febvre.
- Mr. Raimbault, junior, Nicolet.
- Mr. Desforges. Ste. Grégoire.
- Mr. Labadie, Békancour.
- Mr. Courtain, Gentilly.
- Mr. Joseph Dorval, St. Pierre les Becquets, et Saint Jean Déschaillons.

BAIE DES CHALEURS.

- Mr. Painchaud, Ristigouche, Tracadies et Bonaventure
- Mr. Orfroy, Caraquet et Miramichi.

*Mission de l'Acadie.*

- Mr. Burke, } Halifax.
- Mr. Grace, }
- Mr. De Calonne, } Isle St. Jean.
- Mr. M<sup>e</sup>Eacharn, }
- Mr. Fichard, Tracadi.
- Mr. Alex. Macdonell, Pictou.
- Mr. L. Parent, Richibouctou.
- Mr. Ciquard, Memramkôucy.
- Mr. Allain, }
- Mr. Lejamtel, } Isle du Cap Breton.
- Mr. Champion, }
- Mr. Sigogne, Baie Ste. Marie.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

- Mgr. Pierre Denaut. Ev. de Québec.
- M. Jahouen, du Séminaire de Montréal.
- M. Chénet, Curé de Varennes,
- M. L. Bedard, de la Baie du Febvre.
- M. Compain, de St. Antoine.
- M. Le Noir; ke William Henry.
- M. Rodr. Macdonell, Missionnaire de S. Régis,
- M. Power, de la Nouvelle Ecosse.

COUVENS DE RELIGIEUSES ET  
COMMUNAUTE'S.

HÔPITAL-GE'NE'RAL A QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de  
Québec, en 1693 pour les pauvres  
mendians et invalides.

La Rde. Me. St. Olivier, (Genev. Gu'llimin) Supé-  
rieure depuis 1806. 42 Religieuses

HÔPITAL-GE'NE'RAL A MONTREAL.

Fondé par Madame veuve Youville en  
1753 pour les pauvres infirmes et  
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure  
depuis 1792.

19 Sœurs.

HÔTEL-DIEU A QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon  
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. Ste. Claire, (Vénérande Mélançon,) Supé-  
rieure, depuis 1801. 29 Religieuses.

HÔTEL-DIEU A MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,  
pour les pauvres malades.

La Sœur Celoron supérieure depuis 1805.

36 Religieuses.

*Congrégation de Notre Dame à Montréal.*

Fondée par D.le. Marguerite Bourgeois,  
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur St. Augustin (Marie Compain.)  
Supérieure depuis 1796.

57 Sœurs

*Ursulines des Trois-Rivieres.*

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de

Qué

Québec,  
et pour  
La Re. Me  
depuis

Fondées par  
pour l'in  
La Re. Me.  
Supérie

Québec, en 1677 pour l'instruction  
et pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Olivier (Dlle. Pâquet) Supérieure  
depuis 1804. 19 Religieuses.

*Ursulines de Québec.*

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.  
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. François Xavier, (Dlle. Taschereau)  
Supérieure depuis 1805. 38 Religieuses.



CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN THE  
PROVINCE OF LOWER AND UPPER-CANADA.

The Revd. Mr. Alexander Spark, D. D. Quebec.

— Mr. Somerville, Montreal.

— Mr. John Bethune, New Oswegatchie.

---

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC.

---

Mr. James Tanfwell;

Mr. Corbin.

Mr. Daniel Robinson

Mr. Davidson.

Mr. Holden.

---

The Revd. Mr. Jackson,  
Messrs. Wilkie & Whitelaw.

---

ECOLES ELEMENTAIRES.

*A la Haute Ville de Québec.*

Mr. Jh. Pâquet, 80 écoliers.

*Mr. Pâquet, fils.*

*Au Fauxbourg St. Jean.*

Mr. Parent, 70 écoliers.

*Au Fauxbourg St. Roch.*

Mr. Paré, 60 écoliers.

---

ECOLES DE Campagne, DISTRICT DE QUEBEC.

— Jeune Lorette.

— Riv. Ouelle.

— St. Pierre, Riv. du Sud.

— Beaumont.

MILI-

MILI

UPPER

N THE  
DA.  
Quebec.  
chie.

**MILITARY REGISTER**

**FOR THE**

**PROVINCES**

**UPPER AND LOWER CANADA,**

**Éc. Éc. Éc.**

**1807.**

QUEBEC.

MILI-



A LIST of HIS MAJESTY'S FORCES serving in Upper and Lower Canada.

GENERAL and STAFF OFFICERS.

Colonel, { ISAAC BROCK, Esquire,  
Commanding His Majesty's Forces in Upper and Lower Canada,

Military Secy. James Green, Esquire.

Dep. Adj. Gen. \*Lieut. Colonel L. W. Otway.

Act. Dep. Adj. Gen. Capt. Ormsby.

Dep. Qr. Mr. Genl. Brev. Lt. Cl. A. H. Pye. *Quebec.*

Ast. Dy. Qr. Mr. Gl. { Lt. P. Campbell. *Kingston.*  
Capt. J. Caddy, *Amberburg.*

Major of Brigade Upper Canada } Lieut. Col. Aeneas Shaw.

Major of Brigade Lower Canada } Capt. Chas. D. Shekleton.

\* This denotes absent Officers.

HOSPITAL STAFF.

Senr. Hospl. Officer and Surgeon to the forces. } James McAuley, *Macaulay*

Surgeon Wm. Holmes, M. D.

Apothecary George Longmore, M. D.

Hospital Mates { Christopher Carter.  
William Lee,  
Henry Leodel,  
David Fleming,  
Lewis Davis,  
Jas. Geddes,  
David Kennely,  
J. Buchanan,  
Jas. Davidson,  
George Stubinger,  
Robt. Sym,  
Wm. Robertson.

Garrison Major  
Amherstburg

STAFF OF

Governor  
Lieut. Govern  
Town Major  
Chaplain  
Surgeon  
Barrack Master  
Town Serjeant

STAFF OF

Town Major  
Chaplain  
Barrack Master

ORD

Storekeeper  
Clerk of the S  
Clerk of the C  
Surgeon  
Clerk  
Master Smith  
Master Carpenter  
Master Armorer  
Master Cooper

COMMISSA

Dpy. Com. G  
of stores & pro  
Assist. Dy. Com  
General.  
Do. do.

Commissaries

Gar

\* This deno

Garrison Mate at } R. Richardson.  
Amherstburg.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor	*Major General Gooday Strutt.
Lieut. Governor	*Colonel John Callow.
Town Major	Ralph Ross Lewin, Esqr.
Chaplain	*Revd. Sir Herbert Croft.
Surgeon	James Fisher.
Barrack Master	Patrick Langan.
Town Serjeant	John Gostich.

STAFF OF THE GARRISON OF MONTREAL.

Town Major	James Hughes.
Chaplain	Revd. James Tunstall.
Barrack Master	James Hughes.

ORDNANCE DEPARTMENT.

Storekeeper	Jacob Danford,
Clerk of the Survey	George Heriot,
Clerk of the Cheque	Charles Megee,
Surgeon	George Longmore,
Clerk	F. Calder,
Master Smith	John Rennison.
Master Carpenter	
Master Armourer	Philip Brown
Master Cooper	John Anderson.

COMMISSARY GENERAL'S DEPARTMENT:

Dpy. Com. Gen.	} The Hon. Jn. Craigie, Quebec.	
of stores & prov.		
Affist. Dy. Comy.	} Isaac W. Clarke, Esq. Montreal.	
General.		
Do. do.	John Coffin, Esq. Jun. Quebec.	
Commissaries	} Geo. Crookshank, York.	
		William Ross, Kingston.
		James Coffin, Fort George.
		Thomas Reynolds. Amherstburg

\* This denotes absent Officers.

\* Af.

Assistant Com- missaries.	{	Isaac Jones,	Wm. Henry,
		Henry Pelerin,	La Chine.
		J. Gaucher Gamelin,	Cot. du Lac,
		John Warren,	Fort Erie.

QUARTER MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dpy. Qr. Mr. Genl.	Lt. Col. A. H. Pye,	Quebec.	
Aflt. Qr. Mr. Genl.	Lieut. P. Campbell,	Kingston.	
Do.	Capt. John Cady,	Amberstburg.	
Batteau-Masters	{	John Bently,	Quebec.
		Nicholas Roberts,	La Chine.

MARINE DEPARTMENT.

Masters & Com- manders	{	Alexander Grant,	Lake Erie,
		John Steel,	Ontario.
1st Lieutenants.	{	David Cowan,	Erie.
		G. B. Hall.	
2d Lieutenant.		Francis Gauvreau.	
1st Lieutenants.	{	Pierre M. Fortier,	Ontario.
		Hugh Earle,	
2d Lieutenant.		Francis Bland.	

STOREKEEPER GENERAL'S DEPARTMENT

Dy. Storekp. Gl.	The Hon. John Craigie,	Quebec.	
Assistant Deputy StorekeeperGens.	{	I. W. Clarke, Esq	Montreal.
		Lewis Foy, Esq.	Quebec.
Deputy Store- keepers.	{	William Jaques,	Quebec.
		William Manson,	Montreal.
		John Lane,	St. John's.

BARRACK MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Barrk. Mast. General	{	Lieut. Col. J. A. Vesey,	Quebec.
-----------------------------	---	--------------------------	---------

Barrack Mast

Deputy Barr  
Masters

PAY MAST

Dy. Pay Mast.

Department

Extraord.  
Canada.

Deputy Com.

of Stores and  
visions.

Acting Pay-m

of Contingenc

Assist. pay-mast

of Contingenci

COMMISSAR

Commissary of

Assist. Commis

IN

Superintendent

General & Insp

Gl. of Ind. Aff

Dy. Sup. Inten

Gl. & Insp. G

of Ind. Aff. i

Upper Canada.

Ba

Barrack Masters	}	Patrick Langan,	Quebec.
		James Hughes,	Montreal.
		Robert Jones,	Wm. Henry.
		Philip Byrne,	St. John's.
Deputy Barrack Masters		Thomas Sparham,	Kingston.
	}	James Clark,	Fort George.
		John Sparkman,	Amherstburg.
		Patrick Hartney,	York.

PAY MASTER GENERAL'S DEPARTMENT.

Dy. Pay Mast. Gl. John Hale, Esq. Quebec.

*Department for the Payment of Contingent & Extraordinary Expences of the Forces in Canada.*

Deputy Com. Gen. of Stores and Provisions.	}	John Craigie, Esq.	Quebec.
Acting Pay-master of Contingencies.		John Taylor, Esq.	Quebec.

Assist. pay-master of Contingencies.	}	James Green, Esqr.	Montreal.
		William Stanton, Esq.	York.

COMMISSARY OF ACCOMPTS DEPARTMENT.

Commissary of Accompts,	_____
Assist. Commsy. of do.	Wm. Lane, Esquire.

INDIAN DEPARTMENT.

Superintendent General & Insp. Gl. of Ind. Aff.	}	Sir John Johnson, Bart.
Asst. Sup. Intend. Gl. & Insp. Gl. of Ind. Aff. in Upper Canada.		Colonel William Claus.



De-

Deputy Agent for Lower Canada	}	Lt. Col. Fleury De Chambault,
Storekeeper Gen.		late 109th Regt.
Superintendants	}	John Lees.
Agent at York		Thomas M'Kee.
Secretary	}	Louis De Salaberry.
Affist. Secretary		James Givans.
Surgeon.	}	G. Johnson.
Storekps. & Clks		Prideaux Selby.
Affist. Storekps.	}	Robert Kerr.
Interpreters.		William Johnson Chew.
	}	George Ironside.
		Chas. Chaboillez.
	}	George Crookshank.
		William Jaques.
	}	Chevalier Lorimier.
		Nathaniel Lines.
	}	David Price.
		J. B. Rousseau.
	}	Thomas Alex. Clarke.
		Simon Girty.
	}	Charles Reaume.
		Charles Chaboillez.
	}	Benjamin Fairchild.

*Of the se*

FOUR CO  
C

\*Edmur  
John Ca

John S.  
John A.  
\*Courtne

Cyprian  
Jonathan  
William  
James Fo

2d. Capt. A  
G. Longmo

Lie

First Capta

Second Capta

Corps of Roy

OFFICERS

\* Tbis denc

OFFICERS

*Of the several Regiments serving in Canada.*

FOUR COMPANIES of the ROYAL ARTILLERY.

Colonel George Glasgow, Commanding.

CAPTAINS OF COMPANIES.

*Edmund Curry,		*William Hall,
John Caddy,		*Thos. T. Forbes.

SECOND CAPTAINS.

John S. Sinclair.		Abram Paul.
John A. Clement,		Fredrick Gordon.
*Courtney Ilbert,		

FIRST LIEUTENANTS.

Cyprian Bridge,		James H. Wood,
Jonathan M'Ghie,		Charles King,
William A. Davis,		*Wm. Lloyd,
James Fogo,		*John Rollo,
		*Lloyd Dowse.

2d. Capt. Abram Paul, Adjutant & Quarter Master.

G. Longmore, Surgeon to the Artillery and Ordnance.

ROYAL ENGINEERS.

Lieut. Col. Ralph H. Bruyeres.

First Captains	{	Philip Hughes.
		*Gufts. Nicols.

Second Captains	{	John Bye.
		Henry Vigoreux.

*Corps of Royal Military Surveyors and Draftsmen.*

John B. Duberger.

OFFICERS

\* This denotes absent Officers.

Forty-first Regiment of foot.

Colonel Sir Thomas Stirling, Bart. Genl.  
 Lt. Colonels { \*William Thomas, Brig. Genl.  
 Henry Proctor.  
 Majors { Jasper Grant, Lt. Col.  
 Alexander Campbell.

CAPTAINS.

Holt McKenzie, Major.	Adam C. Muir,
Thos. R. Fuller,	William Evans,
Richd. O. F. Friend,	Arthur True.
Wm. C. Short, Major.	A. Forbes,
Wm. Derenzy,	Joseph Tallon.

LIEUTENANTS.

Rd. Bullock.	John Fitzgerald,
Wm. C. Saunders, Adjt.	Saml. Hughes,
Augustine Fitzgerald,	W. L. Crowther,
Henry Halfall,	Peter Chambers,
Hedges Craddock,	John S. Lundie,
Isaac G. Ogden,	Geo. Fowler.

ENSIGNS.

James Proctor,	J. H. Colt.
John Berringer,	J. W. Clemow.
Jas. Eskine.	Wm. Lane.
Richard Bullock, junr.	

Adjutant, Wm. C. Saunders, Lieut.  
 Quarter-Master, Alexr. Eagar.  
 Surgeon, Alexr. Thom.  
 Assist. Surgeon, John W. Korb.  
 Pay Master, James Raye.

Agents, Greenwood & Cox.

\* This denotes absent Officers.

Forty-

Colonel

Lt. Col

Majors

Adam C

Alex. C

\*Charle

\*John

Thos. I

Patk. C

Henry F

Hercules

\*Alex. I

Henry O

Fred. G

John Da

Dixie Ell

John Sha

James Fit

Norman

Agent,

\* This

*Forty-ninth (or Herts.) Regiment.*

Colonel \*The Hble. Alexr. Maitland. Genl.  
 Lt. Colonels { Isaac Brock, Colonel.  
 { R. H. Sheaffe.  
 Majors { \*J. Vincent, Lieut. Col.

CAPTAINS.

Adam Ormsby,		Ias. Dennis,
Alex. Clerk,		*J. B. Glegg,
*Charles Plenderleath,		John Williams,
*John Frazer,		Edwd. Cheshire.
Thos. Manners,		Robt. Johnston.

LIEUTENANTS.

Patk. Campbell,		Wm. Jones,
Henry H. Wall,		John Brackenbury,
Hercules Ellis,		Wm. Blaquiere,
*Alex. Lewis, Adjt.		Robt. R. Loring,
Henry Ormond,		Wm. Alexr. Grant
Fred. G. Heriot,		_____
John Day,		_____

ENSIGNS.

Dixie Ellis,		*Robert Bartley,
John Shaw,		_____
James Fitzgibbon,		_____
Norman Wightwick,		_____

Pay Master,	*James Brock,
Adjutant,	*Alexr. Lewis,
Quarter-Master,	Thos. Leggatt,
Surgeon,	Edwd. Walth, M. D.

Assist. Surgeons,	{ *R. Brown
	{ Geo. Bell.

Agent, William Gilpin, Esqr. No 432 Strand.

\* This denotes absent Officers.



*Hundredth Regiment.*

\*Colonel, Fredk. J. Falkiner.

Lieut. Colonel, John Murray.

Majors, { Chrifr. Hamilton,  
          { \*Hon. A. Abercromby.

CAPTAINS.

Thos Rynd,  
John Martin,  
Alexr. Andrews,  
M. J. Jackson,  
\*T. O. Sherrard,  
Geo. T. Bourke,

Wm. Enright,  
Thos. Dawson,  
Samuel Bailey,  
\*Hon. S. Gore,  
\*Tracy H. Thomas.

LIEUTENANTS.

Wynne Fawcett, Adjt.  
Wm. Dawson,  
R. V. Fawcett,  
Jas. Hamilton,  
Morris Nowland,  
Th s. Hugo,  
Charles Hanley,

Andw. Bourke,  
Thos. Stannus,  
\*W. O. Sandwith,  
John Dickson,  
\*Thomas Windsor,  
John Armstrong,

ENSIGNS.

J. P. Hoy,  
\*John Williams,  
Edwd. Murray,  
Patrick Carter,

\*Godfrey H. James,  
Patrick Nowlan,  
Irwin Dawson,  
\*Jas. Stuart.

Pay Master, \*John Nowland.  
Adjutant, \*Wynne Fawcett.

Quarter Master, T. B. Aherne.

Surgeon, W. Stewart.

Assist. Surgeon, { J. Burnside,  
                          { Wm. Kendrick.

Agents, Greenwood & Cox.

\* This denotes absent Officers.

Ca-

\* T

W. Ellic  
Jas. Ecc  
R. W. I  
Geo. Br  
Thos. H

John Wi  
Alexr. M

Edward C  
Peter Buc

A

*Canadian Fencible Infantry.*

\*Colonel, T. Peter.

Lieut. Colonel, David Shank.

Major, G. Robertson.

CAPTAINS.

W. Ellice,  
Jas. Eccles,  
R. W. De Haren,  
Geo. Brock,  
Thos. Hay,

E. Cartwright,  
Donald Cameron,  
Dug. Campbell,  
Geo. Ferguson,  
John M'Gill,

LIEUTENANTS.

John Wilson,  
Alexr. M'Queen,

Jas. Pentz,  
John Reid.

ENSIGNS.

— Olding,  
Edward Cartwright,  
Peter Buchannan,

Wm. Marshall,  
Chas. Cameron,  
Edward Moore.

Pay Master,  
Adjutant,

Quarter Master, Alexr. M'Millan.

Surgeon, Michl. Mabey.

Assist. Surgeons, { Walter Ward.  
                          { Alexr. Cunningham.

Agents, Greenwood & Cox.

\* This denotes absent Officers.

BRITISH GOVERNMENT  
IN NORTH AMERICA

BRI

---

THE  
BRITISH GOVERNMENTS  
IN NORTH AMERICA.

---

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

Lieutenant Governor, His Excellency FRANCIS GORE, Esquire, &c. &c. &c.

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL:

Chief Justice. Thomas Scott.  
Rt. Revd. Jacob Lord Bishop of Quebec.

The H. { James Baby, | Alexr. Grant, } Esqrs.  
Peter Russell, | John M'Gill.  
Æneas Shaw, |

John Small, Esquire, Clerk.  
Hugh M'Lean, Door-keeper and Messenger.  
Miss Willcoks. House-keeper.

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

Honorable Chief Justice, Scott, Esqr. Speaker.  
Rt. Revd. Lord Bishop of Quebec.

The Hon. { James Baby, | Alexr. Grant,  
Peter Russell, | Richd. Duncan,  
Robert Hamilton, | Æneas Shaw,  
Richd. Cartwright, | John M'Gill.

The Revd. Doctor John Stuart, Chaplain.  
James Clark, Esqr. Clerk of the Provincial Parliaments.  
— Baldwin, Esqr. Master in Chancery.  
Mr. Geo. Lawe, Gent. Usher of the Black Rod.  
Mr. Hugh M'Lean, Door-keeper.

JUDGES.

The Hon. Thomas Scott, Chief Justice.  
Wm. Dummer Powell, } Esquires.  
Robert Thorp.

OFF

OF  
The R  
Donald  
Mr. Th  
R. Joh

OFF  
Hon. P  
Hon. P  
C. B.  
Hon. J  
Wm. F  
D'Arcy  
Wm. J  
John S  
Thoma

Lieut.  
Bishop,  
Chief J  
Judge  
Attorne

Lieut.  
Chief J  
Attorne

Lieut.  
Chief J  
Attorne

OFFICERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

The Revd. Robt. Addison, *Chaplain.*

Donald, M'Lean, Esq. *Clerk.*

Mr. Thomas Ridout, *Serjeant at Arms:*

R. Johnson, *Door keeper.*

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS:

Hon. Peter Ruffel, Esq. *Receiver General.*

Hon. Peter Ruffel, Esq. *Auditor General.*

C. B. Wyatt, Esq. *Surveyor General.*

Hon. Jn. M'Gill, Esq. *Inspect Genl. Public Prov. Accounts.*

Wm. Hutton, Esq. *Secy. to his Honor the President*

—————, Esq. *Attorney General.*

D'Arcy Boulton, *Solicitor General.*

Wm. Jarvis, Esq. *Secretary & Register.*

John Small, Esq. *Clerk of the Crown and Pleas.*

Thomas Merrit, Esq. *Surveyor of Woods.*

NOVA SCOTIA.

Lieut. Governor, Sir John Wentworth, Bart.

Bishop, the Right Revd. C. Inglis, D. D.

Chief Justice, S. Salter Blowers, Esq.

Judge of the Admiralty, Alexander Croke, L. L. D.

Attorney General, R. J. Uniacke, Esq.

NEW-BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Thomas Carleton.

Chief Justice, George Duncan Ludlow, Esq.

Attorney General, Jonathan Blefs, Esq.

ISLAND OF PRINCE EDWARD.

Lieut. Governor, Col. J. F. W. Desbarres. Esq.

Chief Justice, Richard Thorpe, Esq.

Attorney General, P. Macgowan, Esq.

CAPE

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, W. McCarmick, Esqr  
Chief Justice, ———, Esqr.  
Attorney General, Wm. Campbell, Esqr.

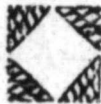
NEWFOUNDLAND.

Governor and Commander of His Majesty's Squadron on the station, Adml. Sir Erasmus Gower.  
Lieut. Governor of St. Johns, John Elford, Esqr.  
Chief Justice, Richard Rourk, Esqr.

---

MILITARY.

Commander of His Majesty's Forces Nova-Scotia, New-Brunswic and their dependencies, Major General Martin Hunters



**A P P E N D I X.**

---

---



---

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF  
THE WORLD.

---

**E**UROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corsica. The greatest length of his part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

**A**SIA, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldaea, and Tartary.

**A**FRICA, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AMERI-

AME  
quently  
the 80th  
and, wh  
136th d  
from b  
greatest  
two sum  
variety  
wash'd  
has the  
Africa;  
by whic  
may, ar  
three pa

This  
on the l  
ed by tl  
mus 15  
extreme  
tween  
only 60  
between  
grand I  
tude of  
fertile,  
diction  
the Cap  
Indies.

**AMERICA.** This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN  
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between  $49^{\circ} 50'$  and  $50^{\circ} 25'$  of North latitude, and between  $7^{\circ} 40'$  West, and  $1^{\circ} 50'$  of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

Of the  
and  
severa

King's Na

Egbert  
Ethelwolf  
Ethelbald  
Ethelbert  
Ethelred  
Alfred *the*  
Edward I.  
Ethelstan  
Edmond I.  
Edred  
Edwin  
Edgar  
Edward II.  
Ethelred  
Edmond II

Knute I.  
Harold I.  
Knute II.  
Edward Cen  
Harold II.

William I  
—— II  
Henry I  
Stephen

T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England and Great-Britain, with the time they severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
<i>Saxon Line.</i>				
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	2

M 3

King's

King's Names. Began their Reigns. Reigned.

The Saxon Line Restored.

		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
— II	July 7, 1307	19	6	18
— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
— V	March 20, 1413	9	5	11
— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James II	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserve.</i>		

The

TH  
King Ge  
Queen C  
George,  
Duke of  
Duke of  
Duchefs  
Duke of  
Princes  
Princes  
Duke of  
Duke of  
Princes  
Princes  
Princes

Prs. Au  
Duke

Countri

England,  
Ruffia  
Spain  
Portugal  
Pruffia  
Den. & N  
Sweden  
Germany,  
Popedom  
Sardinia  
Ott. Emp  
Naples &

## The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	-	-	4 June 1738
Queen Charlotte born	-	-	19 May 1744
George, Prince of Wales, born	-	-	12 Aug 1762
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, born	16	Aug	1763
Duke of Clarence, born	.	-	21 Aug 1765
Duchess of Wirtemberg, born	-	-	29 Sept 1766
Duke of Kent, born	-	-	2 Nov 1767
Princess Augusta Sophia, born	-	-	8 Nov 1768
Princess Elizabeth, born	-	-	22 May 1770
Duke of Cumberland, born	-	-	5 June 1771
Duke of Suffex,	-	born -	27 Jan. 1773
Duke of Cambridge	-	born -	24 Feb. 1774
Princess Mary, born	-	-	25 April 1776
Princess Sophia, born	-	-	3 Nov 1777
Princess Amelia, born	-	-	7 Aug 1783

## SISTER to His MAJESTY.

Prs. Augusta, born 11 Aug. 1737; married to the Duke of Brunswick Lunenburgh, 16 Jan. 1764.

## The SOVEREIGNS of EUROPE.

Countries,	Sovereigns.	When born.	Began to reign
England, &c.	George III.	June 4, 1738	Oct. 25, 1760
Russia	Alexander	Dec. 23, 1777	Mar. 24, 1801
Spain	Charles IV.	Nov. 11, 1748	Dec. 17, 1788
Portugal	Peter & Mary	Dec. 7, 1731	Feb. 24, 1777
Prussia	Frederic III.	Aug. 6, 1770	Nov. 16, 1797
Den. & Nor.	Christian VII.	Jan. 29, 1749	Jan. 14, 1766
Sweden	Gustav. IV.	Nov. 1, 1778	Mar. 29, 1792
Germany, &c.	Francis II.	Feb. 12, 1767	Mar. 1, 1792
Papedom	Pius VII.	Aug. 11, 1742	Mar. 14, 1800
Sardinia	Emanuel V.	July 24, 1759	June 4, 1802
Ott. Empire	Selim III.	July 17, 1761	April, 7, 1789
Naples & Sic.	Ferdin. IV.	Jan. 12, 1751	Oct. 6, 1759

Liste Généalogique des Principales Maisons de l'Europe.

Grande-Bretagne.

R. George III. Electeur de Brunswic-Lunebourg, n. 4 Juin 1738, succ. à son Grandpère 25 Oct. 1760. m. 8 Sept. 1761, à Sophie Charlotte, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, n. 19 Mai 1744.

Enfans.

1. George Auguste Frédéric, Pr. de Galles, Prince électeur de Brunswic-Lunebourg, Duc de Cornwall & Rothsay Comte de Chester, n. 12 Août 1762. a m. 8 Avril 1795. à la Pr. Caroline de Brunswic-Wolfenbüttel, n. 17 Mai, 1768. Fille. Caroline Charlotte Auguste, n. 7 Janv 1796.
2. Frédéric, Duc de York & d'Albanie, Ev. d'Osna-brick, n. 16 Août 1763. m. 19 Sept. 1791. à Frédérique Charlotte Ulrique, fille du Roi Fréd. Guill. II. de Prusse. n. 7 Mai, 1767.
3. Guillaume Henri, Duc de Clarence & St. Andrews, Comte de Munster, n. 21 Août, 1765.
4. Charlotte Auguste, n. 29 Sept. 1766. m. a S. A. S. Elect. de Wurtemberg
5. Edouard, Duc de Kent & Strathern, Comte de Dublin, n. 2 Nov. 1767.
6. Auguste Sophie, n. 8 Nov. 1768.
7. Elisabeth, n. 22 Mai, 1770.
8. Ernest Auguste, Duc de Cumberland & Tiviotdale, Comte d'Armagh, n. 5 Juin 1771.
9. Auguste Frédéric, Duc de Suffex, Comte d'Inverness & Baron d'Aclo, n. 27 Janvier, 1773.
10. Adolphe Frédéric, Duc de Cambridge, C. de Tipperary & Bar. de Culloden, n. 24 Fév. 1774.
11. Marie, n. 25 Avril, 1776.
12. Sophie, n. 3 Nov. 1777.
13. Amélie, n. 7 Août, 1783.

Enfant

Enfa

1. Sophi
2. Guill
- Douairie
- Anne, fi
- ton, n

François  
Archic  
mar.  
Marie  
Deux

1. Marie
2. Ferdin
3. Léopol
- 1797.
4. Marie
- Mars,
5. Jos. F
6. Carolin
- Avril,
7. Françc
8. Marie

1. Ferdin
2. Charles
3. Joseph
4. Antoir
5. Jean I
6. Renier
7. Louis
8. Rodolp

Chrétien  
line Ma  
1775.

*Enfans de feu Duc de Gloucestre, frère du Roi.*

1. Sophie Mathilde, n. 29 Mai, 1773.
  2. Guillaume Frédéric, n. 15 Janv. 1776.  
*Douairière de Henri Frédéric, Duc de Cumberland.*
- Anne, fille de Simon Luttrell, Comte de Carhampton, n. 23 Mai, 1750. veuve 18 Sept. 1790.

*Autriche.*

François II. Empereur, Roi de Hongrie et de Bohême, Archiduc d'Autriche, né le 12 Fevrier, 1768. mar. en secondes noces le 19 Sept. 1790. à Marie Thérèse fille de Ferdinand IV. Roi des Deux Siciles, née le 6 Juin, 1772.

*Enfans.*

1. Marie Louise, née le 12 Dec. 1791.
2. Ferdinand Charles, né le 19 Avril 1793.
3. Léopoldine Caroline Joseph, née le 22 Janv. 1797.
4. Marie Clementine Françoise Joseph née le 1er Mars, 1798.
5. Jos. Frs. Leopold, née le 9 Avril, 1799
6. Caroline Ferdinande Joseph Demetrice, née le 8 Avril, 1801.
7. François Charles Joseph, n. 7 Dec. 1802.
8. Marie Anne Françoise, née 8 juin, 1804.

*Frères, (Archiducs)*

1. Ferdinand, né 6 Mai, 1769.
2. Charles, né 5 Sept. 1771.
3. Joseph Antoine, n. 9 Mars 1776.
4. Antoine Victor Joseph, n. 31 Avril.
5. Jean Baptiste Joseph, n. 20 Janv. 1782.
6. Renier Joseph, n. 14 Dec. 1784.
7. Louis Joseph, n. 14 Dec. 1784.
8. Rodolphe Jean Joseph, n. 8 Janv. 1788.

*Dannemarc.*

Chrétien VII. né le 29 Janv. 1749. veuf de Caroline Mathilde, fille du feu Pr. de Galles, le 10 Mai, 1775.



Espagne.

1. Pr. Charles IV. né le 11 Nov. 1748. m. le 4 Sept. 1765. à Louise Marie Thérèse, Pr. de Parme, née le 9 Dec. 1751.

*Enfans.*

1. Charlotte Joachime, Infante, née le 25 Avril, 1775. V. Portugal.
2. Marie Louise Josephine, Infante, née le 6 Juill. 1782. veuf en 1803; de Don Louis, Prince de Parme, Roi d'Etrurie, né le 5 Juillet, 1773. Fils. né 23 Decr. 1799.
3. Ferdinand, Pr. des Asturies, né le 14 Oct. 1784.
4. Charles Marie Isidore, Infant, né le 29 Mars, 1788.
5. Marie Isabelle, Infante, née le 5 Juill. 1789.
6. François de Paula Antoine Marie, né le 10 Mars, 1794.

*Freres.*

1. Ferdinand IV. Roi des deux Siciles, né le 12 Janv. 1751. V. Sicile.
2. Antoine Pascal, Infant, né le 31 Déc. 1755. veuf de sa niece l'Infante Marie Amélie, le 27 Juill. 1798.

France.

*Fille de Louis XVI.*

Marie Thérèse Charlotte, née le 19 Dec. 1778.

*Freres de Louis XVI.*

1. Louis Stanislas Xavier, Comte de Provence (héritier de la Couronne, sous le nom de Louis XVIII,) né le 17 Nov. 1755. mar. le 14 Mai, 1771, à Marie Josephine Louise, P. de Sardaigne, née le 2 Sept. 1753.
2. Charles Philippe, Comte d'Artois, (Monsieur) né le 9 Oct. 1757. veuf de Marie Thérèse, Pr. de Sardaigne. *En*

1. Loui  
1775.  
du R  
2. Char  
1778.

Duc Lou

1. Anto  
Juill.
2. Eugé  
Août,
3. Alfor  
Oct.

Louise M  
Marie  
Duc L

Louise M  
V. Bo

Pr. Loui  
veuf d  
Soubise  
à la pri  
1798.

1. Louis  
Avr. 1  
Thérèst

Louis Ant

*Enfans.*

1. Louis Antoine, Duc d'Angoulême, né le 6 Août, 1775. mar. 10 Juin, 1799, a Marie Thérés, fille du Roi Louis XVI. née 19 Dec. 1778.
2. Charles Ferdinand Duc de Berry, né le 24 Janv. 1778.

**Branche d'Orléans.**

Duc Louis Philippe, né le 6 Oct. 1773.

*Freres et Sœurs.*

1. Antoine Philippe, Duc de Montpensier, né le 3 Juill. 1775.
2. Eugénie Adélaïde Louise, de Chatres, née le 23 Août, 1777,
3. Alfonse Leodgar, Comte de Beaujolois, né le 7 Oct. 1779.

*Mere.*

Louise Marie Adélaïde de Bourbon, fille de Louis Jean Marie de Bourbon, née le 13 Mars 1753. veuve du Duc Louis Philippe Joseph, le 6 Nov. 1793.

*Tante.*

Louise Marie Thérèse Matilde, née le 9 Juill. 1750. V. Bourbon-Condé.

**Branche de Bourbon-Condé.**

Pr. Louis Joseph de Bourbon, né le 9 Août, 1736, veuf de Charlotte Godefride Elisabeth de Rohan-Soubise, le 4 Mars, 1760. mar. en secondes noces à la princesse Douairière Catherine de Monaco Nov. 1798.

*Enfans.*

1. Louis Henri Joseph, Duc de Bourbon, né le 13 Avr. 1756. mar. le 24 Avr. 1770. à Louise Marie Thérèse Matilde d'Orléans, née le 9 Juill. 1750.

*Fils.*

Louis Antoine Henri, Duc d'Enghien, né le 2 Août, 1772,

1772, mis à mort par Buonaparté le 21 Mars 1804.  
2. Louise Adélaïde, Mad. de Bourbon-Condé, née le 5 Oct. 1757. actuellement religieuse de la Trappe.

**Branche de Bourbon-Conti.**

Pr. Louis François Joseph, né le 1 Sept. 1734. mar. le 27 Fevr. 1759. à Fortunée Marie d'Este, fille de François III. Duc de Modene, née le 24 Nov. 1731. séparés dep. 1775.

**Nassau-Orange ou Dietz.**

Pr: Guillaume V: né le 8 Mars, 1748, mar: le 4 Oct: 1797, à Frédérique Sophie Wilhelmine, fille d'Auguste Guillaume, Pr: de Prusse, née le 7 Août, 1751.

*Enfant:*

Guillaume Frédéric, Pr: Héréd: et Prince regnant de Fulde, né le 24 Août, 1772, mar: le 1 Oct: 1791: à Frédérique Louise Wilhelmine fille, de Frédéric Guillaume II. Roi de Prusse, née le 18 Nov: 1774, a deux fils et une fille.

**Pape.**

Pie VII: Grégoire-Barnabé Chiaramonte, natif de Césenne en Romagne, ci-devant Cardinal, Evêque d'Imoia, né le 14 Août 1742, élu Pape à Venise de 14 Mars, 1800.

**Portugal.**

R: Marie, née le 17 Déc: 1734, veuve de son Oncle Pierre III: le 25 Mai, 1786:

*Fils:*

Jean Marie Louis Joseph, Pr: du Brésil, né le 13 Mai. 1767, mar: le 9 Janv: 1790, à l'infante Charlotte Joachime, fille de Charles IV: R. d'Espagne, née le 25 Avril, 1777.

*Enfants.*

- 1: Marie Th
- 2: Princesse 1797.
- 3: Antoine J
- 4: Prince N.

R: et El: F 1770, a su II: le 16 Princesse du Duc C Strélitz, n

- 1: Frédéric
- 2. Frédéric
- 3. Frederiqu Juill. 179
- 4. Charles F
- 5. Frédérick
- 6. Frédéric J

- 3. Pr. Frédé capit. au p
- 4. Pr. Frédé capit. des

*Enf*

- 1. Frédéric C

Pr. Aug. F

- 2. Pr. Frédé lieut. gen.
- 3. Pr. Guill

*Enfans:*

- 1: Marie Therése, Pr: de Beira, née le 29 Avril, 1793.
- 2: Princesse Isabelle Marie Francisque, née le 19 Mai 1797.
- 3. Antoine Joseph Prince de Beira, n. 12 Aout, 1798.
- 4. Prince N. N. né 26 Oct. 1802.

*Prusse.*

R: et El: Frédéric Guillaume III: né le 3 Aout, 1770, a succédé à son pere le Roi Frédéric Guill: II: le 16 Nov: 1797, mar: 24 Déc: 1793, à la Princesse Louise Auguste Wilhelmine Amélie, fille du Duc Charles Louis Frédéric de Mecklenbourg-Strélitz, née le 10 Mars, 1776.

*Enfans.*

- 1: Frédéric Guillaume, né le 15 Oct: 1795.
- 2. Frédéric Guillaume Louis, né le 22 Mars, 1797.
- 3. Frederique Louise Charlotte Welhelmine, n: 13 Juill. 1798.
- 4. Charles Frédéric Alexandre, n. 29 Juin, 1801.
- 5. Frédérique Wilhelmine Alex. n. 23 Février 1803.
- 6. Frédéric Jules Ferdinand Leopold, n. 13 Déc. 1804.

*Freres du Roi.*

- 3. Pr. Frédéric Henri Charles, n. 30 Dec. 1801. capit. au prem. bat. des gardes.
- 4. Pr. Frédéric Gulliaume Charles, n. 3 Juill. 1783, capit. des gardes du corp.

*Enfans du Frère Pr. Frédéric Louis.*

- 1. Frédéric Gulliaume Louis, n. 30 Oct. 1794.

*Grand Oncle.*

Pr. Aug. Ferdinand, n. 23 Mai, 1730.

*Enfans.*

- 2. Pr. Frédéric Chretien Louis, n. 18 Nov. 1772, lieut. gen.
- 3. Pr. Guillaume Auguste, n. 19 Sept. 1772, major.

*Douairière du feu Roi Frédéric Guill: II:*

Frédérique Louise, fille du Landgrave Louis IX: de Hesse-Darmstadt, née le 16 Oct: 1751: Veuve le 16 Nov: 1797:

Russie.

Empereur Alexandre, né le 24 Déc: 1777. ma: 9 Oct: 1793, à Louise Marie Auguste, (Ellsabeth Alexiewna) fille de Charles Louis, Pr: Héréd: de Bade, née le 24 Janv: 1779.

*Frères et Sœurs.*

- 1: Constantin, Césarowitsch, Grand Duc, né le 8 Mai, 1779, mar: le 26 Févr. 1796, à Julie Henriette Ulrique, (Anne Feodorowna) Princesse de Saxe-Cobourg Saalfeld, née le 23 Sept: 1781.
2. Hélène, née le 24 Déc: 1784, mar. au Prince Héreditaire de Mecklenburg Schwerin.
3. Marie Paulovne, née le 15 Févr. 1786,
- 4: Catherine Paulovne, née le 21 Mai, 1788:
5. Anne Poulovne, née le 18 Janv. 1795,
6. Nicolas Paulowitsch, né le 2 Juill. 1796.
- 7: Michael Paulowitsch, né le 8 Févr. 1798.

*Douairière de l'Empereur Paul.*

Sophie Dorothee Auguste, (Marie Fedorowna,) fille du Pr. Frédéric Eugene de Wurtemberg-Stoutgardl née le 25 Oct. 1759, veuve de l'Empereur Paul, depuis le 24 Mars 1801.

Sardaigne et Savoye.

Roi Victor Emanuel V. né le 24 Juillet, 1759. a succ. a son frere Ch: Emanuel IV. par cession 4 Juin, 1802. mar. 2 Avril, 1789, a mar. Therese fille de Ferdinand. Archduke d'Autriche, n. 1 Novembre: 1773. Fille. Marie Béatrice Victoire Joseph, n. 7 Déc. 1792.

Sicile.

R. Ferdinand  
1751, Roi  
par cession  
Ma 1768,  
François I.

1. Marie Thér
  2. François ja  
n. 19 Août  
tion le 6 Ju  
l'Inf. Marie  
pagne, n. 6
- Enfants du pre  
Léopold II.  
chel n. 2. J

R: Gustave IV  
31 Oct: 179  
thée Wilhelm  
den, née le 1

1. Gustave, Pr.
2. Sophie Wilhe
3. Charles Gust

Sophie Magdelei  
marc, n. 3 ju  
29 Mars 1792

- 1: Charles, Duc  
marié le 7

Sicile.

R. Ferdinand IV. Infant d'Espagne, n. 12 janv. 1751, Roi des deux Siciles depuis le 6 Oct. 1759, par cession de son père le Roi d'Espagne, m. 12 Mai 1768, à Marie Charlotte, fille de l'Empereur François I. né le 13 Août 1752.

Enfans.

1. Marie Thérèse Caroline, n. 6 Juin 1772.
2. François janvier Joseph, Pr. de Naples et Sicile, n. 19 Août 1777, mar. en sec. noces par procuration le 6 Juill. et en personne 6 Oct. b. 1802, à l'Inf. Marie Isabelle fille de Charles IV. Roi d'Espagne, n. 6 juill. 1789.

Enfans du premier lit de Marie Clémentine fille de Léopold II. Emp. Rom. 6. Leopold Joseph Michel n. 2. Juilliet, 1790, et 6 Princesses.

Suede.

R: Gustave IV. Adolphe, né le 1 Nov: 1778, mar. le 31 Oct: 1797, à la Princesse Frédérique Dorothee Wilhelmine, fille du Prince héréditaire de Baden, née le 12 Mars, 1781, 4 Enfans.

Enfans.

1. Gustave, Pr. Royal, n. 9 Nov. 1799.
2. Sophie Wilhelmine, n. 21 Mai 1801.
3. Charles Gustave Duc de Finlande, n. 2 Déc. 1802.

Mère.

Sophie Magdeleine, fille de Frédéric V. Roi de Danemarck, n. 3 juill. 1746. Veuve de Gustave III. le 29 Mars 1792.

Oncles et Tante.

- 1: Charles, Duc de Sudermanie, né le 7 Oct: 1748. marié le 7 Juilliet, 1774, à Hedwige Elisabeth

beth Charlotte, fille du Duc Frédéric Auguste de  
Holstein-Oldenbourg, Ev: de Lubec, née le 22 Mars  
1759.

Turquie.

Emp: Selim III: né le 24 Déc. 1761, suc. 7 Avril  
1789.



**J**ACQUI under a  
plored the  
ascended th  
---here h  
"Francisc  
1603, a Pa  
exclusive tr  
further disc  
strait called  
build huts,  
winter.—A  
107 persons  
exclusive tr  
of soil—Qu  
brother in 1  
ty of saint  
company wa  
the Govern  
tales" in 16  
till they wer

Sir Wm.  
New Englan  
was canonad  
la Canardier  
and his amr  
ber for Bosto  
Walker, wit  
the attack of  
in Sept. 1714  
agement of

C A.

## CANADA.

**J**ACQUES Cartier, a Frenchman, in the year 1534, under a commission from his master Francis I. explored the Gulf of Saint Lawrence, and the next year ascended the river, and wintered at Sainte Croix --- here he erected a wooden Cross, inscribed, "*Franciscus Dei Gratia Francorum Rex Regnat*"—In 1603, a Patent was granted to Sieur de Monts, for an exclusive trade, and he employed Champlain to make further discoveries in Canada. Champlain arrived at a strait called by the Indians, Quebec, where he began to build huts, on the 3d July 1608, and here he passed the winter.—A company of rich merchants, composed of 107 persons, was established by Patent, in 1628, for an exclusive trade, at first, and in 1642 acquired a right of soil—Quebec was taken by sir David Keith and his brother in 1629, but surrendered to France by the treaty of saint Germain en Laye. The charter of this company was revoked 1663, and Canada was put under the Government of the Company "*des Indes Occidentales*" in 1664—The King, was however to govern, till they were able.

Sir Wm. Phipps, with an armament from Boston in New England, summoned Quebec in 1690—The town was canonaded and 1500 English troops were landed at *la Canardiere*—Sir William finding the place too strong and his ammunition expended, sailed on the 23 October for Boston--General Hill and Admiral Sir Hovenden Walker, with a large body of troops from England for the attack of Quebec, entered the river st. Lawrence in Sept. 1711—Unfortunately, however, by the mismanagement of the Pilot and a violent storm, many of the



vessels were wrecked on the Egg Islands, near the Seven Islands, and 880 men perished.

General Wolfe on the 13 sept. 1759, at the head of an intrepid handful of British troops, after combating every difficulty of art and nature, with the most undaunted resolution, and the calmest perseverance, defeated the French army commanded by the Marquis de Montcalm, on the heights near Quebec; and by that memorable action, in which the English forces had 57 men killed and 607 wounded and the French 1500 killed wounded and Prisoners paved the way for the reduction of the City, which surrendered on the 18th to Admiral Saunders and Brigadier Townshend—Tho' the City was taken the Marquis de Vaudreuil, still held possession of Montreal until the 8th September 1760, when that city and the whole Province surrendered by capitulation to General Amherst, and which was confirmed to Great Britain by the treaty of 1763, under whose dominion it has since continued—Gen Montgomery in the winter 1775, besieged Quebec, and when re-inforced by General Arnold, attacked the City, by assault on the 31st December, when the General was defeated, himself killed and his two Aides de Camp. several of the Provincials were killed and wounded among the latter Arnold.---The blockade continued during the winter 1776, and on the arrival of troops from England, the siege was raised and the Provincials driven out of the Province.

The two Provinces of Upper and Lower Canada constituted by Act of Parliament in 1791, comprehend the territory heretofore called CANADA. Lower Canada lies on both sides of the river Saint Lawrence, between 61 and 71 West Longitude, from London: and 45 and 52 North Latitude and is bounded south, by New Brunswick, Maine, New Hampshire, Vermont and New York and West by Upper Canada.

The Line between Upper and Lower Canada commences at a stone boundary on the North Bank of La

ke st. Fra  
of Point  
river and  
North, ti  
New Brit  
ry to the  
the utmo  
of Canada

By the  
that there  
per and I  
Assembly  
pointed by  
The Legi  
seven Men  
da; to be  
the King.  
unless for  
swearing  
of Assemb  
bers for  
Canada,  
Townsh  
to be calle  
every Ass  
dissolved.

By an A  
tain, in th  
" An Act  
" concern  
" Britain  
" in Nort  
liament ex  
any Taxe  
Regulation  
Duties to  
Declaratio

ke st. Francis in st. Lawrence river, at the cove West of Point au Boudet, thence Northerly to the Ottawas river and to its source in lake Tomiscoming, then due North, till it strikes the boundary of Hudson's bay or New Britain : Upper Canada to include all the territory to the westward and southward of the said line to the utmost extent of the country known by the name of Canada.

By the Act of Parliament passed in 1791 it is enacted that there shall be within each of the Provinces of Upper and Lower Canada, a Legislative Council and an Assembly, who with the consent of the Governor, appointed by the King, shall have power to make Laws. The Legislative Council is to consist of not fewer than seven Members for Upper and fifteen for Lower Canada ; to be summoned by the Governor authorised by the King. Such Members to hold their seats for life : unless forfeited by four years continual absence or by swearing allegiance to some foreign Power. The House of Assembly is to consist of not less than sixteen Members for Upper and not less than fifty for Lower Canada, chosen by the Freeholders in the several Towns and Counties : the Council and Assembly are to be called together at least once in every year and every Assembly is to continue four years unless sooner dissolved.

By an Act passed in the Parliament of Great Britain, in the 18th year of his present Majesty, intituled  
 " An Act for removing all doubts and apprehensions  
 " concerning Taxations by the Parliament of Great-  
 " Britain in the Colonies, Provinces and Plantations  
 " in North-America and the West-Indies, &c." Par-  
 liament expressly restrained itself, for ever, imposing any Taxes or Duties in the Colonies except for the Regulation of Trade, the produce of which Taxes or Duties to be disposed of by the Provincial Assemblies;  
 Declaration, made by Parliament in so solemn and ef-  
 fec-

fectual a manner, gives the best security, the subjects in the Colonies can possibly wish.

The Province of Lower Canada contains about 200,000 inhabitants, nine tenths of which are Roman Catholics, who enjoy under the present Government, the same rights and privileges as were granted them in 1774 by the Quebec Act.

*List of GOVERNORS of Canada since the Province was erected into a Royal Government in 1663 and the Time when they began to govern.*

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville	-	-	3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois	-	-	2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galiffioniére	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	-	-	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)	-	-	30 June 1766
Guy Carleton Lt. Gov. and Com. in Ch	-	-	24 Sept. 1766
Guy Carleton	-	-	26 Oct. 1768
Hector T. Cramahé (President)	-	-	9 Aug. 1770
Guy Carleton	-	-	11 Oct. 1774
Frederick Haldimand	-	-	1778
Henry Hamilton Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	-	-	1785
Lord Dorchester Governor Genl.	-	-	1786
Alured Clarke Lt. Govr. and Com. in Ch.	-	-	1791
Lord Dorchester	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	-	-	31st July, 1799

*The*

*The follow  
Lower C  
parishes  
presentat  
Governor*

*Gaspé, c  
Bay, and al  
south-shore  
side of Ca  
Cornwal*

*ending west  
Rimouski,  
viere des C  
Ouelle, ste  
Devon.*

*ing west bo  
Jean, Islet,  
mas.—Me  
Hertford.*

*du Sud; en  
es. Berthie  
chel, st. G  
Dorchester*

*ending west  
Levi, st. F  
last form N*

*Buckingh  
gon, endi  
St. Nichola  
niere, st. J*

*let, Bay st  
the seigneur  
Richelieu*

*ending sou  
the river S  
Sorel, l'Isle  
ka, st. De*

The following is a List of the Counties in the Province of Lower Canada; with their respective boundaries, the parishes comprehended in each, and the number of representatives affixed by his Excellency the Lieutenant Governor's Proclamation dated the 7th May 1792.

**Gaspé**, commencing at the north-side of Chaleurs Bay, and all the Bay of Gaspé, and all the tract on the south-shore of the river st. Lawrence; ending north-east side of Cape Cat.—Parishes, none.—Members, one.

**Cornwallis**. Beginning north-east side of Cape Cat; ending west bounds of st. Anne.—Parishes. Matane, Rimouski, Bic, Cacona, Isle Verte, Trois Pistoles, Riviere des Caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouelle, ste. Anne.—Members, two.

**Devon**. Beginning west bounds of st. Anne's; ending west bounds river du Sud.—Parishes. st. Roc, st. Jean, Islet, Cape st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas.—Members, two.

**Hertford**. Beginning west line of the seigniorie of riviere du Sud; ending north-east bounds of Lauzon.—Parishes. Berthier st. Pierre, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gervais, Beaumont, st. Charles.—Mem. two.

**Dorchester**. Beginning north-east bounds of Lauzon; ending west boundary of Lauzon.—Parishes. Point Levi, st. Henry, st. Joseph, st. François. The three last form Nouvelle Beauce.—Members, two.

**Buckinghamshire**. Beginning west boundary of Lauzon, ending north-east boundary of Sorel.—Parishes. St. Nicholas, st. Giles, st. Antoine, st. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Becancour, Nicolet, Bay st. Antoine, st. Francis, all Yamaska, except the seigneurie of Madam Barow.—Members, two.

**Richelieu**. Beginning north-east bounds of Sorel; ending south-west boundary of st. Ours, thence east to the river Sorel, on the east side to Rouville.—Parishes. Sorel, l'Isle st. Ignace, part of st. Ours, part of Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.—Mem.

—Members, two for the county, one for Wm. Henry

*Bedford.* Beginning at the east-side of Sorel from Rouville, east bounds to line 45°; ending at the line 45°.—Parishes. Point Olivier, Courant de la l'Ouest, jusque'à la Ligne qui sépare la province des Etas Unis.—Members, one.

*Surrey.* Beginning at st. Ours west bounds; ending at Varennes west bounds.—Parishes. St. Ours sur le Fleuve, Contrecoeur, Verchere, Varennes, st. Antoine partie de Belœil.—Members, two.

*Kent.* Beginning at Varenne's west bounds; ending at west bounds of Longueuil.—Parishes. Boucherville, Longueuil, Chambli, blairfindie.—Members, two.

*Huntingdon.* beginning at west boundary of Longueuil; ending upon the line 45°. N. lat.—Parishes. La Prairie, st. Philippe, st. Pierre, sault st. Louis, Chateaugay, st. Regis, st. Constant.—Members, two.

*York.* beginning north-side of st. Lawrence from line 45°; ending at boundary of Dumont's seigniory.—Parishes. Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Riviere du Chêne.—Members, two.

*Montreal.* beginning at Island of Montreal, city and suburbs; ending Island of Montreal.—Parishes. St. Anne, st. Genevieve, Pte. Claire, La Chine Sault au Reolet, st. Laurent Riv. des Prairies, Pointe aux Trembles & Long Point—Members, four for the town, and two for the County.

*Efingham.* beginning at the boundary of Dumon's seigniory; ending at bounary of Terrebonne.—Parishes. Toute l'Isle Jesus, blainville, et Terrebone.—Members, two.

*Leinster* beginning at the boundary of Terrebonne; ending at boundary of st. Sulpice.—Parishes. La Chenaye, Ste. Anne Mascouche, St. Henry Mascouche, St. Roc de l'Achigan, st. jacques, st. Pierre, Repentigny and st. Sulpice.—Members, two.

*Warwick.* beginning at the boundary of st. Sulpice;

pice; end  
La Valtri  
bers, two

St. Ma  
thier; en  
Parishes.  
Pointe du  
champlain  
can.—Me  
Rivers.

Hampsh  
of batisca  
Parishes.

santè, Les  
jusqu'au

Quebec.

Briel; end

Ste. Foi,

bourg, be

the town,

Northun

Beaupré;

vince.—P

jusqu'aux

bers, two.

Orleans.

pice; ending at east boundary of Berthier:—Parishes. La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—Members, two.

*St. Maurice.* beginning at the east boundary of Berthier; ending at south-east boundary of Batiscan.—Parishes. Maskinonge, river du Loup, Yamachiche, Pointe du Lac, Trois Rivieres, Cap de la Madeleine, Champlain, Batiscan sur le Fleuve, et Riviere Batiscan.—members, two for the county, and two for Three Rivers.

*Hampshire.* beginning at the south-east boundary of Batiscan; ending at west boundary of st. Gabriel.—Parishes. Ste. Anne, G ondines, Deschambault, Cap Santé, Les Ecureuils, Pointe aux Trembles, st. Augustin, jusqu'au Cape Rouge.—members, two.

*Quebec.* beginning at the west boundary of st. Gabriel; ending at west boundary of Beaupré.—Parishes. Ste. Foi, Ancienne Lorette, jeune Lorette, Charlesbourg, Beauport.—members for the county two, for the town, four.

*Northumberland.* beginning at the west boundary of Beaupré; ending at the most easterly line of the province.—Parishes. Depuis la seigneurie de Beauport, jusqu'aux bornes de la province en descendant.—members, two.

*Orleans.* All the Island of Orleans.—One member.

**LISTE** des Comtes de la Province du Bas Canada, avec leurs bornes respectives, les paroisses comprises, et le nombre de représentans dans chaque, tel qu'il a été fixé par la Proclamation de son Excellence le Lieutenant Gouverneur, datée le 7 Mai 1792.

**GASPE**, commence au côté Nord de la baie des Chaleurs, et comprend toute la baie de Gaspé et tout le terrain sur la côte du sud du fleuve st. Laurent, allant jusqu'au côté nord-est du cap chat.—Paroisses, il n'y en a point.—membres, un.

*Cornwallis*, commence au côté nord-est du cap Chat, et finit aux bornes ouest de ste. Anne.—Paroisses Matane, Rimouksi, Bic, Cacona, Isle Verte, trois Pistoles, Riviere des caps, Riviere du Loup, Kamouraska, Riviere Ouëlle, ste. Anne.—membres, deux.

*Devon*, commence aux bornes Ouest de Ste Anne, et finit aux bornes Ouest de la riviere du sud.—Paroisses. st. Roc, st. Jean, Islet, cap st. Ignace, Isle aux Grues, st. Thomas. membres, deux.

*Hertford*, commence à la ligne ouest de la seigneurie de la riviere du sud; finit aux bornes nord-est de Lauzon.—Paroisses, Berthier, st. François, st. Valier, st. Michel, st. Gevais, Beaumont, st. Charles.—membres deux.

*Dorchester*, commence aux bornes nord-est de Lauzon; finit à la borne ouest de Lauzon.—Paroisses, Pointe Levi, st. Henri, ste. Marie, st. Joseph, st. François, ces trois dernieres forment la Nouvelle Beauce.—membres, deux.

*Buckinghamshire*, commence à la borne ouest de Lauzon; finit à la borne nord-est de Sorel.—Paroisses, st. Nicolas, st. Giles, st. Antoine, ste. Croix, Lotbiniere, st. Jean, st. Pierre, Gentilly, Bécancour, Nicolet, baie st. Antoine, st. François, toute la partie d'Yamaska, excepté la seigneurie de Madame Barow.—membres, deux.

*Richelieu*, commence aux bornes nord-est de Sorel; finit

finit à la  
l'est jusq  
jusqu'à  
l'Isle st.  
st. Denis  
membres

*Bedfor*  
compre  
l'est de l  
qu'à la  
bres, un

*Surrey*  
et finit a  
Ours, su  
st. Anto

*Kent*,  
aux borne  
Longeüil

*Huntin*  
finit à la  
Philippe,  
Regis, st

*York*,  
st. Laure  
roisses, S  
Montagn

*Montre*  
fauxbourg  
claire, La  
viere des  
Membres

*Effingh*  
Dumont,  
bonne.—  
rebonne.—

*Leinster*  
nit à la bo

Canada, rives, et il a été lieutenant

finit à la borne sud-ouest de st. Ours, de là allant à l'est jusqu'à la rivière Sorel, et montant le côté de l'est jusqu'à la seigneurie de Rouville.—Paroisses, Sorel, l'Isle st. Ignace, partie de st. Ours, partie d'Yamaska, st. Denis, st. Charles, st. Hyacinthe de Yamaska.—membres deux pour le comté, un pour Wm. Henry.

Bedford, commence à la seigneurie de Rouville, et comprend toute cette partie de la Province du côté de l'est de la rivière Richelieu, depuis la dite rivière jusqu'à la ligne 45 —paroisses, Pointe Olivier.—membres, un.

Surrey, commence aux bornes Ouest de st. Ours, et finit aux bornes Ouest de Varennes.—Paroisses st. Ours, sur le fleuve, Contrecoeur, Vercheres, Varennes, st. Antoine, partie de belœil.—membres, deux.

Kent, commence aux bornes ouest de Varennes; fini aux bornes ouest de Longueüil—Paroisses, Boucherville, Longueüil, Chambly, Blairfindie. membres, deux.

Huntingdon, commence à la borne ouest de Longueüil, finit à la ligne 45<sup>o</sup>. lat. N.—Paroisses, la Prairie, st. Philippe, st. Pierre, fault st. Louis, Chateauguay, st. Regis, st. Constant. membres, deux.

York, depuis la ligne 45<sup>o</sup>. du côté du nord du fleuve st. Laurent, jusqu'à la seigneurie de Dumont.—Paroisses, Soulange, Isle Perrot, Vaudreuil, Lac des deux Montagnes, Rivière du chêne.—membres, deux.

Montréal, comprend l'Isle de Montréal, la ville et les faubourgs.—Paroisses, st. Anne, ste. Genevieve. Pte. claire, La chine, fault au Recollet, st. Laurent, Rivière des Prairies, pointe aux Trembles, Longue pointe. Membres, quatre pour la ville et deux pour le comté.

Effingham, commence à la borne de la seigneurie de Dumont, et finit à la borne de la seigneurie de Terrebonne.—Paroisses, toute l'Isle Jesus, blainville et Terrebonne.—membres, deux.

Leinster, commence à la borne de Terrebonne, et finit à la borne de st. Sulpice.—Paroisses, La Chenaye, ste. Anne,

Canada,  
rives, et  
il a été  
lieutenant

baie des  
Gaspé et  
Laurent,  
paroisses,

Chat,  
Matane,  
les, Ri-  
Rivière

Anne, et  
paroisses.  
x Grue,

seigneurie  
de Lau-  
allier, st.  
—mem-

de Lau-  
paroisses,  
ph, st.  
Nouvelle

de Lau-  
isses, st.

Lotbi-  
ar, Ni-  
a parti.  
arow...

Sorel;  
finit



Anne, Mascouche, st. Henri Mascouche, st. Roc de l'Achigan, st. Jacques, st. Pierre, Repentigny et st. Sulpice.—membres, deux.

*Warwick*, commence à la borne de st. Sulpice; finit à la borne est de Berthier—paroisses, La Valtrie, La Noraye, Berthier, st. Cuthbert.—membres, deux.

*St. Maurice*, commence à la borne est de Berthier, finit à la borne sud-est de Batiscan, la ville des Trois Rivieres comprise.—paroisse, Maskinongé, Riviere du Loup, Yamachiche, pointe du Lac, Trois Rivieres, cap de la Madelaine, Champlain, Batiscan sur le fleuve, et Riviere Batiscan.—membres, deux pour le comté, et deux pour les Trois Rivieres.

*Hampshire*, commence à la borne sud-est de Batiscan, et finit à la borne ouest de st. Gabriel.—paroisses, ste. Anne, Grondines, Deschambault, Cap-santé, les Ecuireuil, pointe aux Trembles, st. Augustin jusqu'au cap Rouge.—membres, deux.

*Quebec*, commence à la borne ouest de st. Gabriel; finit à la borne ouest de Beaupré, la ville de Québec comprise.—paroisses, ste. Foi, Ancienne Lorette, Jeune Lorette, Charlesbourg, Beauport.—membres, deux pour le comté, et quatre pour la ville.

*Northumberland*, commence à la borne ouest de Beaupré, et va en descendant jusqu'aux bornes de la Province.—membres, deux.

*Orléan*, Toute l'Isle d'Orléans.—un membre.

DUTIES

DUTY  
fev  
Br

On Gi  
Logwo  
Fustick  
Tobacco  
Indigo  
Cocoa

On fore

On fore  
Ditt  
Ditt

Madeira  
Fayal  
Teneriff  
From G  
Britain

On Briti  
Molan  
Britif

For every  
the ma  
For every  
which  
of his  
Indies  
For every  
shall be  
of his  
Amerie

**DUTIES payable in this Province under several Acts of the Parliament of Great Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.**

			Sterlg.	
On Ginger	-	pr. cwt.	0 1 0	}
Logwood	-	do.	5 0 0	
Fustick and all dying wood	do.	do.	0 0 6	
Tobacco		pr. lb.	0 0 2	
Indigo		do.	0 0 2	
Cocoa Nuts		do.	0 0 1	
	6th. GEO. II. chap. 13.			Sterling.
On foreign Sugars or Pannelles		pr. cwt.	0 5 0	
	4th. GEO. III. chap. 15.			
On foreign white or clayed Sugars		pr. cw.	0 22 0	
Ditto Indigo.		pr. lb.	0 0 6	
Ditto Coffee.		do. cwt.	0 59 9	
Madeira	}	Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal				
Teneriffe				
From Great Britain.	}	Portugal Spanish and other	Wines, do.	0 10 0
	6 GEO. III. chap. 52d.			
On British plantation Coffee,		pr. cwt.	0 7 0	
Molasses	-	pr. Gal.	0 0 1	
British Pimento		pr. lb.	0 0 0 1/2	
	14 GEO. III. chap. 88.			
For every gallon of Brandy or other Spirits of the manufacture of Great Britain	-	-	0 0 3	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any of his Majesty's Sugar Colonies in the West Indies	-	-	0 0 6	
For every gallon of Rum or other Spirits which shall be imported or brought from any other of his Majesty's Colonies or dominions in America	-	-	0 0 9	
		0 2	For	

Roc de  
y et st.  
e; finit  
rie, la  
eux.  
erthier,  
s Trois  
R viere  
ivieres,  
fleuve,  
mté, et  
atiscan,  
es, ste.  
es Ecu-  
usqu'au  
abriel;  
c com-  
Jeune  
ux pour  
e Beau-  
la Pro-  
  
TIES

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain —	0 1 6
For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain — —	0 1 0
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province — —	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported -	0 0 6

**ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d Geo. III. Cap. 8, 35th. Geo. III. Cap. 9. and 41st. Geo. III. Cap. 14.**

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture - -	0 0 3
For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland -	0 0 3
For every gallon of Molasses and Syrups	0 0 3
For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d —	0 0 6
For every gallon other Wine, by one Act 2d - by another 1d - -	0 0 3
For every pound Loaf or Lump Sugar -	0 0 1

For

For  
For  
For  
For  
On  
On  
w  
po  
  
On C  
In  
Mus  
Cl  
Loaf  
  
Leaf  
  
Leak  
  
Thre  
Waf  
An a  
On  
  
Salt  
nai,  
the ea  
south  
  
Tb  
every  
to any

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	00	$\frac{1}{2}$
For every pound Coffee	00	2
For every pound Leaf Tobacco	00	2
For every pack of Playing Cards	00	2
For every minot of Salt	00	4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	00	4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	00	3

DEDUCTION OF WEIGHT.

- On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.
- In Casks 12 ditto. for every 100lb.
- Muscovado and Clayed Sugar } in Casks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.
- Loaf and Lump Sugar in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.
- Leaf Tobacco in Casks ——— 12 pounds for every 100lb.

*Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Mollasses,*

Three Gallons on every Hundred Gallons.

*Waste of Articles subject to Duties by Weight.*

An allowance of three pounds on every hundred pounds  
On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mits on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

*There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits.*

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province.

New and Additional Duties.

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- \* On Bohea Tea, per lb. - 2d.
- \* Souchong or other Black Teas, 4d.
- \* Hyson Tea, - 6d.
- \* All other Green Teas, - 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d.
- Wines, - - - do. 3d.
- Molasses and Syrops, do. - 2d.
- \* All Goods Wares Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry, 2½ per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.
- \* New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them.

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties. Fees

Fees  
th  
du  
7  
For e  
to  
five  
For d  
To  
but  
For  
but  
For d  
Car  
For e  
con  
For d  
or  
For e  
ty  
For e  
By  
of the  
Fees a  
For e  
or b  
ted  
Cuf  
Ord  
bear  
seve  
For di  
five  
fifty  
For d  
Tons

*Fees to be taken by the Officers of Customs at the Port of St. John's according to the order of the Governor and Council of the 7th July, 1796.*

For every Report of the arrival of and permit to unload any vessel, Boat or Bateau under five tons burthen.	1/3
For ditto of any vessel, Boat or Bateau of five Tons or upwards and not exceeding fifty tons burthen	2/6
For ditto of any vessel exceeding fifty tons burthen	10s
For ditto any Waggon, Cart, Sleigh or other Carriage	4d
For every entry of Goods imported by water communication	1/3
For do. of do. subject to duty by any Cart, Sleigh or other Carriage	6d
For every Certificate of Goods having paid duty and protection for the same	6d
For every Bond for payment of Duties	2/6
By a subsequent order of the Governor in Council of the 22d August 1797, the following Additional Fees are allowed at the Port of St. John's.	
For every Report of the departure of any vessel, boat or bateau under five tons burthen, towards the United States of America, subject to be reported at the Custom House of the Port of Saint John's by the Order of His Excellency the Governor in Council bearing date the seventh day of July, one thousand seven hundred and ninety six	£ 0 1 3
For ditto of any vessel, boat or bateau of five Tons or upwards, and not exceeding fifty Tons burthen,	0 2 6
For ditto of any vessel, exceeding fifty Tons burthen	0 10 0

our  
ltd

sci-  
t to  
ach  
ve-  
ere-

3d.

3d.

2d.

fects  
it up  
va-  
d or

olaf-  
al-

con-  
the  
and  
and  
and  
evy-  
n the  
icles  
Fees

For ditto of any waggon, cart, sleigh or  
 other carriage, - - - 0 0 4  
 For every entry of Goods exported by wa-  
 ter communication, - - - 0 1 3

And if any Officer of the Customs at the said Port  
 of Saint John's, shall demand or receive an greater  
 or other Fee, Compensation or Reward, for executing  
 any Duty or Service required of him by law, he shall  
 forfeit and pay the sum of fifty Pounds, for each of-  
 fence recoverable in any of His Majesty's Courts of  
 King's Bench in this Province, to the use of the party  
 grieved.



WEIGHT

WEIGH  
 the A  
 the 71

The Bri  
 Portuga  
 Spanish  
 French

Ditto  
 America

And in  
 nation o  
 ditto ov  
 currency  
 After  
 currency  
 Britif  
 together  
 ounce T  
 Spani  
 to pass a  
 And  
 so weigh  
 that ma

The  
 every ot  
 the form  
 than on

*WEIGHT and RATES of Gold Coin as regulated by the Act of the Provincial Parliament passed Saturday the 7th May, 1796.*

GOLD COIN.		Weight.	Current.			Livres.	
		dwts. grs.	£	s	d	L.	ſ.
The British	Guinea	5	6	1	3	4	28 0
Portugal	{ Joannes -	18	0	4	0	0	96 0
	{ Moidore -	6	18	1	10	0	36 0
Spanish	Mill'd Doubloon	17	0	3	14	0	88 16
French	{ Louis d'or coined before '93.	5	4	1	2	6	27 0
	{ Pistole coined before 1793.	4	4	0	18	8	21 21
American	Eagle -	11	6	2	10	0	60 0

And in proportion for every higher or lower denomination of the said coins. Every grain under weight, ditto over weight to be allowed for at the rate of  $2\frac{1}{4}$ d. currency.

After the 1st June 1797 payments exceeding 50l. currency may be made in Gold by weight.

British, Portugal and American Gold to be weighed together and to pass at the rate of 89s. currency per ounce Troy.

Spanish and French Gold to be weighed together and to pass at the rate of 87s. currency per ounce Troy.

And  $\frac{2}{3}$  of a grain shall be deducted from each piece so weighed in bulk, as a compensation for the loss that may accrue in paying away the same by detail.

#### SILVER COIN.

The American Dollar shall be current at 5s. and every other piece of Silver coin heretofore current, at the former rate. No person is obliged to receive more than one shilling in Copper Coin at one payment.



To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  Currency the

Numerator  $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$  of the Fraction.  
Denominator

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* *required*: The Dollar

in  $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8s. \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore  $\frac{26}{34}$  is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes  $\frac{16}{9}$  or  $1\frac{7}{9}$ , therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus.  $\frac{16}{9}$  is the same as 2 into  $\frac{8}{9}$ , but  $\frac{8}{9}$  is the same as 1 less  $\frac{1}{9}$ , therefore 2 into  $\frac{8}{9}$  is equal to 2 into 1 less  $\frac{1}{9}$ , which is that Rule, expressed shorter thus,  $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$ .

To turn sterling into	{	Currency or Halifax, add	1-9
		Army, add	1-27
Currency into	{	Sterling, deduct	1-10
		Army pay, deduct	1-15
Army pay into	{	Sterling, deduct	1-28
		Currency, add	1-14

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army  
 A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9  
 A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8 TA.

SHILLINGS.

POUNDS.

TENS OF POUNDS.

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

SHILLINGS.	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.		
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.
10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	
20	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2	
30	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0	
40	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	
50	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
60	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
70	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
80	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
90	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
100	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	

POUNDS.	10			20			30			40			50			60			70			80			90			100		
	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.			
10	0	1	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0	1	2	0	2	4	0	3	7	0	6	0	0	0			
20	0	2	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0	2	4	0	3	7	0	6	0	0	0	0	0	0			
30	0	3	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0	3	7	0	6	0	0	6	0	0	0	0	0	0			
40	1	0	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0	4	2	4	9	0	6	0	0	0	0	0	0	0			
50	1	2	0	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0	6	0	0	6	0	0	6	0	0	0	0	0	0			
60	1	3	0	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0	7	2	0	7	2	0	7	2	0	0	0	0	0			
70	2	0	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0	8	4	0	8	4	0	8	4	0	0	0	0	0			
80	2	1	0	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0	9	7	0	9	7	0	9	7	0	0	0	0	0			
90	2	2	0	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0	10	9	0	10	9	0	10	9	0	0	0	0	0			
100	3	0	1	0	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0	12	0	0	12	0	0	12	0	0	0	0	0	0			

TENS of POUNDS.	20			30			40			50			60			70			80			90			100			1000		
	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.	l.	s.	d.			
20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0	1	4	0	1	4	0	1	4	0	1	4	0			
30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0	1	16	0	1	16	0	1	16	0	1	16	0			
40	0	1	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0	2	8	0	2	8	0	2	8	0	2	8	0	2			
50	0	1	2	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0	3	0	0	3	0	0	3	0	0	3	0	0			
60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0	3	12	0	3	12	0	3	12	0	3	12	0			
70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0	4	4	0	4	4	0	4	4	0	4	4	0			
80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0	4	16	0	4	16	0	4	16	0	4	16	0			
90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0	5	8	0	5	8	0	5	8	0	5	8	0			
100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	6	0	0	6	0	6	0	6	0	0	6	0	0			
1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	60	0	0	60	0	60	0	60	0	0	60	0	0			

Ge-

required.  
be ex-  
the Cur-  
on,  
le

it will  
sum of  
be con-  
one the  
at 4/6.

Dollar

ught,  
es  $\frac{16}{9}$   
d by  
ork,  
is the  
ual to  
pref-

1-9  
1-27  
1-10  
1-15  
1-28  
1-14  
army

TA-

---



---

*General Post-Office.*

THE ARRIVAL and DEPARTURE of MAILS.

**A**T the beginning of every month a Packet-Boat sails from Falmouth for North-America, having a Mail for Quebec on board—In the summer months she puts in at Halifax (in her way to New York) and there delivers the Mail for Canada—From Halifax they are forwarded by Post for Quebec—In the months of Nov. Dec. Jany. and Feby. the Packet-Boats pass Halifax and deliver the Mails for Canada to the Agent for British Packet-Boats at New York, who forwards them through the United States by the nearest post route for Montreal.

A Mail for England is dispatched from Quebec once every fortnight in summer and once a month in winter to be put on board the first Packet-Boat for Falmouth.

A Mail for Burlington in the United States is made up at Quebec every Thursday, and at Montreal every Saturday, by which conveyance Letters may be sent for Europe under cover to a friend at New York, on paying the Canadian Postage at the office at which the Letter is put in. Opportunities offer weekly at New York for England. The Post for Montreal leaves Quebec every Monday and Thursday at 4 o'clock in the evening, and the Post leaves Montreal for Quebec on the same days at the same hour. The Post arrives at those places on the morning of Wednesdays and Saturdays.

A monthly communication by Post between this Province and Upper-Canada, has lately been opened and will continue during the winter.

*Bu.*

L'A

A

quebo  
avec  
l'Été,  
pour  
Les le  
Quebe  
vier e  
vrent  
Britan  
à trav

Un  
tous l  
dans l  
bot po

Un  
fermé  
Same  
l'Euro  
payan  
mise.  
les se  
part c  
l'après  
les m  
a ces

Il  
cette  
fois p

*Bureau Général des Postes.***L'ARRIVE'E et le DEPART des MALLES.**

**A**U commencement de chaque mois il part un Paquebot de Falmouth pour l'Amérique Septentrionale, avec une malle à bord pour Quebec—Dans les mois de l'Été, le Paquebot arrête à Halifax, dans son chemin pour New York, et y délivre la malle pour le Canada. Les lettres sont envoyées d'Halifax par la Poste pour Quebec—Dans les mois de Novembre, Décembre, Janvier et Fevrier, les Paquebots passent Halifax, et délivrent les malles pour le Canada à l'Agent des Paquebots Britanniques à New York, qui les envoie à Montreal à travers les E. unis par le chemin de poste le plus court.

Une malle pour l'Angleterre part de Quebec une fois tous les quinze jours dans l'Été, et une fois par mois dans l'hiver, pour être mise à bord du premier Paquebot pour Falmouth.

Une malle pour Burlington, dans les Etats Unis, est fermée à Quebec tous les Jeudis, et à Montréal tous les Samedis, par laquelle on peut envoyer des lettres pour l'Europe, adressées à quelque ami à New York, en payant le port Canadien au Bureau où la lettre est mise. Il s'offre des occasions pour l'Angleterre toutes les semaines à New York. La poste pour Montréal part de Quebec tous les Lundis et Jeudis à 4 heures de l'après midi, et la Poste part de Montréal pour Quebec les mêmes jours et à la même heure. La Poste arrive à ces places les Mercredis et Samedis au matin.

Il a été ouvert une communication par Poste entre cette Province et le Haut-Canada, qui aura lieu une fois par mois, et continuera tout l'hiver.

## Roads and Distances

From Quebec to Halifax.

From Point Levi to the Portage at the		miles.
Riviere des Caps,	-	121½
To Lake Timiskuata	-	36
To Settlements of Madawaska	-	45
To the Great Falls of the River St. John's	-	45
To Frederickton	-	180
To St. John's	-	90
To Halifax	-	189½
		797

Form Quebec to Michilimackinach.

		Miles
To Montreal	-	180
To Coteau du Lac	-	225
To Cornwall	-	266
To Matilda	-	301
To Augusta	-	335
To Kingston	-	385
To Niagara	-	525
To Fort Erie	-	500
To Detroit	-	790
To Michilimackinack	-	1107

From Quebec to Albany,

\*\* The price of travelling by *Poste* from Quebec to Montreal is regulated by Law ; and all the *Maitres de Postes* are obliged, under a penalty, to have a certified Table of the distance and Fare of their respective *Postes* hung up in their Houses for the inspection of Travellers.

From Quebec to Montreal	-	180
To Laprairie	-	9
St. John's	-	14
Isle aux Noix	-	14
Windmill Point	-	12
		Sa-

Sava  
John  
Sand  
Burl  
Dr.  
Skeel  
Fort  
Sandy  
Fort-  
Dum  
Enfig  
Stillw  
Water  
Flatts  
Alban

Green  
M'Ko  
Smith  
J. Mi  
Kinde  
Kinde  
Hudso  
Living  
Swart  
Rhine  
Staatsl  
Pough  
Fishki  
Nelson  
Peeksk  
Odel's  
Conck  
Kingsl  
New Y  
Philad  
Annap

miles.

797

Miles

180

225

266

301

335

385

525

500

790

1107

Mon-  
Portes  
Table  
hang  
ers.

80

Sa-

Savages' Point	-	-	6	
John Martin's	-	-	6	
Sandbar	-	-	14	
Burlington	-	-	14,	89
Dr. Smith's	-	-	70	
Skeensborough	-	-	8	
Fort Ann	-	-	12	
Sandy-Hill	-	-	10	
Fort-Edward	-	-	2	
Dumont's ferry	-	-	12	
Ensign's	-	-	8	
Stillwater	-	-	6	
Waterford	-	-	10	
Fiatts	-	-	7	
Albany	-	-	5,	150

*From Albany to New-York, &c.* 419

Greenbush	-	-	1	
M'Kown's	-	-	4	
Smith's	-	-	6	
J. Miller's	-	-	1	
Kinderhook-Plains, Deyo	-	-	4	
Kinderhook	-	-	4	
Hudson	-	-	14	34
Livingston's Manor	-	-	7	
Swart's	-	-	15	
Rhinebeck	-	-	9	65
Staatsburgh	-	-	6	
Poughkeepsie	-	-	11	84
Fishkill	-	-	14	
Nelson's (Highlands)	-	-	11	
Peekskill	-	-	9	
Odel's	-	-	10	
Concklin's	-	-	12	
Kingsbridge	-	-	12	
New York	-	-	15	165
Philadelphia	-	-	95	260
Annapolis (Mary.)	-	-	140	4

Williamsburg (Vir.)	-	161	561
Cape-Fear river (N. C.)	-	185	846
Charleston S. C.)	-	150	1003
Savannah (Geor.)	-	290	1293

*From Albany to Boston.*

M'Kown's	-	-	5	
Strong's	-	-	9	
Schermerhorn's	-	-	6	
Lebanon Springs	-	-	9	
Pittsfield	-	-	7	37
Patridgefield	-	-	10	
Worthington	-	-	10	
Chesterfield	-	-	7	
Northampton	-	-	13	77
Blechertown	-	-	15	
Brookfield	-	-	15	
Leicester	-	-	13	
Worcester	-	-	13	133
Boston	-	-	44	177



CON-

EP

Eclips

Moon

Fêtes

The C

A Ta

Tide

Equat

Term

Rema

THE

The F

tair

The F

Lords

The C

The J

Lords

Treas

Distri

t

Pay-n

a

Barrac

a

Comm

Post-n

the

561  
846  
003  
293

37

77

133  
177

N-

# CONTENTS.

	<i>Page.</i>
<b>EPOCHS, Common Notes, Moveable Feasts</b> and the Seasons. - - -	5
Eclipses, Planets, four quarters of the Moon, the Signs. - - -	7
Moon's rising and setting, changes of the moon.	8
Fêtes d'Obligation - - -	9
The Calendar &c. - - -	10
A Table of the Diameters, &c. of the Sun and Planets. - - -	34
Tide Table. - - -	35
Equation Table. - - -	36
Terms of the Courts of Justice. - - -	
Remarkable Æras and Epochs. - - -	37

## THE BRITISH AMERICAN ROYAL KALENDAR.

The King; and House of Peers of Great-Bri- tain and Ir land and House of Commons	2
The King's Most Honorable Privy Council	4
Lords of Trade and Plantations - - -	6
The Great Officers of State - - -	ib.
The Judges of the Four Courts of Record	7
Lords of Admiralty and Judge of Admiralty	8
Treasurer and Pay-master of the Navy	9
Distribution of the Navy, Pay master, Secre- tary at War, &c. - - -	ib.
Pay-master Generals, Commander in Chief, and Staff of the Army. - - -	10
Barrack Office, Master genl. of the Ordnance and Statement of the British Army. - - -	11
Commissioners of the Customs. - - -	12
Post-masters General and list of Packets on the American station. - - -	ib.



CONTENTS.

page

CIVIL LIST OF LOWER CANADA.

The Governor and Legislative Council and Officers	14
The House of Assembly and Officers	15
The Executive Council.	17
Officers of different departments	ib.
Commissioners for administering Oaths	18
Commissioners for examining applicants for the Crown Lands.	19
Commissioners for repairing Churches.	20
Commissioners under different Acts of the Legislature.	ib.
Commissioners—Jesuits Estates	21
Commissioners for erecting a Court House.	22
Officers of the Customs.	ib.
Officers of the General Post-Office	23
Courts of Justice	24
Court of Vice Admiralty.	25
Corporation of the Trinity House.	26
Branch Pilots for and below the Harbour	ib.
Ditto for and above the Harbour.	27
Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.	ib.
Avocates.	28
Justices of the Peace.	29
Physicians and Surgeons.	33
Notaries.	35
Surveyors.	38
Auctioneers.	39

MILITIA OF LOWER-CANADA.

Militia of the District of Quebec.	42
District of Three Rivers.	49
Montreal.	52

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA

The Clergy of the Established Church.	66
The Clergy of the Church of Rome and Convents.	69

Cler  
Sch

Gen  
Hos  
Staf

Ord  
Gr-  
Stor

Pay

Indi  
Offi

Civi  
Gov  
Bl  
Ditt

Geog  
Desc

Tabl  
The  
The  
A G

rei

page

CONTENTS.

page

Clergy of the Church of Scotland.	-	78
School Masters	-	ib.

MILITARY REGISTER.

General and Staff Officers	-	80
Hospital Staff.	-	ib.
Staff of the Garrison of Quebec and Montreal.	-	81
Ordnance and Commissary general's departments.	-	ib.
Qr-Master general's, and Marine, departments.	-	82
Store-keeper and Barrack Master General's Departments.	-	ib.
Pay Master General's and Commissary of Accounts departments.	-	83
Indian Department.	-	ib.
Officers of the several Regiments serving in Canada.	-	85

BRITISH GOVERNMENTS IN NORTH AMERICA.

Civil List of Upper Canada.	-	92
Governors &c. of Nova Scotia, New-Brunswick, and Prince Edward's Island.	-	93
Ditto Cape Breton and Newfoundland.	-	94

APPENDIX.

Geographical, description of the World	-	96
Description of the United Kingdom of Great-Britain and Ireland.	-	98
Table of Kings and Queen's of England	-	99
The present Royal Family	-	101
The Sovereigns of Europe	-	ib.
A Geneological list of the Principal Sovereign Houses of Europe	-	102

An

14  
15  
17  
ib.  
18  
  
19  
20  
  
ib.  
21  
22  
ib.  
23  
24  
25  
26  
ib.  
27  
ib.  
28  
29  
33  
35  
38  
39  
  
42  
49  
52  
  
66  
  
69

**CONTENTS.**

	<i>page</i>
An account of Canada	111
List of Governors since 1663	114
A list of Counties in the Province	115
Duties	121
New and additional Duties	124
Custom House Fees at St. John's	125
Weight and Rates of current Coin	127
Rule to turn one currency into another	128
Interest Table	129
Arrival and Departure of Mails	130
Roads	132



Co

Pa

7.  
i

Lev

Th

*page*

111  
114  
115  
121  
124  
125  
127  
128  
129  
130  
132

*Corrections in the Kalendar since the first part  
was printed.*

Page 9. Samuel Whitbread, Esq. Secretary at war,  
instead of Rt. Hon. Rd. Fitzpatrick.

17. William Pollock, Esq, Clerk of the Crown.

ibid. Lewis Foy, esqr. Naval Officer.

J. W. Clarke, esqr. agent for receiving and purchas-  
ing Hemp for government, *Montreal*.

Lewis Foy, esqr. Deputy at *Quebec*.

The Indian Department is a Civil Department.